



Deutsche Schule Istanbul Jahrbuch 2012/2013



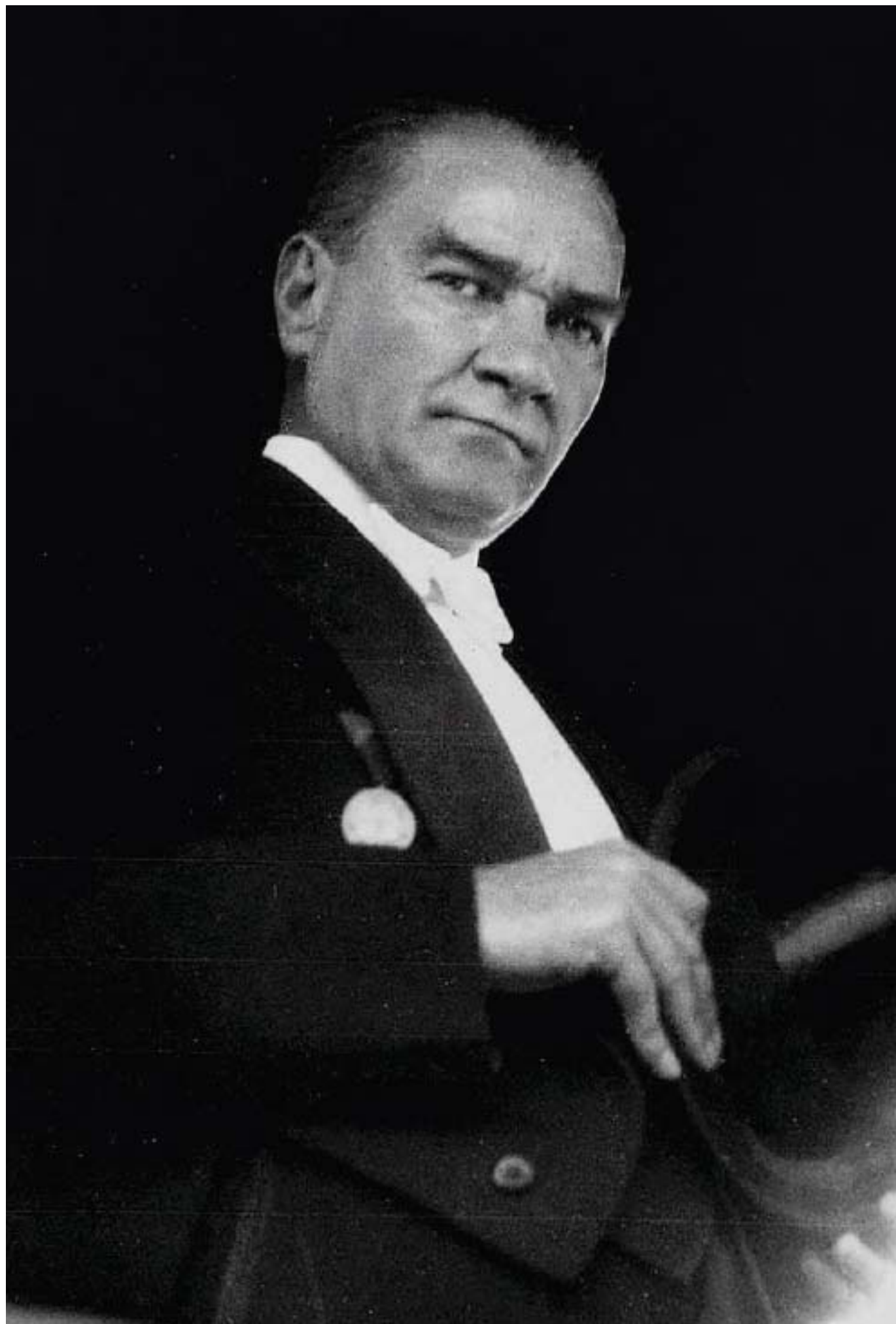
Özel Alman Lisesi

**Deutsche
Schule Istanbul**

Jahrbuch 2012/2013

Beyaz

Beyaz



*“Okul genç beyinlere; insanlığa hürmeti, millet
ve memleket sevgisini, şerefi,bağımsızlığı öğretir.”*

„Die Schule lehrt jungen Köpfen Respekt
gegenüber der Menschheit, Volks- und Landesliebe,
Würde und Unabhängigkeit.“

Deutsche Schule

Özel Alman Lisesi

Istanbul

2013

JAHN-
BYULCHIK

Inhaltsverzeichnis

İçindekiler



Geleitworte	10	Önsözler
Mitarbeiter	16	Çalışanlar
Abitur	38	Abitur
Schulische Ereignisse	46	Olaylar
Arbeitsgemeinschaften	114	Eğitsel Kulüpler
Projekte	132	Projeler
Fahrten	194	Geziler
Klassen	236	Sınıflar



Impressum:

Herausgeber:
Die Leitung der
Deutschen Schule
Istanbul



Exzellente
Deutsche
Auslandsschule

Redaktion:
Veronika Porath
Uwe Richter

Fotos:
Veronika Porath
Henrike Schauer

DAS
Deutsche Auslandsschulen
International

ZfA
Deutsche Auslandsschularbeit
International

Sehr geehrte Damen und Herren,
 liebe Schülerinnen und Schüler,
 liebe Eltern,
 liebe Kolleginnen und Kollegen,
 liebe Freunde der Deutschen Schule Istanbul,
 liebe Leser dieses Jahrbuchs,

das Schuljahr 2012/2013 ist abgeschlossen, und ich stelle als Schulleiter mit Stolz, Freude und großer Zufriedenheit fest, dass die fleißigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Jahrbuch-Teams - einer langjährigen Tradition folgend - eine bemerkenswerte Dokumentation unseres vergangenen Schuljahres erstellt haben. Es ist schön zu sehen, wie zahlreiche Ereignisse und Aktivitäten unsere Schule wahrlich mit „Leben“ erfüllt haben. Bei allen am Schulleben Beteiligten hat das vergangene Schuljahr wertvolle Spuren und schöne Erinnerungen hinterlassen, von denen zahlreiche im vorliegenden Jahrbuch aufgezeichnet sind. Wir wollen im Jahrbuch unser Schulprofil darstellen, und wir wollen die Leistungsfähigkeit unseres Bildungsinstituts aufzeigen. Eine moderne Dokumentation vollzieht sich heutzutage über verschiedene Kanäle und Medien: unsere Homepage ist sicherlich sehenswert, da sie die unterschiedlichen Facetten unserer Schulorganisation wie auch des Schullebens mit aktuellen Beiträgen beleuchtet. Neben



der Schülerzeitung ist unser Jahrbuch ein bedeutendes Kommunikationsmedium, welches vielfältige Abbilder unseres regen Schulbetriebs einer interessierten Öffentlichkeit bereitstellt. Unsere Schulmappe greift schließlich in bewährter Weise zentrale Themen und Fragestellungen auf, die Aufschluss geben über den pädagogischen Weg zu unserem obersten Schul- und Bildungsziel für alle deutschen und türkischen Schülerinnen und Schüler: dem Abitur. Unsere Schulinformationsmappen für neue Schüler und Lehrer runden das Bild eindrucksvoll ab.

Die Bund-Länder-Inspektion Anfang Oktober 2009 hat bestätigt, dass die Deutsche Schule Istanbul mit der Verleihung des Gütesiegels „Exzellente Deutsche Auslandsschule“ die hohen Anforderungen an eine moderne und gleichzeitig traditionsbewusste deutsche Auslandsschule erfüllt. Die 145-jährige Tradition unseres Bildungsinstituts verpflichtet Schulträger, Schulleitung und Lehrerkollegium gleichermaßen zu Spitzenleistungen bei der Ausbildung unserer jungen Menschen.

Im Oktober 2011 erfolgte der dritte und letzte Besuch von Prof. Dr. Hans-Günter Rolff, der für die wissenschaftliche Begleitung des Pädagogischen Qualitätsmanagements (PQM) verantwortlich zeichnete. Nur ausgewählten deutschen Auslandsschulen wurde diese wissenschaftliche Begleitung zuteil.

„Non scholae, sed vitae discimus“: diese Erkenntnis gilt es erfolgreich auf der Grundlage des in der heutigen schnelllebigen Zeit unabdingbaren „lifelong learning“ zu vermitteln. Dieser stetige Prozess des Kompetenzerwerbs erfordert bei jedem Einzelnen jedoch eine ausgeprägte Selbststeuerungs- und Selbstorganisationsfähigkeit, die jeder junge Mensch für sich entfalten muss, um die eigenen Geschicke bereits in der Schule und in der späteren Lebenswirklichkeit zielgerichtet lenken zu können. Gleichzeitig werden unsere jungen Abiturienten jedoch

auch über die erworbene Teamfähigkeit und soziale Kompetenz ihre Verpflichtungen als verantwortungsbewusstes Glied unserer Gesellschaft am jeweiligen Ort in ihrer jeweiligen beruflichen Beauftragung gewiss erfüllen. Diese tiefgreifende Überzeugung ist für die gesamte Schulgemeinde der Deutschen Schule Istanbul Ansporn, Motivation und innere Sicherheit zugleich, aus welcher wir alle gemeinsam die notwendige Kraft und Ausdauer für die Erfüllung unseres Bildungs- und Erziehungsauftrags schöpfen. Bei der Erfüllung dieses Auftrags erfahren wir die großzügige Unterstützung und finanzielle Förderung durch die deutschen Behörden, insbesondere durch die Zentralstelle für das Auslandsschulwesen im Bundesverwaltungsamt in Köln, und im Einklang mit diesen fördernden Stellen in Deutschland sind wir uns alle unserer hohen kulturpolitischen Verantwortung bewusst. Die Deutsche Schule Istanbul steht bereit zu Ihren Diensten.

Abschließend möchte ich als Schulleiter Worte des Danks sagen – Dank und Anerkennung für alle diejenigen in unserer Schulgemeinschaft, die in ihrem jeweiligen Verantwortungsbereich mit großem persönlichen Einsatz und Hingabe zum Erfolg unserer schulischen Arbeit im vergangenen Schuljahr 2012/2013 beigetragen haben. Mein Dank gilt in besonderer Weise auch den Autoren der Beiträge und dem Redaktionsteam dieses Jahrbuchs, die dem interessierten Leser den Einblick in unser Schulleben ermöglichen.

Lieber Leser, mögen Sie viel Freude bei der Lektüre unseres Jahrbuchs haben.

Richard R. Reinhold
 Oberstudiendirektor
 Schulleiter

Sayın Bay/Bayanlar,
Sevgili öğrenciler,
Sevgili veliler ,
Sevgili meslektaşlar,
Sevgili Alman Lisesi'nin dostları,
Sevgili okuyucular,

2012/2013 eğitim-öğretim yılı sona ermiştir. Bir Alman Lisesi geleneği olan 12. sınıf yıllığına baktığımda, yıllık kolunda çalışan arkadaşlarımızın 12. sınıftan mezun olan öğrencilerimizin kendilerini bulabilecekleri ve bir şekilde sonsuzlaştırdıkları detaylı bir dokumentasyon kitabını hazırladıklarını gurur ve memnuniyetle tespit ettim. Güzel ve değişik etkinlik ve aktivitelerin okulumuzu “hayat” ile doldurduğumu görmek gerçekten çok güzel. Okul hayatına dahil olan herkese geçmiş eğitim-öğretim yılı izler bırakmış ve birçok anı katmıştır. Bunların tamamı önümüzde duran yıllıkta toplanmıştır. Bu yıllıkta okul profilimizi tanıtmak ve okulumuzun başarı kapasitesini göstermek istiyoruz. Bu zamanda farklı kanal ve medya yoluyla modern bir belgesel oluşmaktadır: İnternet sayfamız görülmeye değer çünkü okul organizasyonun çeşitliliğine dikkat çekmektedir ve okul hayatına dair güncel bilgiler içermektedir. İlgili okuyucularımıza hareketli okul hayatımıza ait çeşitli örnekler sunduğundan, okul gazetesinin yanısıra yıllığımız da en önemli iletişim araçları arasında yer almaktadır. Okul kitaplığı, merkezi konuları ve soruları ele alarak, Türk ve Alman öğrencilerimiz için en önemli hedef olarak gösterilen Abitur diplomasına, ulaşmanın pedagojik yöntem ve yollarını anlatmaktadır. Bu büyük resmi , okulumuza yeni başlayan öğrencilere verilen, okul tanıtım dosyası tamamlamaktadır.

2009 Ekim ayının başlangıcında yapılan Federal-Eyalet-Denetimi sonucunda, Alman Lisesi'nin modern ve aynı zamanda geleneklerine bağlı ve Alman okullarından olan yüksek beklentilerinin karşıladığından, Alman Yurtdışı okulları kalite ödülüne (Exzellente Deutsche Auslandsschule) layik görülmüştür. Okulumuzun 145 yıllık geleneğine göre idare heyeti, okul idaresi ve öğretmen kadrosu en iyi performansı sağlayarak gençlerimize eğitim vermekle yükümlüdür.

2011 Ekim ayında Sayın Prof. Dr. Hans-Günter Rollf'un üçüncü ve son ziyareti gerçekleşmiştir. Kendisi, pedagojik kalite yönetimine (PQM) bilimsel destekçi olarak eşlik etmiştir. Sadece sayılı Alman yurtdışı okulları bu şerefe erişebilmiştir. „Non scholae, sed vitae discimus“: Okul için değil, yaşam için öğreniriz, anlamına gelen bu Latince sözden yola çıkarak bugünün hızla akan zamanında 'ömür boyu öğrenmeyi' sağlamalıyız. Yetki edinmenin sonsuz süreci içerisinde , bireysel yönetim ve organizasyon becerilerinin gelişmesi – ki gelişmeler kişiden kişiye farklılık göstermektedir - kişinin okulda ve hayatı boyunca hedef odaklı bir şekilde becerilerini yönetebilmesini sağlamaktadır. Mezunlarımız aynı zamanda diğer insanlara karşı ve topluma olan sorumluluklarını nerede olursa olsun mesleki görevleri sırasında yerine getireceklerine inanmaktayız.

Bu inanç tüm okul topluluğunu teşvik ve motive etmektedir. Eğitim ve öğretim görevimizi yerine getirebilmek için gerekli olarak dayanıklılık ve güç de bu inançtan gelmektedir.

Bu görevi yerine getirebilmek için Alman makamlar tarafından cömert destekler ve maddi teşvikler almaktayız, özellikle de Köln Federal İdare Bakanlığı'na bağlı Yurtdışı Eğitim-Öğretim Birimi Merkezi tarafından. Tüm destekçilerimize olan büyük kültürel politik sorumluluğumuzun da farkındayız. Özel Alman Lisesi her zaman hizmetinizdedir.

Kapanış sözlerime Okul Müdürü olarak bir takım teşekkür sözleri eklemek istiyorum. Çeşitli görev ve sorumluluk alanlarında bireysel çaba ve fedakarlık ile okulumuzu 2012/2013 eğitim-öğretim yılında başarıya taşıyan okul camiasına teşekkür ederim. İlgili okuyucularımızı okul hayatına dahil eden ve bu yıllığın zengin içeriklerini hazırlayan yazarlarımıza ve yazı işleri ekibine teşekkür etmek istiyorum.

Sevgili Okuyucular, dilerim yıllığımızı okurken keyif alırsınız.

Richard R. Reinhold
Özel Alman Lisesi
Okul Müdürü

Sevgili Öğrenciler,
Değerli Veliler,
Değerli Meslektaşlarım ve Çalışma Arkadaşlarım,
Değerli Alman Lisesi Dostları,

Bir eğitim ve öğretim yılını daha geride bıraktık. Bundan önceki 145 yılda olduğu gibi, Özel Alman Lisesi Ailesinin bütün bireylerinin emekleri ve anıları var bu yıl da elde ettiğimiz başarılarla ve biriktirdiğimiz deneyimlerde. Yıl boyunca sevinçler paylaşıp çoğaldı, hüznler paylaşıp azaldı.

Sevinçlerimiz, öğrencilerimizin elde ettiği başarılar ve verimli çalışmalarıydı. Neydi bunlar, hatırlayalım.

Hazırlıkları birçok kişinin emeği ve katkısıyla gerçekleşen uluslararası bir müzik yarışmasına ev sahipliği yaptık: Jugend musiziert – Gençlik müzik yapıyor. Özellikle öğrencilerimizin ve ailelerinin katkıları bir kez daha gösterdi ki, müzik evrenseldir; dil, din, ırk tanımaz; hepimizi ortak paydada birleştirir: insanlıkta!

2012-2013 eğitim yılında ikinci kez düzenlenen ve gelenekselleşeceği ümit edilen Alman Lisesi Eğitim Forumu (ALEF) dünyadaki politik, ekonomik ve teknolojik gelişmelerin öğrenciler tarafından tartışılması, irdelenmesi, sebep sonuç ilişkilerinin kurulması amacıyla Türkiye genelinden birçok özel ve resmi okulun katılımıyla gerçekleşti.



Yine bir Alman Lisesi klasiği olma yolunda aday olan WOW (Wissenschaftsorientierungswoche/ Bilime Teşvik Günleri), akademisyen, yazar ve alanının uzmanı kişilerin Küresel Isınma'dan Nöropsikoloji'ye, Siyasal Bilimler'den Beyin ve Sinir Cerrahisine, Parçacık Fizikinden Moleküler Biyolojiye ve Sosyal Medya Haberciliğine kadar geniş bir alanda öğrencilerimizle değerli bilgilerini paylaşmalarıyla başladı. Heyecanlı tartışmalar sayesinde öğrencilerin ufkunu genişleterek sürdürdü; 'tamamlandı' diyemeyiz, bu hayat boyu devam eden bir süreç olmalıdır. 2013- 2014 yılında da ufkumuzu açmak için WOW'da buluşacağız.

Öğrencilerimiz günümüz değerli yazarlarını, popüler kişileri ve bilim insanlarını okulumuzda ağırlamanın yanı sıra, Atatürk Arboretumu ve Fener- Balat gezileriyle İstanbul'da yaşamın hem sosyo-kültürel hem de tabiat pencerelerini de araladı. Geziler İstanbul'la sınırlı kalmadı elbette. Ankara - Beypazarı gezisi hiç kuşkusuz ki yılın en heyecan ve gurur verici anlarından birini yaşattı bizlere. Resmi törenle mozoleye çelenk bırakmak, Anıtkabir Özel Defterine Alman Lisesi'ni temsilen duygu ve düşüncelerimi yazıp imzalamak, sadece geçtiğimiz yılın değil hayatımın da en özel anlarından biri oldu.

Öğrencilerimiz kulüp çalışmalarında da daha pek çok etkinliğin katılımcısı ve hatta kahramanı oldu. Hepsine hak ettikleri saygıyı ve takdiri göstermek önceliklerimiz arasında yer aldı. Hüznlerimiz, kederlerimiz de oldu. Kimi zaman bir ayrılık, kimi zaman bir endişe...

Alman Lisesi'ne mal olmuş iki değerli isim daha aramızdan ayrıldı. Gidişleri yüreklerimizi burksa da sevgili Nilgün Tuncer (Edebiyat) öğretmenimize ve sevgili Veli Koyuyeşil (Müzik) öğretmenimize sağlıklı sürdürecekleri bir emeklilik yaşamı dileriz.

Yine 7 yıldır Özel Alman Lisesi Ailesine değer katan müdür yardımcılarımız Dr. Harm Burfeind ve Stefan Schmoldt kendilerine ilk vatanlarında yeni bir yol çizmek üzere, öğrencileri ve öğretmen arkadaşlarıyla vedalaşıp bir hüzn serdi okul bahçesine. Yeni hayatlarında başarının yanı sıra öncelikle mutluluk onlarla olsun!

Okul bahçemizden hiç de uzak olmayan bir mesafede ülke tarihinde yer alacak boyutta olaylar meydana geldi; büyük küçük hepimiz gelecek kaygısıyla izledik olanları. Gelecek neler getirecek, neler götürecektir kaygısı.

Bütün bunlar mezunlarımızın başarısını gölgeleyemedi. Onlar Atatürk ilke ve inkılaplarıyla yetiştikleri, insanî değerlerin, materyalist değerlerin üstünde tutulduğu, ötekileştirmenin ve ayrımcılığın yer bulamadığı, sorgulamayı ve sormayı; yeri geldiğinde hesap da sormayı, öğrendikleri okullarından diplomalarını alarak ayrılıp, aydınlık bir geleceğe yol almaya başladılar. Her yıl olduğu gibi bu yıl da yine Türkiye'nin ve dünyanın en saygın üniversitelerinde kendilerine yer buldular. Yolları açık ve aydınlık olsun...!

"Okul genç beyinlere; insanlığa hürmeti, millet ve memleket sevgisini, şerefi, bağımsızlığı öğretir. Bağımsızlık tehlikeye düştüğü zaman onu kurtarmak için takip edilecek en uygun, en güvenli yolu öğretir. Memleket ve milleti kurtarmaya çalışanların aynı zamanda mesleklerinde birer namuslu uzman ve birer bilgin olmaları lazımdır. Bunu sağlayan okuldur." (Mustafa Kemal Atatürk)

Bu minvalde öğrencilerimizi geleceğe daha iyi hazırlama yolunda özveriyle çalışan tüm öğretmen arkadaşlarıma, çalışmalarıyla okulumuzun aksamadan işlemesini sağlayan tüm idari birimlere ve okulumuzun bütün mensuplarına en içten teşekkürlerimi sunuyorum.

Her yıl başarılarımızı arttırarak öğrencilerimizi ve okulumuzu daha ileriye taşıyabilmek, bütün amacımız ve gayretimizdir. Bu gayret, dimdik ayakta duran demokratik ve laik bir Türkiye Cumhuriyeti'nin varlığına hizmet eder.

Dr. Gülseren Aslan
Alman Lisesi Türk Müdür Başyardımcısı

Liebe Schülerinnen und Schüler,
 Sehr geehrte Eltern,
 Liebe Kolleginnen und Kollegen,
 Liebe Gemeinschaft der Deutschen Schule Istanbul,

Wieder verging ein Jahr, in dem der Fleiß und die Erinnerungen jeder einzelner Person unserer Schulgemeinschaft unsere Erfolge und Erfahrungen prägten. Gemeinsam erlebten wir viel; geteilte Freude wurde zu doppelter Freude, geteiltes Leid, war nur noch halbes Leid.

Unsere Freude war oft der Erfolg unserer Schüler. Wir wollen uns kurz zurück zu erinnern, welche Ereignisse unter diese Kategorie fallen.

Wir waren Gastgeber für einen internationalen Musikwettbewerb, hinter dessen Organisation die großartige Mitarbeit vieler Kollegen steckt: *Jugend musiziert!* Besonders die Unterstützung der Eltern und Schüler hat nochmals gezeigt, dass Musik universell ist; nicht zwischen Sprache, Religion oder Nationalität differenziert; sondern alle auf einem gemeinsamen Nenner vereint: der Humanität!

Mit zahlreichen privaten und staatlichen Schulen der Türkei als Teilnehmer hat zum zweiten Mal das Bildungsforum der DSI (ALEF) stattgefunden. Ziel des Forums war es, dass Schüler über politische, wirtschaftliche und technologische Entwicklungen in der Welt diskutieren, sie analysieren und die Beziehung zwischen Ursache und Folge realisieren können.

Eine weitere Veranstaltung, die auch zu einer Tradition der DSI zu werden scheint, ist WOW = Wissenschaftsorientierungswoche. Akademiker und Spezialisten aus den verschiedensten Themenkreisen wie globale Erwärmung, Neuropsychologie, Politikwissenschaften, Gehirnochirurgie, Atomphysik oder Molekularbiologie hielten Vorträge, von denen unsere Schüler sich zu bereichernden Diskussionen anregen ließen. Wir hoffen in der WOW in den Köpfen der Schüler Prozesse der Erweiterung von Horizonten in Gang gesetzt zu haben, die hoffentlich das ganze Leben lang fortgeführt werden.

Unsere Schüler hatten nicht nur die Freude, bedeutende gegenwärtige Schriftsteller, berühmte Personen oder Wissenschaftler an unserer Schule zu begrüßen. Sie konnten außerdem mit den Schulfahrten in das Atatürk Arboretum und die Stadtteile Fener - Balat andere Gesichter von Istanbul kennen lernen, eine andere Vegetation und ein soziokulturell anderes Istanbul.

Unsere Besichtigungen und Fahrten fanden nicht nur innerhalb Istanbul statt. Die Fahrt nach Ankara- Beypazarı war wahrscheinlich eine der aufregendsten Reisen für alle Teilnehmer. Wir hatten die Ehre, mit offizieller Zeremonie, quasi Staatsakt, einen Kranz im Mausoleum (Anıtkabir) niederzulegen und im Namen der Deutschen Schule Istanbul im offiziellen Gedenkbuch eine Eintragung zu machen.

Last but not least sind die Erfolge der Arbeitsgemeinschaften zu erwähnen. Unsere Schüler haben mit ihren AG's an vielzähligen Veranstaltungen teilgenommen und sind manchmal sogar zu deren Hauptakteuren geworden. Diese Beteiligungen zu würdigen, gehörte wie in jedem Schuljahr zu unseren Prioritäten.

Neben unseren Freuden hatten wir auch einige traurige Momente. Manchmal war das ein Abschied, manchmal eine Besorgnis...

Leider mussten wir von zwei sehr wertvollen Kollegen Abschied nehmen, die der DSI fast ein Vierteljahrhundert gedient haben und somit regelrecht zu Symbolen der Deutschen Schule geworden waren: unserer Literaturlehrerin Nilgün Tuncer und unser Musiklehrer Veli Koyuyesil. Wir wünschen viel Gesundheit und Zeit für Muße im wohlverdienten Ruhestand.

Ebenso bedauernswert war der Abschied von unserem Abiturkoordinator Dr.Harm Burfeind und unserem stellvertretenden deutschen Schulleiter Stefan Schmoldt. Mit ihrer 7jährigen tatkräftigen Mitgestaltung an der Deutschen Schule Istanbul waren sie eine große Bereicherung für uns. Wir wünschen ihnen einen ebenso glücklichen und erfolgreichen Lebensweg in ihrer ersten Heimat.

Nicht allzu fern von unserer Schule fanden Ereignisse statt, die ihren Platz in der Landesgeschichte einnehmen werden. Wir alle, groß und klein, beobachteten die Ereignisse mit besorgnisvollen Fragen: „Was wird die Zukunft wohl bringen? Was wird sie nehmen?“

Trotz dieser Ereignisse prahlten die Erfolge unserer Absolventen aus dem Schatten. Mit ihren stolzen Abschlüssen in der Hand, auf dem Weg in ihre Zukunft erwiesen sie noch einmal ihre Verbundenheit an die Grundsätze und Revolutionen Atatürk's. Nicht nur diese Verbundenheit haben sie in ihrer Schullaufbahn gewonnen, sondern auch Werte wie Humanität stets über materiellen und vergänglichen Dingen zu halten; keinen Raum für Ausgrenzung und Diskriminierung zu bieten, Fragen zu stellen, in Frage zu stellen aber auch Rechenschaft zu verlangen. Wie jedes Jahr, haben unsere Absolventen auch dieses Jahr ihre Plätze an renommierten Universitäten im In- und Ausland eingenommen. Wir wünschen ihnen allen einen erfolgreichen und munteren Lebensweg.

„Die Schule lehrt jungen Köpfen Respekt gegenüber der Menschheit, Volks- und Landesliebe, Würde und Unabhängigkeit. Auch lehrt sie den sichersten und besten Weg, den man gehen muss, wenn die Unabhängigkeit in Gefahr geraten sollte. Jeder, der sich zum Ziel gemacht hat, sein Volk und sein Land zu schützen, ist gleichzeitig dazu verpflichtet stets ein ehrenhaftes Dasein als Spezialist oder Gelehrter in seinem Beruf zu führen. All dies gewährleistet Schule.“ (Mustafa Kemal Atatürk)

In diesem Zusammenhang möchte ich allen Kolleginnen und Kollegen, die unsere Schülerinnen und Schüler mit viel Aufopferung auf ihre Zukunft vorbereiten, danken. Außerdem gilt auch ein besonderer Dank an alle Verwaltungsmitglieder und Mitarbeitern der Schule, die dazu beigetragen haben, dass das Schulleben reibungslos funktioniert hat.

Wir streben danach, Jahr um Jahr die Erfolgslatte zu erhöhen, so dass sowohl unsere Schule als auch unsere Schüler fortschreiten. Solch ein Streben dient der Existenz eines demokratischen und laizistischen Daseins der Türkischen Republik.

Dr. Gülseren Aslan
 türk. stellv. Schulleiterin



Grußwort Schuljahrbuch 2012/2013

Liebe Leserinnen und Leser dieses Jahrbuches,

ich persönlich habe dieses Jahr die Freude und gleichzeitig die Ehre mich in diesem Jahrbuch zu verewigen! Jahrelang war ich selbst Schüler dieser Schule, bis ich schließlich 1985 hier mein Abitur ablegte. Es war jedes Jahr spannend die Einträge für das Jahrbuch vorzubereiten, um es dann schließlich in den Händen halten zu dürfen; ich denke, diese Spannung hält heute gleichermaßen an und ich wünsche Ihnen viel Spaß und Freude bei der Lektüre. Der Vorstand bedankt sich an dieser Stelle ganz herzlich bei dem gesamten Team, das die Verwirklichung dieser Ausgabe ermöglicht hat.

Jedes Jahr gibt es neue Herausforderungen bei der Umsetzung des Schulprogramms, die gewiss nicht immer leicht zu bewältigen sind. Für den beispiellosen Einsatz aller Lehrkräfte, durch die das alles erreicht wird, möchten wir uns besonders bedanken. Der Vorstand unterstützt diesen Einsatz soweit er kann, indem er eng mit Schulleitung aber auch mit dem Lehrer- und Elternbeirat in Verbindung steht.

Zu den besonderen Veranstaltungen in diesem Jahr gehörten die Organisation von Jugend Musiziert, für die die DSI zum 50. Jubiläum Gastgeber war und zu der 120 Personen eingeladen waren und der Rock 'n' Purple Musikwettbewerb, bei dem die Schüler der 12. Klassen seit 2 Jahren mit dem 1. Platz abschneiden. Zu unseren inzwischen schon traditionellen Veranstaltungen gehören die Jahresendaufführungen der Theater-, Moderner Tanz- und Lateintanz-AG und das Schachturnier, das in diesem Jahr zum 18. Mal stattfand.

Der Verein zum Betrieb der Deutschen Schule Istanbul unterstützt viele Aktivitäten im In- und Ausland, die dazu beitragen, dass die Schulbildung auch außerhalb der Schule stattfindet. Hervorheben möchten wir die Tatsache, dass der Verein auch schon seit vielen Jahren ausgewählten türkischen Schülern für die Dauer ihrer Ausbildung ein Hochschulstipendium an deutschen Hochschulen und Universitäten ermöglicht. Die Zahl der geförderten ehemaligen Schüler beläuft sich derzeit auf 12 Studenten.

Nach den erfolgreichen und notwendigen Baumaßnahmen, durch die das Schulgebäude modernisiert und erdbebensicher gemacht wurde, ist es nun unser vorrangiges Ziel, möglichst rasch die Schulkantine einzurichten und den Bau des neuen Sportkomplexes zu ermöglichen.

Euch, lieben Schülerinnen und Schülern gilt natürlich unser ganz besonderer Dank, den letztendlich lebt die Schule von Eurem Engagement und Eurem Dasein.

Wir wünschen allen Beteiligten weiterhin eine gute, erfolgreiche und enge Zusammenarbeit zum Wohle der Schüler und der Schule.

Ihr Matthias Köhle

Vorsitzender

2012/2013 yıllığı için önsöz

Değerli Yıllık Okuyucuları,

bu sene yıllıkta bizzat yer almak benim için büyük bir onur ve mutluluktur. Yıllarca bende bu okulun bir öğrencisiydim ve 1985 yılında Abitur diplomasını alarak Alman Lisesi'ndeki eğitim hayatımı sonlandırmıştım. Bitmiş halini en sonunda ellerimizde tutana kadar her sene yıllık için yazıları hazırlamak çok heyecan vericiydi. Bu heyecanın bugün de hala daha devam ettiğini düşünüyorum ve siz değerli okuyucularımızın, yıllığı okurken yüzünde bir tebessümün oluşmasını ve güzel vakit geçirmenizi dilerim. Özel Alman Lisesi İdare Derneği olarak bu güzel yıllığı hazırlayan yıllık ekibine çok teşekkür ederiz.

Her eğitim öğretim yılı kendine has zorlukları ile beraberinde getirmektedir ve bunların üstesinden gelmek kolay değildir. Öğretmenlerimize özel bir teşekkür borçluyuz çünkü onların özverili ve gayretli çalışmaları sayesinde tüm zorlukların üstesinden gelmeyi başarıyoruz. Elbette Özel Alman Lisesi İdare Derneği tüm bu çalışmaları elinden geldiği kadarıyla, Okul İdaresi, Öğretmenler Birliği ve Okul Aile Birliği ile sürekli temas halinde olarak, desteklemeye çalışıyor.

2012-2013 eğitim öğretim yılında birçok özel organizasyona imza atıldı. "Gençler Müzik Yapıyor" yarışmasının 50. yıldönümüne okulumuz ev sahipliği yapmıştır ve 120 misafiri ağırlamıştır. Müzik alanında bir diğer önemli etkinlik 12. sınıf öğrencilerimizin iki sene üst üste birincilikle döndükleri Rock 'n' Purple müzik yarışmasıdır. Gelenek haline gelmiş yılsonu gösterilerimizi elbette unutmamak gerekir: Tiyatro, modern dans, latin dans kollarının gösterileri ve okulumuzda 18. kez düzenlenen satranç turnuvası geleneği sürdürerek 2012-2013 yılına damgasını vurmuştur.

Özel Alman Lisesi İdare Derneği hem yurtiçinde hem yurtdışında gerçekleşen etkinlikleri, eğitimin sadece okulda değil okul dışında da devam ettiğini gösterebilmek adına, daima desteklemiştir. Özellikle belirtmek isterim ki derneğimiz uzun yıllardan beri seçilmiş Türk öğrencilerimizin yurtdışındaki tüm eğitimleri süresince üniversite eğitimleri ve yükseköğrenim için burs sağlamaktadır. Şu an için eski öğrencilerimizden 12 öğrenciye eğitim desteği sağlanmaktadır. Sizlerin de bildiği gibi okulumuzun modernleştirme ve depreme karşı dayanıklılık adına yapılan inşaat çalışmaları tamamlanmıştır. Bir sonraki hedefimiz okulun yemekhanesini ivedilikle hazırlamak ve spor salonu çalışmaları için gerekli ön hazırlıkları tamamlamaktır.

Sevgili öğrencilerimize de ayrıca teşekkür etmek isteriz çünkü okul sadece sizin üstün gayret ve çabanızla yaşıyor.

Okulumuz adına herkesin bu sene de iyi, başarılı ve verimli bir işbirliği içerisinde geçmesini temenni ederiz.

Saygılarımla



Matthias Köhle

Özel Alman Lisesi İdare Derneği

Yönetim Kurulu Başkanı

Deutsche Schule Istanbul



Özel Alman Lisesi

Deutsche Schulleitung

Alman Okul İdaresi

Reinhold, Richard R.
EN, SP
SchulleiterSchmidt, Stefan
MA, CH
Stv. SchulleiterBurfeind, Dr. Harm
MA, PY
Oberstufen-Koordinator
Leiter der Sek. IIBrosewski, Horst Günter
DE, EN, EK, SP, DAF
Leiter der Sek. IGülseren Aslan, Dr.
DE
Türk. Stellvert.
SchulleiterinNalime Aksu
TAR, TR
Türk. Stellvert.
Schulleiterin

Türkische Schulleitung

Türk Okul İdaresi

Deutsche Fach- und Fachabteilungsleitungen

Alman Zümre Başkanlıkları

Stegemann, Bodo
MA, SP, EK
Fachleiter MA
Fachabteilungsleiter IKoch, Sibille
DE, DAF, EN
Fachleiterin DE, DAF
Fachabteilungsleiterin IIHoeschen, Birgit
EN, FR
Fachleiterin EN, FR
Fachabteilungsleiterin IIIRehling, Carsten
MA, EK, SP
DFJ-KoordinatorLoitsch, Uwe
MA, PY - Koordinator für
StudienberatungWeissenborn, Thomas
PY, PO, SP
RefA-KoordinatorSerap Parmaksızoğlu
FEL, PSI, SOS
Fachabteilungsleiterin INigün Tuncer
T.D. ve E.
Fachabteilungsleiterin II

Türkische Fachleitungen

Türk Zümre Başkanlıkları

 Arzu Genç DAF, DE	 Arzu Şahin DAF, DE	 August, Ursula RE, ET	 Aynur Esen Aykut FEL, PSI, SOS	 Baden, Claudia MA, PY	 Bahattin Biliçan TAR	 Baur, Beate RE, ET	 Berck, Nick CH, BI	 Berna Parnas T.D. ve E.	 Bindreiter, Ignaz BI, CH, PH	 Bloß, Anja DAF, DE, PO	 Bulut, Margareta DE, DAF, FR, GE
 Canan Kocakaya SP	 Demirci, Oya EN, ET	 Demirkaya, Mine DE, EN	 Derya Nayir DAF, DE	 Dilek Tosun T.D. ve E.	 Dilek Bayraktar EK	 Dittbner, Jörg BI, RE, PO Fachleiter ET, RE, PO	 Dursun, Nuran DE, DAF, EN	 Erdem Seçmen T.D. ve E. Lehrer	 Erkan Gündüz SP	 Ezgi Çavdar MU	 Felten, Eva-Maria DE, EN
 Funda Gürvit DAF, DE	 Gramlich, Peter MA, CH Fachleiter CH	 Gülsen Başaran T.D. ve E. Schülerzeitung	 Güven, Dr. Dilek DE, DAF	 Handan Avcı T.D. ve E.	 Harnemann, Matthias MA, SP Fachleiter SP	 Hasan Eren Çukadar MA	 Hennies, Frauke DE, DAF	 Ismail Coşkun DIN, BI Ehrenausschuss	 Jäschke, Sissi DE, DAF, EN	 Kaş, Dilek DE, BI Fachleiterin BI	 Kemmer, Jürgen DAF, DE, GE Fachleiter GE Stellvert. Schulleiter
 Kießling, Beate PY, CH, PL	 Köcher, Kathleen DE, BI	 Köhle, Kelly EN Blaschek	 Korfeth, Dr. Jörg-Michael EN SMV-Lehrer	 Lale Demiryaz Deniz DE, DAF SMV-Lehrer	 Lindner, Felix EN, GE	 Loitsch, Heike DE, KU Fachleiterin KU	 Makbule Aras T.D. ve E.	 Martens, Olaf BI, EK	 Mendrina, Tobias DE, BI	 Mesut Durak SP Stv. Sav. & Doç. Alet	 Möller, Luise MA, CH
 Müller, Dr. Burkhard MA, PY	 Nobis, Simone DE, MU Fachleiterin MU	 Özcan Tekin Coğ	 Porath, Veronika MA, PY, INF Jahrbuch	 Regehl, Katharina DE, EN	 Rehling, Eva MA, SP	 Röhm, Helmut PY, MU Fachleiter PH	 Rolke, Christian RE, ET	 Rotter, Peter EK, GE, INF Multimedia-Projekte Fachleiter INF, EK	 Rudisile, Udo MA, PH, SP	 Rüger, Anneliese-Ute MA, PY	 Schauer, Henrike DE, DAF, EN
 Scheeder, Stephan EN, GE	 Seyda Babaoglu Çakır EN	 Stahlmann, Thomas MA, CH	 Steiner, Andrea KU	 Tallafiero, Ewa DE, EN	 Tarhan, Susanne MA, DE (GSHS)	 Tuğba Taş T.D. ve E.	 Tuğrul Yakarçelik TAR	 Uğur Özcan FEL, PSI, SOS	 Veli Koyuyeyil MU	 v. Oettingen, Sarah FR, RE, ET	 Witt, Stefan BI, MA
 Yasemin Baykal, Dr. CH	 Yeşim Acim KU SMV-Lehrer	 Yılmaz, Neveda DE, DAF, EN	 Zeynep Balci DAF, DE								
								 Berna Tunak PSI Schulpsychologin	 Metin Küçükarslan PSI Psychologischer Berater	 Dr. Serdar Çurğunlu Med Schularzt	 Arzu Yıldız Krankenschwester

Medizinische und
psychologische BetreuungOkul Doktoru ve
Okul Psikoloğu

LEHRER
UND
WEITERE
MITARBEITER

*Öğretmenler
ve diğer
Çalışanlar*





**Richard R.
Reinhold**
Schulleiter
Englisch, Sport



Dr. Gülseren Aslan
Türkische Stv.
Schulleiterin
Deutsch



**Stefan
Schmoldt**
Stellvertreter
Mathematik,
Chemie



Naime Aksu
Türkische
Stellvertreterin
für die Klassen
Hazırlık und 9
Geschichte,
Türkisch



**Dr. Harm
Burfeind**
Sek.II-Ko.
Mathematik,
Physik



**Horst Günter
Brosewski**
Sek.I-Ko.
Deutsch, Erd-
kunde, Englisch



Yeşim Acim
Kunst



Makbule Aras
Türkische
Literatur



Ursula August
Religion, Ethik



Handan Avcı
Türkische
Literatur



**Aynur Esen
Aykut**
Philosophie,
Psychologie,
Soziologie



**Seyda
Babaoğlu**
Englisch



**Claudia
Baden**
Mathematik,
Physik



Zeynep Balci
DaF, Deutsch



**Gülşen
Başaran**
Türkische
Literatur



**Beate
Baur**
Religion,
Ethik



**Dr. Yasemin
Baykal**
Chemie



**Dilek
Bayraktar**
Erdkunde



Nick Berck
Chemie,
Biologie



**Bahattin
Bilican**
Geschichte



**Ignaz
Bindreiter**
Biologie,
Chemie,
Physik



Anja Blöß
DaF, Deutsch



**Tina
Buinevicius**
Deutsch,
Französisch



**Margareta
Bulut**
DaF,
Französisch,
Geschichte



**Ezgi
Çavdar**
Musik



İsmail Coşkun
Religion



**Hasan
Çukadar**
Mathematik



Lale Demiray
Deutsch
DaF



Oya Demirci
Englisch,
Türkisch,
Philosophie



**Mine
Demirkaya**
Deutsch,
Englisch



**Jörg
Dittberner**
Biologie,
Religion



Mesut Durak
Sport



**Nurcan
Dursun**
Deutsch,
Englisch



**Eva-Maria
Feiten**
Deutsch,
Englisch



Arzu Genç
DaF, Deutsch



Peter Gramlich
Mathematik,
Chemie



Erkan Gündüz
Sport



Funda Gürvit
DaF, Deutsch



**Dr. Dilek
Güven**
DaF



**Matthias
Hannemann**
Mathematik,
Sport



**Frauke
Hennies**
DaF, Deutsch



**Birgit
Hoeschen**
Englisch,
Französisch



Skadi Jäschke
Deutsch,
Englisch



Dilek Kaş
Deutsch,
Biologie



**Jürgen
Kemmer**
DaF, Deutsch,
Geschichte



**Beate
Kießling**
Chemie,
Ethik



**Canan
Kocakaya**
Sport



Sibille Koch
Deutsch,
DaF, Englisch



**Kathleen
Köcher**
Deutsch,
Biologie



**Kelly
Köhle**
Englisch



**Dr. Jörg-
Michael
Korinth**
Englisch,
Religion



**Veli
Koyuğuş**
Musik



Sandra Lenz
Englisch,
Französisch



**Felix
Lindner**
Englisch,
Geschichte



Heike Loitsch
Deutsch, Kunst



Uwe Loitsch
Mathematik,
Physik



**Olaf
Martens**
Biologie,
Erdkunde



**Tobias
Mendrina**
Deutsch,
Biologie



Luise Möller
Mathematik,
Chemie



**Dr. Burkhard
Müller**
Mathematik,
Physik



Derya Nayır
DaF, Deutsch



**Simone
Nobis**
Deutsch,
Musik



Uğur Özen
Philosophie,
Psychologie,
Soziologie



**Serap
Parmaksızoğlu**
Philosophie,
Psychologie,
Soziologie



Berna Parnas
Türkische
Literatur



**Veronika
Porath**
Mathematik,
Physik,
Informatik



**Katharina
Rehgel**
Deutsch,
Englisch



**Carsten
Rehling**
Mathematik,
Erdkunde,
Sport



**Eva
Rehling**
Mathematik,
Sport



**Helmut
Röhn**
Physik,
Musik



**Christian
Rolke**
Religion,
Ethik



**Peter
Rotter**
Erdkunde,
Geschichte,
Informatik



**Udo
Rudisile**
Mathematik,
Physik,
Sport



**Anneliese-
Ute Rüger**
Mathematik,
Physik



Arzu Şahin
Deutsch, DaF



**Henrike
Schauer**
Deutsch,
DaF, Englisch



**Stephan
Scheeder**
Englisch,
Geschichte



**Erdem
Seçmen**
Türkische
Literatur



**Thomas
Stahlmann**
Mathematik,
Chemie



**Bodo
Stegemann**
Mathematik,
Sport,
Erdkunde



**Andrea
Steiner**
Kunst



**Ewa
Taliaferro**
Deutsch,
Englisch



**Susanne
Tarhan**
Deutsch,
Mathematik



Tuğba Taş
Türkische
Literatur



**Özcan
Tekin**
Erdkunde



**Diğdem
Tosun**
Türkische
Literatur



**Nilgün
Tuncer**
Türkische
Literatur



**Sarah von
Oettingen**
Französisch,
Religion



**Thomas
Weißenborn**
Physik



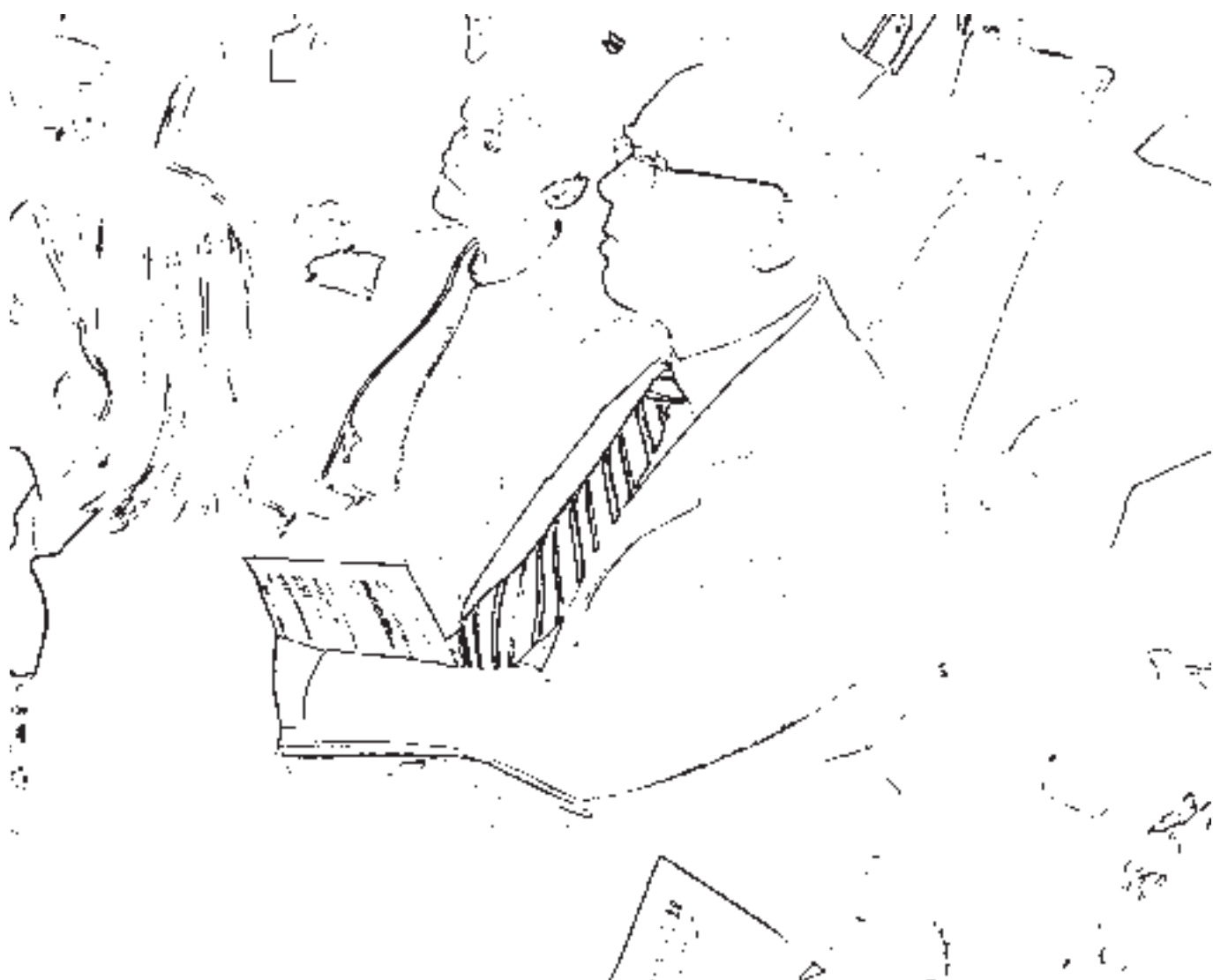
Stefan Witt
Mathematik,
Biologie



**Tuğrul
Yakarçelik**
Geschichte



**Neveda
Yilmaz**
Deutsch,
Englisch





Güzel Çelik
Finanz- und
Verwaltungs-
leiter



Haldun Soykan
Schulverwalter



Barış Adık
Buchhaltung



Nur Doğan
Buchhaltung



Uwe Richter
Medien-
beauftragter



Atalay Rahvali
Informations-
technik



Hülya Çeldirdi
Sekretärin



Tansel Özgören
Sekretärin



Birgül
Yardımcı
Sekretärin



Jale Ceylan
Sekretärin



**Nur Selin
Hınçal**
Über-
setzerin



Ayşe Kepekli
Telefonzentrale



Berna Tunak
Kl. Psychologin



Metin Küçükarslan
Psychologischer Berater



Dr. Serdar Çurgunlu
Schularzt



Arzu Yıldız
Krankenschwester



Burcu Güvenç
verantwortliche Bibliothekarin



Ayşegül Gürsoy
Bibliothekarin



**Pınar
Altınsu**
Physik- und
Chemie-
Laborantin
Beraterin



Gürkan Tuna
Haustechnik



**Mehmet
Özdemir**
Fotokopier-
technik



**Aşur İmam
Aluç
Pamuk Aluç**
Teeküche



Fatma İnal
Fundbüro



**Mahmut Tokat
Tarık Ay
Kemal Yıldız
Erol Eyibil
Mikail Durmaz
Eyüp Betten**
Schuldiener



ABITUR

*Olgunluk
Sınavı*



Abitur 2013





**An der Deutschen Schule Istanbul
haben am Ende dieses Schuljahres
87 türkische und 20 deutsche Schüler
das Abitur absolviert.**

Davon sind

36 Schüler zum Studium nach Deutschland,
7 Schüler in die USA,
6 Schüler nach Österreich
4 in die Schweiz,
2 Schüler nach England,
3 Schüler nach Kanada,
1 Schüler in die Niederlande und
1 Schüler nach Zypern gegangen.







Abitur 2013





Abitur 2013

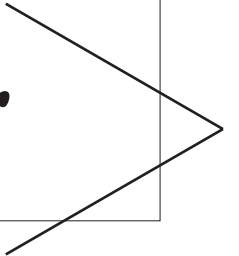






SCHULISCHE EREIGNISSE

Olaylar





Verabschiedung

Veda

In diesem Jahr sind folgende Kollegen/innen ausgeschieden:

C. Baden; H.G. Brosewski; Dr. H. Burfeind; J. Dittberner; M. Hannemann;
F. Hennies; S. Jäschke; N. Tuncer; A.- U. Rüger; S. Scheeder; S. Schmoldt;
V. Koyuyeşil; S. von Oettingen; S. Witt





Verabschiedung



chiedung

Veda



Aufnahme der neuen

„Herzlich Willkommen bei uns an der Deutschen Schule Istanbul“



Noch ein bisschen unsicher, aber doch gespannt auf das, was sie erwartet, betraten am Mittwoch, den 12.9.2012 die Schülerinnen und Schüler der Klasse De 5 zusammen mit ihren Eltern und Familien, ehemaligen Klassenlehrerinnen und der Schulleiterin der Grundschule Frau Wall, die Mensa der Deutschen Schule Istanbul, wo sie schon aufgeregt von ihren Mitschülern der Klasse DE 6, den Lehrern und der Schulleitung erwartet wurden.



In ihren Begrüßungsworten hießen der Schulleiter Herr Reinhold und der Sek.I Koordinator Herr Brosewski die Kinder und Eltern herzlich willkommen.

Mit einem bunten, abwechslungsreichen Programm gestalteten die Schülerinnen und Schüler der Klasse 6 den Fünftklässlern eine liebevolle und fröhliche Einschulungsfeier und gaben immer wieder Einblick in die Themen, die die zukünftigen Fünftklässler im Laufe des neuen Schuljahres erwarten werden. So zeigte eine Präsentation aus einem Projekt des Deutschunterrichts zum Thema Märchen, kreative Ergebnisse, wie beispielsweise einen Märchenrap, die Märchennews oder das kurzweilige Spiel „Wer wird Märchenmillionär?“



Die Feier fand ihren Höhepunkt darin, dass die Patenschüler der 6. Klasse ihrem Patenkind aus der 5. Klasse zum Versüßen dieses Tages eine gut gefüllte Schultüte überreichten um danach gemeinsam bei einer Rallye die neue Schule zu erkunden und zu erobern.

Nun hatten die Eltern Gelegenheit sich mit den Klassenlehrern der Klasse 5 auszutauschen und Informationen über den Schulbetrieb einzuholen.



Mit einem Strahlen in den Augen verließen die Fünftklässler gegen Mittag ihre neue die Schule und freuten sich auf den ersten richtigen Schultag, der gleich am nächsten Tag mit einem gemeinsam organisierten Klassenfrühstück beginnen sollte.

Susanne Tarhan



5. Klasse

Einschulung

Langsam, langsam trudelten wir alle in der neuen und großen Schule ein. Die meisten kannten sich schon von der Grundschule, aber es gab auch ein paar Neue. Dazu gehörten: Silke, Klara, Anna, Nicolai und Moritz. Als wir alle unsere Plätze eingenommen hatten und wir schon sehr aufgeregt waren, konnte die Vorstellung beginnen.

Die Sechstklässler machten die Show. Sie fingen mit dem Märchenprojekt an. Zu dem gehörten ein Quiz, ein Rap, eine Märchenburg und die Märchen-News. Als die Sechstklässler fertig waren, hielten Herr Reinhold und Herr Brosewski eine Rede. Es gefiel uns allen ziemlich gut.

Die Lehrer hatten für uns eine Schnitzeljagd durchs Schulhaus vorbereitet, die wir mit unseren Paten aus der 6. Klasse bestehen mussten. Nach der Schnitzeljagd in der Schule sind wir mit Frau Koch, unserer Klassenlehrerin, in unsere Klasse gegangen. An der Klassentür hingen Sprechblasen mit Wünschen von den Sechstklässlern. Nachdem Frau Koch sich vorgestellt hatte und wir Namensspiele zum Kennen lernen gespielt hatten, war der Tag auch schon vorbei!!! Mit einem glücklichen Gefühl im Bauch und Vorfriede auf den nächsten Tag fuhren wir alle mit unseren Eltern nach Hause.

Helena Hubo / Jule Küppers



Tag der Republik

Cumhuriyet Bayramı



Özel Alman Lisesi olarak Cumhuriyet Bayramımızın 89.yılıni yine kaliteli,keyifli ve bize yakışır bir şekilde kutladık.Öğretmenlerimiz Yeşim ACİM,Aynur ESEN AYKUT , Funda GÜRVİT ve Veli KOYUYEŞİL tarafından hazırlanan tören programı hazırlık sınıflarımızın katılımıyla Aula 'da gerçekleştirildi. Törenin sonunda öğrenci ve Öğretmenlerimiz geride güzel ve anlamlı bir anı bırakmak için duygularını ifade eden cümlelerini yazarak ayrıldılar salondan.Nice Cumhuriyet Bayramlarına .



Als die Deutsche Schule haben wir wieder den Tag der Republik sehr qualitativ, fröhlich und erfolgreich gefeiert. Das Festprogramm, welches von unseren Lehrern und Lehrerinnen Yeşim ACİM, Aynur ESEN AYKUT, Funda GÜRVİT und Veli KOYUYEŞİL organisiert worden ist, fand mit der Teilnahme der Hazırlık-Klassen in der Aula statt. Am Ende der Festveranstaltungen haben die Schüler und die Lehrer ihre Gedanken niedergeschrieben und den Saal verlassen. Wir hoffen auf weitere schöne Feste zum Tag der Republik.



Schulfahrt nach *Ankara Gezi*



Wir warten gespannt darauf, dass der Bus endlich losfährt. Während dessen träumen wir schon von den Abenteuern, die wir auf unserer Reise erleben werden. Die Informationen unseres Reiseleiters auf der Fahrt waren so interessant, dass wir gar nicht gemerkt haben, wie schnell die Zeit verfliegen ist. In unserem Hotel angekommen, rennen wir schnell in unsere Zimmer und schlafen vor Erschöpfung ein.

Früh am Morgen stehen wir auf und bereiten uns für die offizielle Zeremonie in Anıtkabir (das Mausoleum von Mustafa Kemal Atatürk) vor. Wir steigen in den Bus ein und fahren los. In Anıtkabir angekommen steigen wir aus und uns erwartet der prächtige Löwenweg, indem wir fortschreiten bis zum Platz der Zeremonie. Da wir 15 Minuten zu früh da sind nutzt unser Reiseführer die Zeit um uns etwas über Anıtkabir zu erzählen. Danach laufen wir mit den Soldaten zusammen von Zeremonieplatz in das Mausoleum. Nun endlich können voller Stolz vor unserem „Ata“ salutieren und in einer Schweigeminute an ihn gedenken. Wir legen unseren Blumenstrauß nieder. Nach der Zeremonie schreibt unsere Schulleiterin in das Gedenkbuch rein und liest uns vor, was sie geschrieben hat.

Im Anschluss besichtigen wir zusammen das Museum von Anıtkabir. Im Museum machen wir eine Reise durch die Geschichte und fallen zurück in die Kriegszeit. Nach der Besichtigung fahren wir wieder zurück ins Hotel. Schnell machen wir uns fertig und gehen los um das 1. und 2. Parlament zu besichtigen. Danach besichtigen wir die Zitadelle von Ankara, wo wir bemerken, dass wir sehr hungrig geworden sind.

Auf der Suche nach einem schönen Plätzchen fürs Essen, sehen wir, dass es sehr schwer ist irgendwo hinzugelangen, denn überall sind Umbauten und kleine Baustellen. Im Restaurant angekommen sucht sich jeder ganz schnell einen Platz und bestellt sich sein Essen. Nach dem Essen haben wir beschlossen ins Museum für anatolische Zivilisationen zu gehen. Als wir ankamen haben wir erfahren, dass das Museum restauriert wird und daher nur Teile besichtigt werden können. Auch wenn wir nicht alles besichtigen konnten, hat das uns ausgereicht, um zu verstehen, wie wertvoll unsere Geschichte ist. Es war wirklich schon zu sehen, wie viele Zivilisationen gelebt und geherrscht haben. Nach dem Museum machten wir uns auf den Weg nach Beypazarı. Wir sind erst am späten Abend angekommen und machten uns gleich auf den Weg zum Hıdırlık Hügel, um von da aus den Sonnenuntergang zu beobachten. Wir machten ein paar schöne Fotos, dann wurde es schon dunkel und wir gingen wieder zurück ins Hotel.

Ankara



Der Fußweg zum Hotel dauerte nur 10 Minuten.

In der Nähe des Hotels haben wir einen kleinen Laden entdeckt, der schöne Silberwaren verkauft. Alle haben sich kleine Schmuckstücke gekauft, die wirklich sehr schön waren. Zurück im Hotel haben wir schnell ausgepackt und uns umgezogen, damit wir nicht zu spät zum Essen ins Gartenhaus (Bağ Evi) kommen. Im Bağ Evi haben sie uns mit einem folkloristischen Tanz und anatolischen Musik begrüßt. Gleich fingen wir an Folklore zu machen. Der Platz hat uns so gar nicht ausgereicht und wir mussten zwischen Stühlen und Tischen weitertanzen. Veli Hoca (Veli Koyuyeşil – Musiklehrer) sang seine Lieder und wir alle tanzten und sangen mit. Natürlich waren wir am Ende sehr müde und sind deswegen gleich im Hotel eingeschlafen. Wir sind ganz früh aufgestanden, um genug Zeit zu haben. Beypazarı zu besichtigen. Wir liefen durch die Straßen und besichtigten eine alte Schule und eine Moschee. Danach hatten wir alle Zeit, selbst die Ortschaft zu besichtigen. In diesem Zeitraum haben wir gleich das „Lebende Museum“ (Yaşayan Müze) zu besichtigen. Drinnen hatten wir die Möglichkeit Blei zu gießen, Marmorierung zu machen oder das Karagöztheater zu besichtigen.

Die Zeit, die uns verblieben ist, haben wir dazu genutzt, um uns Schmuck zu kaufen und Baklava zu essen und Karottensaft zu trinken. Dann war die Zeit gekommen, uns auf den Rückweg nach Istanbul zu machen. Da wir aber wieder sehr hungrig waren, haben wir in Beypazarı etwas gegessen. Dort, wo wir gegessen haben, haben wir einige Treppen entdeckt und wollten gleich erforschen, wohin diese führen. Als wir oben ankamen, hatten wir eine ganz tolle Aussicht. Wir konnten alle Berge und die schöne Landschaft besichtigen und machten gleich ein paar schöne Fotos.

Auf dem Rückweg kamen wir am Nazlıhan Vogelparadies vorbei und hielten an, um es anzuschauen. Leider waren wir in der falschen Jahreszeit da und konnten daher keine Vögel sehen. Egal, auch wenn keine Vögel da waren, war die Aussicht trotzdem atemberaubend. Besonders war der Berg, der aus roten und grünen Schichten bestand, einfach nur wunderschön.

Wir fuhren weiter und hielten nicht mehr an. Na ja, morgen ist Montag, also wieder Schule.

Eda Elif Inan, Rabia Solmazer, Ceren Sultan Esen



Lehrertag 2012

Öğretmenler Günü



Çok değerli öğretmenim,
 Öğretmenler Günü'nüzü kutluyor,
 en, kederden uzak bir ömür diliyorum.
 Allah ağzınızın tadını bozmasın;
 sağlık ve huzur versin.



Weihnachtsbasar

Noel Kermesi





TSCHER
CHTSBASAR
NBUL 2012





Weihnachts





basar

Noel Kermesi

Weihnachtskonzert

Noel ve Bayram Konseri

Wie jedes Jahr in der Adventszeit trafen sich die deutschen Schulen in Istanbul zu einem gemeinsamen Weihnachtskonzert im Kaisersaal des deutschen Generalkonsulates. Auch diesmal war das Programm wieder sehr vielfältig.

Den Anfang machte der Chor des Alman Lisesi mit einem stimmungsvoll vorgetragenen Gospelsong. Danach präsentierte die Grundschule eine liebevoll arrangierte Weihnachtsgeschichte musikalisch unterstützt durch Chor und Klavierbegleitung. Es folgte nun der türkische Teil der musikalischen Darbietungen. Der große türkische Chor präsentierte ein Medley aus türkischen Volksliedern sensibel unterstützt durch Perkussion und Klavierbegleitung. Im nächsten Teil wurde es nun wieder richtig klassisch. Das gemischte Orchester, zusammengesetzt aus Mitgliedern der drei teilnehmenden Schulen, präsentierte die kleine Nachtmusik von W.A. Mozart.

Zum Schluss des abwechslungsreichen Programms standen die Chöre noch einmal gemeinsam auf der Bühne. Den Schlusspunkt und gleichzeitig den Höhepunkt des Abends setzte ein von allen gemeinsam gesungenes Weihnachtslied.





Jugend musiziert

Regionalwettbewerb



Der Wettbewerb **Jugend musiziert** feiert in diesem Jahr sein **50-jähriges Jubiläum**.

Am bundesweit ausgetragenen Wettbewerb nehmen, wie in den vergangenen Jahren auch, die beiden Istanbuler Schulen Alman Lisesi und Istanbul Lisesi teil.

Dieses Jahr trafen wir uns im altherwürdigen deutschen Generalkonsulat zum Regionalwettbewerb. Auch diesmal war die Anzahl der Bewerber zahlreich, winkt doch den Siegern eine Einladung zum Landeswettbewerb, der dieses Jahr ebenfalls im März, in Istanbul ausgetragen wird. Das dargebotene Programm war wie gewohnt vielfältig und durchweg von hoher Qualität. Es gab Bewerber in den Bereichen Popgesang, Schlagzeug und Perkussion und in der Kategorie Ensembles für Alte Musik aus dem 17. bzw. 18. Jahrhundert.

Die zahlreichen Gäste wurden im wunderbaren Ambiente des Generalkonsulates von abwechslungsreichen Klängen verwöhnt. Am Ende des Tages gab es für alle Teilnehmer eine wohlverdiente Urkunde und die Sängerin Laura Peikert hat nun die Ehre zusammen mit ihrer sie begleitenden Pianistin Felicitas Deichmann die Istanbuler Schulen beim Landeswettbewerb im März würdig zu vertreten.





Studienreise

Heidelberg & Karlsruhe



Vorstellung des KIT



Institut für Strömungstechnik



Im Windkanal (kann es ganz schön windig sein)



Strömungsexperimente



Im Institut Informatik wird vorgestellt, wie Simultanübersetzungen auf internationalen Konferenzen mit Computerhilfe erfolgen.

Informationsreise zu Universitäten in Deutschland

Vom 14. bis 18. Januar 2013 hatten Schüler der Deutschen Schule Istanbul wieder einmal die Gelegenheit, deutsche Universitäten kennen zu lernen. In diesem Jahr standen die **Ruprechts-Universität Heidelberg** und das **Karlsruher Institut für Technologie (KIT)** auf dem Programm, zwei Universitäten mit exzellentem Ruf und Spitzenplätzen in verschiedenen Rankings.

Unser ganz besonderer Dank geht an das Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württembergs, das die Kosten für die Übernachtung im Hostel übernommen hat.

Die Schüler informierten sich über Zulassungs- und Studienbedingungen an den Universitäten, besuchten Labore, nahmen an Vorlesungen teil und hatten vielfältige Gelegenheiten, mit Dozenten und Studenten ins Gespräch zu kommen.

Sicher wird nach der Reise immer noch nicht für jeden klar sein, welcher Studiengang später einmal der richtige sein wird. Aber vielleicht konnte die Reise helfen zu erkennen, was sie/er nicht studieren will. Auch das ist eine ganz wichtige Entscheidung.

Uwe Loitsch (Studienberater)



Mensa der Uni Heidelberg



In diesem historischen Festsaal (Aula) saßen schon Robert Bunsen (Bunsenbrenner) und Philipp Lenard.



Graffiti im Studentenkarzer in Heidelberg.
Hier mussten Studenten eine Strafe absitzen, wenn sie in der Stadt unangemessen aufgetreten sind. Fast jeder hinterließ sein Zeichen.



Uni Heidelberg, Pankreas-Krebs-Forschungszentrum;
Wir sahen Krebszellen unter dem Mikroskop.



Laborbesuch im Pankreas-Krebs-Forschungszentrum.



Abendessen im historischen Gasthaus
„Zum goldenen Lamm“ in Heidelberg.

Deutsch

50 Jahre Deutsch



... das muss gefeiert werden! Und so lud das Deutsche Generalkonsulat die Schülerinnen und Schüler der Deutschen Schule Istanbul und des französischen Gymnasiums Pierre Loti ein, den 50. Jahrestag des Elysée-Vertrags, den der französische Präsident Charles de Gaulle und der deutsche Bundeskanzler Konrad Adenauer am 22.1.1963 unterzeichnet hatten, feierlich im Generalkonsulat zu begehen.

Im Vorfeld hatte sich bereits zu Beginn des Schuljahres eine Gruppe aus etwa 40 Schülerinnen und Schülern unterschiedlicher Klassen beider Schulen gebildet, die das Programm im Rahmen von zwei Projekttagen mit Unterstützung ihrer Deutsch- bzw. Französischlehrerinnen erarbeiteten. Im Zentrum beider Treffen, die an der DSI stattfanden, standen die Begegnung und das gegenseitige Kennen lernen der deutschen und französischen Schüler/innen, die sich darüber hinaus auch mit dem geschichtlichen Hintergrund des Freundschaftsvertrags beschäftigten. Schließlich entstanden drei gemischte deutsch-französische Projektgruppen, die jeweils einen Beitrag für die Feier im Konsulat vorbereiteten.

Zum Auftakt des Programms am 22.1.2013 im deutschen Generalkonsulat präsentierte eine Schülergruppe ihre selbst erarbeitete deutsch-französischen Version des Liedes „Toi & moi“ des französischen Sängers Grégoire. Nach einem großen Applaus wurde die Feier mit einer sehr herzlichen Begrüßung durch die deutsche Generalkonsulin Frau Wolke und den französischen Generalkonsul Herrn Magro offiziell eröffnet.

Daraufhin stellte die zweite Projektgruppe die Ergebnisse ihres Fotostreifzugs durch den Istanbul Stadtteil Beyoğlu vor.

Die Schüler/innen hatten sich auf die Suche nach Spuren der französischen und deutschen Kultur in diesem Stadtteil gemacht und waren dabei sowohl auf verschiedene, dort ansässige, politische und kulturelle Institutionen gestoßen als auch auf Krankenhäuser, Restaurants und Geschäfte, deren Inhaber deutscher oder französischer Herkunft sind oder es ursprünglich einmal waren. Zudem hatten sie mit der Fotokamera viele Begriffe eingefangen, die insbesondere aus dem Französischen in die türkische Sprache Eingang gefunden haben – selbstverständlich unter Anpassung an die türkische Schreibweise. Um nur zwei Beispiele zu nennen: den französischen Butterkeks «*Petit Beurre*» findet man im türkischen Supermarkt als «*pötibör*» und zum Haarschneiden geht man zum «*kuaför*» (frz.: «*coiffeur*»).

Auf diese Präsentation folgten zwei Live-Interviews mit

Französischer Tag

- Französische Freundschaft

der deutschen Konsulin und dem französischen Konsul. Schüler/innen des jeweils anderen Landes befragten die Diplomat/innen zu ihrem beruflichen Werdegang, ihrem Arbeitsfeld und -alltag, ihren Erfahrungen mit der jeweils anderen Kultur und ihrem persönlichen Verhältnis zu Istanbul. Alle Fragen wurden ausführlich beantwortet und erlaubten den Schüler/innen einen guten Einblick in das Leben eines Generalkonsuls.

Auch in dem folgenden Videobeitrag der dritten Projektgruppe ging es um die deutsch-französischen Beziehungen. Darin kamen in Istanbul lebende Personen deutscher und französischer Herkunft zu Wort, die ihre Sichtweise auf Kultur und Menschen des jeweils anderen Landes schilderten.

Bevor die Schüler/innen des Pierre-Loti-Gymnasiums zum Ausklang die deutsch-französische Fassung des allseits bekannten Liedes „99 Luftballons“ von Nena zum Besten gaben, überreichte eine Vertreterin des Institut Français den deutschen Schüler/innen in diesem feierlichen Rahmen ihre letztjährigen DELF-Diplome.

Im Anschluss daran waren alle Gäste zu einem Empfang eingeladen, bei dem die Schüler/innen bei Speis und Trank noch einmal die Gelegenheit zur Begegnung bzw. zur Festigung bereits angebahnter Kontakte nutzen konnten.

Diese gemeinsame deutsch-französische Feier und die damit verbundene intensive Zusammenarbeit auf verschiedenen Ebenen wurden von allen Beteiligten als Erfolg und Bereicherung erlebt.

Die nächste Begegnung findet am 22. März an der Deutschen Schule statt. Sie hat mit Hilfe des französischen Kulturinstituts die französische Improvisationstheatergruppe „L'Instant T“ eingeladen und etwa 100 deutsche und 50 französische Schüler/innen freuen sich auf einen gemeinsamen Theatervormittag.

Sarah von Oettingen



Schülererhrungen

Ödül Alan Öğrenciler





Jugend musiziert

Eröffnungskonzert



Der Wettbewerb „Jugend musiziert“ ist längst zu einer eigenen Marke im Musikleben geworden. Mehr als eine halbe Million Kinder und Jugendliche haben sich in der nun 50-jährigen Geschichte des großen Musikwettbewerbs „Jugend musiziert“ beteiligt. Stand zu Beginn noch die Nachwuchsförderung für die bundesrepublikanischen Kulturorchester im Mittelpunkt, ist es heute die Breitenförderung, die Freude an der musikalischen Leistung.

Seit über dreißig Jahren wird „Jugend musiziert“ auch an Deutschen Schulen im Ausland durchgeführt. 33 Schulen in 19 europäischen Staaten beteiligen sich derzeit mit eigenen Regionalwettbewerben am Wetteifern „Jugend musiziert“, das in Europa in drei Sektionen aufgeteilt sind: Die Region „Spanien/Portugal“, die Region „Östliches Mittelmeer“ und die „Region Nord-/Osteuropa“. Jedes Jahr richtet in den drei Sektionen je eine Deutsche Schule die Landeswettbewerbe für die Deutschen Schulen aus.

Gastgeber für den Landeswettbewerb 2013 der Region „Östlicher Mittelmeerraum“ war die Deutsche Schule Istanbul, die Deutsche Schule Moskau richtete den Landeswettbewerb der „Region Nord-/Osteuropa“ aus, und die Deutsche Schule Porto war Gastgeber für die Regionalpreisträger der Region „Spanien/Portugal“.

In der Zeit vom 14. bis 20. März 2013 fand nach sieben Jahren der Landeswettbewerb „Jugend musiziert“ des östlichen Mittelmeerraumes erneut an der Deutschen Schule Istanbul statt.

Eine besonders erfreuliche Nachricht war die erstmalige Teilnahme der Schmidt-Schule aus Ost-Jerusalem. Begleitet wurden die sechs Schülerinnen von ihrem Musiklehrer Karl Kronthaler und einem Filmteam, welches eine Dokumentation über die am Wettbewerb teilnehmenden Schülerinnen filmte. Der Dokumentarfilm „Helwa Ya Baladi“ wird im Auftrag des ZDF – „Das Kleine Fernsehspiel“ – gedreht und wahrscheinlich im Jahr 2014 ausgestrahlt.

Als **Ehrengäste** begrüßte die Deutsche Schule Istanbul Herrn **Prof. Dr. Ulrich Rademacher** und Herrn **Lorenzo Rüdiger**. Prof. Ulrich Rademacher ist stellvertretender Bundesvorsitzender des Verbandes deutscher Musikschulen sowie Mitglied des Projektbeirates „Jugend musiziert“ und des Fachausschusses „Europa und Internationales“ des Deutschen Kulturrates.

Herr Lorenzo Rüdiger, der an der Deutschen Schule Rom unterrichtet, koordiniert und plant die Landeswettbewerbe als Landesverbandsvorsitzender der Deutschen Schulen des östlichen Mittelmeerraumes und ist darüber hinaus als Juror in den Landeswettbewerben tätig.

Neben den Teilnehmerinnen und Teilnehmern der Schmidt-Schule Jerusalem und der Deutschen Schule Rom reisten am 14. März noch Schülerinnen, Schüler und Juroren folgender Schulen an: Deutsche Schule Mailand, Deutsche Schule Genua, Deutsche Schule Thessaloniki, Deutsche Schule Athen, Deutsche Evangelische Oberschule Kairo, Deutsche Schule der Borromäerinnen Kairo und Deutsche Schule der Borromäerinnen Alexandria.

Nach der Begrüßung der 75 Schülerinnen und Schüler sowie der 20 Juroren durch Herrn Oberstudiendirektor Reinhold, Schulleiter der Deutschen Schule Istanbul, den Vorstandsvorsitzenden des Vereins zum Betrieb der Deutschen Schule Istanbul Herrn Dr. Kretschmann und der türkischen stellvertretenden Schulleiterin Frau Dr. Aslan wurde das Event mit einem Konzert im Theatersaal der „Teutonia“ eröffnet.

Neben wohlklingenden Beiträgen des deutsch-türkischen Chors der Deutschen Schule Istanbul waren die Zuhörerinnen und Zuhörer von den musikalischen Glanzleistungen der beiden ehemaligen Siegerinnen im Bundeswettbewerb Frau **Gülru Ensari (Klavier)** und Frau **Ohoude Khadr (Gesang)** fasziniert.

Am Freitagabend lud der Schulvereinsvorstand die Juroren und alle Mitglieder des Organisationsteams „Jugend musiziert“ der Deutschen Schule Istanbul zu einem gemeinsamen Abendessen ein.

Passend zum Logo der DSI fand dies in einem schönen Restaurant direkt am berühmten Galata-Turm statt – mit einem grandiosen nächtlichen Blick auf das Goldene Horn und den Bosphorus.



Jugend musiziert

Wertungsvorträge





Von Freitag, 15. März bis Sonntag, 17. März fanden sodann die Wertungsspiele der musikalischen Wettstreiter statt. Folgende Kategorien waren vertreten:

Solowertung

Streichinstrumente, Percussion, Mallets, Gesang (Pop)

Ensemblewertung

Duo: Klavier und ein Blasinstrument, Klavier-Kammermusik, Vokal-Ensemble, Zupf-Ensemble, "Besondere Ensembles: Alte Musik"

Ausnahmslos überzeugten alle musikalischen Jungtalente mit geradezu professionellen und künstlerisch anspruchsvollen Leistungen bei ihren Auftritten.



Jugend musiziert

Preisverleihung



Am Montag, 18. März besichtigten alle jungen Gäste das historische Istanbul und bestaunten architektonische Highlights wie die weltberühmte Hagia Sofia, die Blaue Moschee und den Topkapı-Sultanspalast. Am Abend fand die Preisverleihung in dem osmanisch-stilvollen Restaurant „Kervansaray“ statt. Nach dem kulinarischen Abendessen, bei dem auch alle türkischen und deutschen Gastfamilien, die den jungen Musikerinnen und Musikern in der Wettbewerbswoche ein gastfreundliches „Zuhause“ boten, eingeladen waren, erhielten die jungen Musiktalente ihre Preise. Folgende Schülerinnen und Schüler erreichten einen Ersten Preis und somit die Weiterleitung zum Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“:

Anna Pederielli – Violine, **Luca Lavuri** – Klavier / Deutsche Schule Mailand

Costanza Dohmen – Klavier **Tobia Dohmen** – Trompete / Deutsche Schule Rom

Rita Tawil – Sopran, **Hiba Iyad Awad** – Mezzosopran / Schmidtschule Jerusalem

Anna Giannakogeorgou – Violine / Deutsche Schule Athen

Cecilia De Micheli – Mezzosopran und Klavier / Deutsche Schule Mailand

Paula Motschmann – Cello / Deutsche Schule Genua

Lucrezia Rubino – Alt, **Beatrice Bologna** – Querflöte / Deutsche Schule Rom

Nicoletta Miriam Ferrari – Violine,
Julia Barreiro – Klavier / Deutsche Schule Mailand

Myrna Ghanem – Sopran,
Rita Achkar – Mezzosopran / Deutsche Schule der Borromäerinnen Kairo

Sherif Rizkallah – Bariton / Deutsche Evangelische Oberschule Kairo

Giulio Pescetti – Percussion / Deutsche Schule Mailand

Kevin Rudolph – Bass / Deutsche Schule Thessaloniki

Natalie Bichara – Mezzosopran / Deutsche Schule der Borromäerinnen Kairo

Hildegard De Stefano – Violine,
Ester De Stefano – Klavier / Deutsche Schule Mailand

Francesco Tirri – Violine, **Marco Sabatini** – Viola,
Silvia Ancarani – Cello, **Nicole Persichetti** – Klavier / Deutsche Schule Rom

Amin Nammar – Tenor,
Omar Zein Elabedin – Gitarre / Deutsche Evangelische Oberschule Kairo

Joanna Athanasiadou – Sopran, **Eleftheria Pantela** – Mezzosopran,
Stamatis Vlachodimitris – Klavier / Deutsche Schule Thessaloniki

Francesco Della Volta – Violine, **Camillo Banfi** – Cello / Deutsche Schule Mailand

Federico Rüdiger – Violine, **Erica Piccotti** – Cello, **Rodolfo Focarelli** – Klavier / Deutsche Schule Rom

Dimitrios Gkoulimaris – Marimba / Deutsche Schule Thessaloniki



Jugend musiziert

Workshop

Am Dienstag, 19. März nahmen die Schülerinnen und Schüler an unterschiedlichen Workshops teil, während die Jury ihre Abschlusskonferenz hielt. Folgende Workshops erhielten von den jungen Gästen größten Zuspruch: **Anfertigung von Marmorierpapier, Schokolade herstellen, Salsa und Perkussion.**



nd musizier





Jugend musiziert

Abschlusskonzert



Am Abend nahte der Höhepunkt des Events: das Generalkonsulat der Bundesrepublik Deutschland in Istanbul lud zum großen Preisträgerkonzert im prunkvollen „Kaisersaal“ ein, wo die Herzen der musikalischen Jungtalente fast hörbar höher schlugen. Die freundlichen Begrüßungsworte des stellvertretenden Generalkonsuls Herrn Dr. Deichmann brachten die Anerkennung und hohe Wertschätzung aller angesichts der beeindruckenden musikalischen Leistungen der jungen Menschen zum Ausdruck. Mit ihren Konzert-Darbietungen stellten die jungen Musikerinnen und Musiker, die Erste Preise errungen hatten, ihr großes Können unter Beweis und ernteten einen langanhaltenden Applaus des Publikums.

Alle, die diesem großartigen Event an der Deutschen Schule Istanbul beiwohnten und zu einer musikalischen „Familie“ zusammengefunden hatten, werden dieses Gemeinschaftserlebnis, mit der alle Menschen verbindenden Musik, gewiss nie vergessen und zu Hause viel zu berichten wissen...





Abenteuer: WOW

WissenschaftsOrientierungsWoche

Prof. Dr. Gürol IRZİK





Abenteuer: WOW

WissenschaftsOrientierungsWoche

Y. Doç. Dr. Mehmet B. ÜNLÜ





Basketballturnier

HAZIRLIK







Wettstreit

Der Wettstreit der Bücher hat sich an der Deutschen Schule Istanbul fest etabliert. Der beliebte Lesewettstreit „Wettstreit der Bücher“ wurde zum ersten Mal im Schuljahr 2008/2009 ausgetragen und ist bei vielen Schülerinnen und Schülern der Deutschen Schule zum beliebten Ereignis zum Ende des Schuljahres geworden. Bereits schon zum fünften Mal fand am 22. April 2013 der „Wettstreit der Bücher“ an der Deutschen Schule Istanbul statt. „Wahnsinn! Die Kinder kennen sich ja so gut aus mit den Büchern!“, ist eine Äußerung, die man bezüglich dieses Wettbewerbs immer wieder von begeisterten Gästen und Lehrern des „Wettstreits der Bücher“ hören kann.

Schon zu Beginn des Schuljahres 2012/2013 organisierten sich die Schülerinnen und Schüler der deutschen Klassen fünf bis sieben in jahrgangsübergreifenden Leseteams von vier Teammitgliedern.

Sechzehn interessante Bücher, der aktuellen deutschen und internationalen Kinder- und Jugendliteratur werden eifrig von den „Leseratten“ in unserer Schulbibliothek ausgeliehen und mit Feuereifer verschlungen.

- Nicht nur das Fördern der Lesefreude steht im Mittelpunkt dieses Leseprojekts, sondern auch das Ausbauen von Schlüsselqualifikationen wie Teamfähigkeit und Verantwortungsbewusstsein eines jeden Gruppenteilnehmers im zuverlässigen Einsatz für sein Leseteam wird durch den Wettstreit der Bücher angebahnt.



der Bücher

Am Montag, den 22. April erwartete dann alle Leseteams ein spannender, unterhaltsamer Nachmittag, der mit einem gemeinsamen Pizzaessen begann und die Gestaltung von ansprechenden Gruppenplakaten und eine spannende Proberunde umfasste.

Um 16.00 Uhr ging der Wettbewerb los. Zahlreiche Eltern, Lehrer und Gäste waren zum Daumendrücken gekommen. Unsere Leseteams „Die drei einsamen Leser“, „Phönix“, „The Bookies“, „Die Beschützer der Bücher“, „The Bookmarks“ und „Die Bücherfreser“ brillierten mit detailliertem Wissen zu den einzelnen Büchern und Autoren.

Nach fünf spannenden Runden voll Nervenkitzel und Freude, fand der fünfte „Wettstreit der Bücher“ an der Deutschen Schule Istanbul, in einer Siegerehrung aller Teams, mit der Übergabe von tollen Preisen, wie Schokolade, Urkunden und Büchergutscheinen einen wunderbaren Ausklang eines rundum gelungenen Tages.

Unsere diesjährigen **Sieger** sind **Selin Babacan (DE5)**, **Csilla Velhorn (DE6)**, **Maria Vuga (DE6)** und **Leonie Rudisile (DE6)** aus dem Team „Beschützer der Bücher“. Herzlichen Glückwunsch!

Spannende Bücher wie „Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschrumpft“, „Drachenreiter“, „Momo“ und noch viele mehr machen Lust auf den sechsten „Wettstreit der Bücher“ an der Deutschen Schule Istanbul im Schuljahr 2013/2014.

Kelly Köhle und Susanne Tarhan



Kindertag

Çocuk Bayramı





Lesewettbewerb

HAZIRLIK - Istanbul



In diesem Jahr fand der Lesewettbewerb der Vorbereitungsklassen (Hazirlik) an unserer Schule statt. Der Grund: Im letzten Jahr hat **Ali Eren Güven**, ein Schüler unserer Schule, den Wettbewerb der 10 teilnehmenden Schulen gewonnen. Die „Gewinnerschule“ richtet immer den nächsten Wettbewerb aus.

In den letzten Wochen wurden in allen Klassen der 10 Schulen Klassensieger und danach die Schulsieger ermittelt. Mit einer hervorragenden Leseleistung wurde Elif Basara aus der Hazirlik C Schulsiegerin und vertrat die Deutsche Schule Istanbul.

Gelesen wurde diesmal aus „Krabat“. Ali Eren Güven las zum Einstimmen in die Lektüre den Anfang des Buches vor. Danach wurde im Losverfahren die Reihenfolge der Teilnehmer festgelegt. Hier war schon eine erste Anspannung vernehmbar.

Mit durchweg ausgezeichneten Vorträgen wurde der Stadtsieger ermittelt. Die erschöpften Teilnehmer konnten sich jetzt mit Getränken und Häppchen stärken.

Diese Zeit wurde von der Jury genutzt, um die vergebenen Punkte zu kontrollieren und zusammenzuzählen. Äußerst knapp lagen die Ergebnisse beieinander.

Um der Siegerehrung einen würdigen Rahmen zu verleihen, glänzte die Musikgruppe der DSI mit einer Vorführung ihres Könnens.

So verlief am Ende die Siegerehrung angemessen in unserer eleganten Aula. **Elif Basara wurde 2.** mit nur einem Punkt hinter der Siegerin aus der Österreichischen Schule.

Horst Brosewski





Kunstaussstellung

Sanat Sergisi





Internationales

Kairo: 16.05. - 19.05.2013

Große Ereignisse werfen ihre Schatten immer voraus!

Auch in diesem Jahr ging es wieder darum den Meistertitel der Deutschen Schulen des östlichen Mittelmeeres im Volleyball auszuspielen. Heuer war die DEO (Deutsche evangelische Oberschule) in Kairo der Gastgeber.

Doch beginnen wir von vorn. Seit Jahren spielen die Volleyball Mannschaften, bestehend aus Lehrern und Eltern der Schulen aus Athen, Thessaloniki, Kairo und Istanbul diesen Titel aus. Bis auf Athen, wo ausschließlich Beach-Volleyball gespielt wird, finden die Spiele in der Halle statt.

Nachdem wir im vergangenen Jahr in Athen auf dem Sandplatz den Titel errungen hatten, lastete auf unserem Coach, Herrn Weißenborn, die Last, wieder eine schlagkräftige Mannschaft zu formen. Keine leichte Aufgabe, da das Team immer starken Schwankungen unterworfen ist. So stellt der kontinuierliche Wechsel der Lehrer und Eltern oder berufliche Verhinderungen immer eine große Herausforderung bei den Planungen dar.

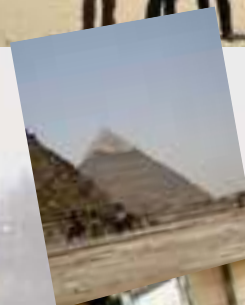
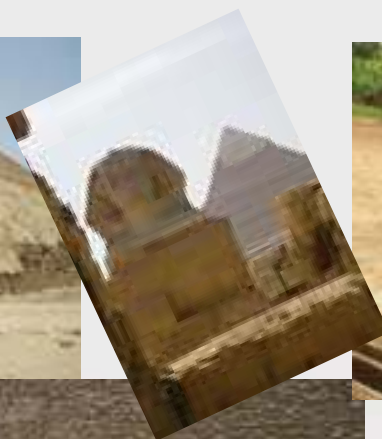
In diesem Jahr war es besonders schwer. Jahrelange Spieler verließen uns oder waren beruflich verhindert. Trotzdem gelang es dem Coach ein hoffnungsvolles Team zu formen, unter anderem mit tatkräftiger Unterstützung einiger junger Lehrer aus dem „Erkek“ (Istanbul Lisesi) Gymnasium.

In Kairo erwartete uns ein wolkenloser Himmel und eine Temperatur von etwa 40 Grad. Das war doch, auch für uns Istanbul, eine gewaltige Umstellung. Aber unsere Ankunft war von den Kairoer Kollegen hervorragend organisiert und wir kamen verschwitzt aber glücklich bei unseren Gastgebern an. Dort erwartete uns schon ein „isotonisches Kaltgetränk“ gelblicher Farbe, (mit den, vor allem für Sportler so wichtigen Spurenelementen) das unseren Flüssigkeitshaushalt wieder in Ordnung brachte.

Der folgende Tag stand für die früher angereisten ganz zur persönlichen Verfügung oder man erfreute sich am Programm, das unsere Gastgeber vorbereitet hatten. Erwähnt seien hier drei der Glücklichen, Beate Kießling, Thomas Witt und der Schreiber dieses Berichtes, die das Glück hatten mit Heinrich Hachmeyer, dem Leiter der Grundschule der DEO an diesem Tag eine Führung durch die Schule mit angeschlossener Stadtrundfahrt und einem Ausflug zu den weniger bekannten Pyramiden nach Dahshur zu unternehmen. Sightseeing mit Insider-Informationen über Land und Leute, Kultur und Politik in Kairo und Ägypten. Unterbrochen von einem köstlichen Mittagessen in einem typisch ägyptischen Gartenlokal. Ein wahrhaft



Volleyballturnier



Internationales



Am nächsten Morgen begann der Tag der Wahrheit. Alle Mannschaften fanden sich rechtzeitig in der Sporthalle der DEO ein und nach Auslosung der Spiele begann das Turnier. Es war ein heißer, schweißtreibender und spannender Tag, an dem jede Mannschaft ihr Bestes gab.

Bald stellte sich jedoch heraus, dass die 1. Mannschaft der DEO die eingespieltere Mannschaft war und mit taktisch klugem Spiel und großem Einsatz alle anderen Teams hinter sich ließ. So wurde sie auch verdient der Sieger des Turniers. Spötter und Kritiker behaupten, dass das vorzügliche Buffet, das uns von den Kairoer Gastgebern kredenzt wurde, zur Erfrischung zwischendurch und zur Mittagspause einen nicht unerheblichen Anteil an der eingeschränkten Kampfkraft der Gästemannschaften gehabt hat.

Um die seelische, körperliche und geistige Leistungsfähigkeit für die abendliche Siegesfeier wieder herzustellen verfügte die DEO über eine, in der Hitze der Stadt nicht zu übertreffende Rekonvaleszenzmöglichkeit, nämlich einen Swimmingpool auf dem Schulgelände. Dort fanden sich unmittelbar nach dem Turnier auch alle Spieler ein, um in die kühlen Fluten zu springen. Die Krönung des Ganzen war auch hier wieder das isotonische Kaltgetränk, welches man eisgekühlt im Pool zu sich nehmen konnte. Nach dieser Aufbauphase ging es für die abendliche Siegesfeier in ein mitten in der Stadt gelegenes Gartenlokal, den Schweizer Club. Es wurde ein geselliger Abend, dem auch ein einstündiger Stromausfall nichts anhaben konnte. Denn der helle Mondschein glich das fehlende Licht sehr gut aus und sorgte zudem noch für Romantik pur.



Volleyballturnier



Dementsprechend begann der nächste Tag etwas später. Für uns Gäste war ein Kleinbus inklusive Fremdenführer organisiert worden, der uns zu den Pyramiden von Gizeh brachte. Man muss den Eindruck, den die Erhabenheit und Imposanz dieses Ortes auf einen ausübt hier wohl nicht näher beschreiben. Aber so viel sei gesagt: Es war ein unvergessliches Erlebnis. Zumal wir das (zweifelhafte) Glück hatten, die Auswirkungen des Ägyptischen Frühlings zu spüren, denn es waren kaum Touristen vor Ort. Was für uns persönlich ein Glück war, da wir den Eindruck besser genießen konnten, war für die Ägypter ein großes Desaster, da viele durch die Touristen ihren Lebensunterhalt bestreiten. So gesehen hatten wir insgesamt das Glück eine ruhige Phase in den innenpolitischen Auseinandersetzungen erwischt zu haben. Nachdem wir auch die Sphinx gebührend bewundert hatten, ging es weiter an den Nil. Dort erwartete uns eine beschauliche Segeltour in einer Felukka – einem nach uralten Vorbildern noch immer gebauten Seegelboot – auf dem Fluss. Ein Zwischenfall der besonderen Art sei hier noch erwähnt. Kaum hatten wir das Boot verlassen, um uns zum abschließenden Abendessen zu begeben, brach ein Sandsturm über Kairo herein. Unglaublich, aber innerhalb von Minuten war es finstere Nacht und man wurde mit unglaublicher Heftigkeit sozusagen „sandgestrahlt“. Jetzt erwies ein Utensil, welches wir schon die ganzen Tage bei Sonnenlicht benutzt hatten seine weitere, vorher undenkbbare Nützlichkeit: die Sonnenbrille! Man konnte zwar noch schlechter als vorher sehen, aber immerhin konnte man die Augen offenhalten und sich langsam vorwärts tasten. Ein wirklich besonders Erlebnis! Immerhin hatten wir Glück, dass der Sandsturm bald nachließ und wir unseren Abschied von Kairo doch noch in einem Lokal direkt am Ufer des Nils feiern konnten.

Ich bin sicher, alle freuen sich auf ein Wiedersehen im kommenden Jahr, dann hier in Istanbul!

Erik Höschen



Sport

Atatürk Koşusu





Schachturnier

Satranç Turnuvarımız



18. Satranç Turnuvarımız

Bu yılki geleneksel Satranç turnuvarımız 18. 05.2013 tarihinde başladı. 16 Okulun katıldığı bu turnuvarımızın ikinci günü 19 Mayıs Gençlik ve Spor bayramı kutlamasının ardından ödül töreni yapılarak, turnuvarımız sona erdi. Turnuvarımızın birincisi İstanbul Lisesi oldu. İkinciliği Saint Joseph Lisesi kazandı ve üçüncülüğü bizim öğrencilerimiz aldı.



18. Schachturnier

Unser traditionelles Schachturnier hat dieses Jahr am 18.05.13 stattgefunden. Es haben insgesamt 16 Schulen teilgenommen.

Das Turnier hat zwei Tage gedauert und bei der Preisverleihung hatten wir auch die Möglichkeit das Jugend und Sportfest zu feiern.

Den ersten Platz haben Schüler der Istanbul Lisesi belegt. Den zweiten Platz Saint Joseph Lisesi und den dritten Platz haben unsere Schüler belegt.





DI - Destination

Global Finals - USA



We had so much fun and worked really hard this year. We had our bumps on the way but nothing was enough to stop us, because we enjoyed DI very much and had a team spirit, which no other team could've had. And with plenty of woodensticks, lots of adhesive glue, lots of two-sided-tape and tons laughs we won the tournament and made it to the Global Finals '13 in Knoxville Tennessee, United States.

When doing DI, the excitement never goes off. From the moment we chose our challenge to the moment we were actually presenting our team challenge, we were always very excited and enjoyed what we did all the way.

The work was really hard, we had to build all our props on our own. We went to Bauhaus so much, they should have given us some discount. And also we can't forget the ironmonger's in Galata where we bought all our last-minute things. We worked in the school, day and night, weekdays and weekends. The last two nights we worked until eight a clock, and delivered our props to the school, where the tournament was to take place, on our own. But we actually enjoyed all this hard work because we really liked what we did. And we think all the effort was worth it, because we achieved our goal of making it to the Global Finals.

The atmosphere and the rush during the tournaments, we can't even describe that. Seeing lots of other people and us rushing wildly to make a last-minute prop/script change, the feel of momentum from all the competition and dynamism going on. Added to all this, making new friends and being more creative every single second, all this is just priceless. But what worth more was the moment we found out that we won. Tears and screams of joy, they were just inevitable.

To sum up, you just have to love DI in order to do it, and we as a team had very much fun and laughs, and experiences/moments which we will never forget. And also the week in the States, we also will never forget that, the best week of our lives.

At the and we proudly and joyfully cheer: "We are DI!"



Imagination



Schülererhrungen

Ödül Alan Öğrenciler





Moderner Tanz

Latin Dans





Moderner Tanz

Modern Dans







ARBEITS- GEMEIN- SCHAFTEN

*Eğitsel
Kulüpler*



NATURWISSENSCHAFT, *FEN, BİLİM VE* WISSENSCHAFT UND *TEKNOLOJİ KULÜBÜ* TECHNOLOGIE AG

Fen,Bilim ve Teknoloji Kulübü olarak bu yıl öğretmenlerimiz Dr.Yasemin Baykal ve Hasan Çukadar rehberliğinde, persembe günleri bir araya gelerek Kimya ve Matematik konularında derslere paralel çalışmalar yürüttük.

Yurt içinde düzenlenen birçok bilimsel yarışma ve projeleri inceledik ve okulumuzdaki öğrencileri bu yarışma ve projeler hakkında bilgilendirdik.

11.sınıflardan beş öğrenci Sabancı Üniversitesi Matematik Olimpiyatına , yine beş öğrenci İSTEK Özel Kaşgarlı Mahmut Fen Lisesi'ndeki Nanoteknoloji Seminerine katıldılar ve okulumuzu başarı ile temsil ettiler.



Dieses Jahr haben wir uns unter der Leitung unserer Lehrerin Dr.Yasemin Baykal und unserem Lehrer Hasan Çukadar als „Naturwissenschaft, Wissenschaft und Technologie AG“ jeden Donnerstag getroffen und Chemie- und Mathematikaufgaben gelöst.

Viele inländische Wettbewerbe und wissenschaftliche Projekte wurden verfolgt und die Schüler unserer Schule wurden über diese Projekte und Wettbewerbe informiert. Dieses Jahr nahmen fünf Schüler aus den elften Klassen an der Mathematikolympiade der Sabancı Universität und wieder fünf Schüler an dem Nanotechnologieseminar des İSTEK Özel Kaşgarli Mahmut Fen Lisesi teil. Sie vertraten unsere Schule mit Erfolg.



Handarbeiten

El Sanatları



Fechten

Eskrim maçı



Handball

Hendbol





Basketball

Basketbol



Tanz

Dans



Theater

Tiyatro



Unsere AG steht allen Schülern, von der Hazırlık bis zur 12. Klasse, offen. Bisher hat unsere AG an beiden AG-Tagen aktiv gearbeitet, ob es dieses Schuljahr genauso weitergehen wird, wird sich in den nächsten Tagen herausstellen.

Das Schuljahr 2012-2013 war ein sehr intensives Jahr für unsere AG. Die Schüler der 11. Klasse hatten sich zum Ziel gemacht ein Theaterspiel im Rahmen einer Atelierarbeit einzustudieren – und das hat geklappt. Unser zweites Theaterstück **“Eugene Ionesco – Die kahle Sängerin”** wurde von unseren Schülern der 10., 11. und 12. Klassen aufgeführt.

Unsere Hauptateliers hatten sich zwei wunderbare Theaterstücke zum Ziel gemacht. Diese waren: Turgut Özakman's **“Die Geschichte der Osmanen (mit Bildern)”** und F.Dürrenmatt's **“Romulus der Große”**.

Unsere diesjährigen Theaterstücke werden erst nach der Schülerauswahl für unsere AG feststehen. Wir haben jetzt schon das Gefühl, dass dieses Jahr ebenso intensiv und aufregend sein wird, wie das Letzte. Wir laden jeden Schüler ganz herzlich ein, der neugierig auf das Rampenlicht und die Liebe zum Theater ist.

Wie schon ein altes **Lateinisches Sprichwort** besagt:
“Das Leben ist kurz, die Kunst ist ewig”



Kreatives Schreiben

König Lear Parodie



Tanz - AG

Gesellschaftstanz

LET'S DANCE

1 2 3 4 1 2 3 4 oder 1 2 3 1 2 3 oder 1-2-345-678 sind keine höhere Mathematik, sondern geben den Rhythmus bekannter Tänze an. Rätseln Sie ruhig!

Wie in den letzten Jahren auch gibt es Schüler und Abiturienten, die mit diesen Zahlenfolgen etwas anfangen können. Ähnlich wie die Tanzstunde in Deutschland ermöglichen wir mit dieser AG einigen Schülerpaaren richtig tanzen zu lernen – Standard und Latein. Die Gruppe aus der letzten DE 12 und DE 11 hatte zum Teil so gut trainiert, dass sie alle üblichen Turniertänze sicher und mit zahlreichen Figuren auf's manchmal kantige Mensaparkett legten – und das mit sehr viel Spaß!

Jeder Donnerstag begann mit Langsamem Walzer, gefolgt von Cha-Cha, Rumba, Samba, Tango, Foxtrott, Quickstep, Jive und Wiener Walzer.

Leider war es an der DSI bisher nicht üblich, den berühmten Abiturball walzermäßig zu eröffnen, wie es beispielsweise die Österreicher tun. Aber so ganz ohne wollten wir den Ball auch nicht beginnen lassen. Also baten wir unsere Elternvertreter um Unterstützung, damit unsere Tanzpaare in vollendeter Umgebung zeigen konnten, was sie gelernt hatten. Am meisten freute uns, dass unsere Idee so gut ankam. Spontan füllte sich die Tanzfläche und auch Schüler, die nicht an der AG teilgenommen hatten, tanzten toll mit!

Es gibt ja auch einige Lehrerpaare, die das Parkett sicher beherrschen – oder besser betanzen.

Und wer seinen eigenen Abiball mit den richtigen Schritten angehen will, kann auch noch im kommenden Jahr dabei sein – allerdings nur mit Tanzpartner, das ist nun mal so üblich.

Übrigens – um das Rätselraten zu beenden – der Text begann mit Rumba, gefolgt von Walzer und Tango.



Naturwissenschaft

FEN

DEL F

fran zösisches Sprachdiplom



EYP

Avrupa Gençlik Parlamentosu



Chor

Koro



Perkussion

Perküsyon



Destination Imagination

Destination Imagination Regional Tournament in Enka Schools in 23-24 February was really exciting. We were so unsure about our results, but wanted to have fun, so we focused on that.

It was really nice to be on that stage and we would like to keep that going. We enjoyed every second on there, performing. As DI is all about creativity, problem solving, teamwork and fun, we had it all there.

And no doubt, the most thrilling part was finding out that we won the first prize! Being the winner and getting the opportunity to compete in the Turkey finals makes our cheer even more.

So wish us luck in the Turkey finals!

Asli AKYOL



Volleyball

Lehrer & Eltern







PROJEKTE

Projeler



SMV

Wahl des Schülersprechers

Yeşim ACİM, Lale DEMİRAY ve Jörg-Michael KORINTH gözetiminde 15 Ekim 2012 tarihinde yapılan SMV seçiminde 10. sınıf öğrencisi **Tuna TATLI** 299 oy alarak galip çıkmıştır. **Tunç ÜNAL** 184 oy, **Fırat AKŞENGÜR** ise 120 oy alarak seçimi tamamlamışlardır. 2012-2013 Eğitim –Öğretim yılı SMV Başkanı Tuna TATLI'ya başarılı ve güzel bir çalışma ortamı diliyoruz.



Am 15. Oktober 2012 fand unter der Leitung von Yeşim ACİM, Lale DEMİRAY und Jörg-Michael KORINTH die Wahl zum Schülersprecher statt.

Zum neuen Schülersprecher wurde der Schüler **Tuna TATLI** aus der Klasse 10 mit **299 Stimmen** gewählt. Der Schüler **Tunç ÜNAL** wurde Zweiter und erhielt **184 Stimmen**. Der Schüler **Fırat AKŞENGÜR** konnte **120 Stimmen** für sich verbuchen.

Wir wünschen dem neuen Schülersprecher Tuna TATLI im Schuljahr 2012/13 viel Erfolg bei seiner neuen Aufgabe.



SMV

Prof. Dr. Elif Dağlı

“Die Schäden des Rauchens und die Auswirkungen auf unsere Gesundheit”

Die Deutsche Schule kann heute wieder mit Stolz über eine Veranstaltung berichten. **Prof. Dr. Elif Dağlı** ist nicht nur für ihre international bekannten Studien sondern auch für ihre großen Bemühungen für die Umsetzung des Rauchverbots in geschlossenen Räumen und die Anstrengungen für die Verabschiedung des Gesetzes für das allgemeine Rauchverbot, bekannt.

Nachdem sie ihr Studium an der Medizinfakultät der Hacettepe Universität beendete, arbeitete sie als Dozentin an der Marmara Universität in der Fachrichtung Kinderheilkunde. Gleichzeitig leitete sie die Fachschaft für Kinderheilkunde und Pneumologie und die Arbeitsgruppe des türkischen Thorax-Vereins (Kinderheilkunde und Pneumologie).

In den Jahren 2000/2001 und 2008 war Sie Mitglied im Raucher- und Gesundheits-Nationalkomitee und vertrat die Türkei mit Erfolg. Neben ihrer Arbeit in ihrer Privatklinik arbeitet sie intensiv an Studien zum Thema “Rauchen”. Elif Dağlı betonte, dass sie das erste Mal in einer Bildungseinrichtung die Gelegenheit bekommen hat, Schüler über ihre Studien zu informieren. Sie führte damit fort, dass es wichtig sei, diese Schüler für die Schule zu gewinnen.

Wir dankten Elif Dağlı für die aufschlussreichen Informationen und für ihre Präsentation und hoffen natürlich, dass diese Zusammenkunft viele Schüler dazu verleiten wird, eine gesündere Lebensweise anzugehen.

Das SMV-Team



Literaturgespräch

Sunay AKIN



Ein Gespräch über Literatur und Geschichte mit Sunay AKIN

Die Worte Dostojewski's für die Eigenschaft Gogol's, welches die Perspektive der russischen Literatur geändert hat, lauten wie folgt: "Wir stammen alle aus Gogol's Mantel". Es wäre nicht falsch zu sagen, dass in der türkischen Literatur Salah Bilsel, als der Meister der Essays für alle, die die Liebe zum Verfassen von Essays entdeckt habe, gilt. Sein Stil, seine Herangehensweise an die Sprache und seine Kraft, die Menschen zum Lesen und Schreiben zu begeistern und dem Leben etwas Humor bei zu mischen, macht den Meister zu einen Meilenstein in unserer Literatur.

Sunay Akin gehört ebenfalls zu den Autoren, die ihren Weg mit dem Schreiben von Gedichten begonnen und mit Essays weitergeführt haben. Er ist ein Autor, der uns einen leiblichen aber auch einen mentalen Genuss mit seinen Schriften und Gesprächen verschafft. Wir haben ohne es zu bemerken, viele Themen angesprochen in unseren langen Gesprächen mit Sunay Akin. Wir haben bemerkt, dass in dem verstaubten Buch der Geschichte viele wunderbare Seiten sind, von denen wir nichts wussten. Man sieht, wie viele Menschen doch die Aura der Geschichte besitzen, wenn man die militärischen und politischen Hintergründe erforscht. Danke deiner Worte Sunay Akin!

Er ist nicht nur ein Autor, sondern ist begeistert für das Museumswesen und befasst sich mit der reinen Welt der Kinder, die noch nicht verschmutzt worden ist, aber auch mit der dunklen, verschmutzten Welt der Erwachsenen und bietet mit seiner Begeisterung und Aufopferung für das Spielzeugmuseum diesen Menschen, eine Reise in die reine Kindheit zu machen. Die veralteten Spielzeuge, die in unserer Kindheit uns lange Freundschaft leisteten und dann in eine Ecke geworfen worden sind, sind genau diese, die nach vielen Jahren als kleine Erinnerungen an die Vergangenheit auftauchen und die als Heute, als Kunststücke des Spielzeugmuseums weiterleben.

Nur ein Mensch der Literatur und der Essays hätte dieses Museum, wo jedes einzelne Spielzeug eine Erinnerung und ein Teil des Lebens enthält, zum Leben erwecken können. Hoch lebe Sunay Akin.



Eine Geschichte...

Mete Tarhan 5 De

Hallo,
mein Name ist Mete und ich gehe in die 5. Klasse. Im Deutschunterricht hatten wir das Thema "Fantasiegeschichten schreiben". Ich schreibe gerne Geschichten. In der folgenden Geschichte habe ich ein Geheimnis der Menschheit aufgedeckt. Viel Spaß beim Lesen!



Es war mal wieder der langweiligste Tag aller Tage: Sonntag.

Ich hatte nichts Besseres zu tun, als in meinem alten Chemiekasten zu kramen, den ich zu meinem elften Geburtstag bekommen hatte. Ich mischte gelbe Säure mit Ketchup und Cola. Dies hätte ich lieber nicht tun sollen, denn plötzlich explodierte die Dose, in die ich alles gefüllt hatte. Daraufhin kam eine so starke Druckwelle, dass ich gegen die Wand flog und bewusstlos wurde. Aus den Augenwinkeln sah ich, wie sich aus dem gelb – orangen Lavastrom, der sich durch mein Zimmer fraß, eine Gestalt formte.

Ich traute meinen Augen nicht, als die Entwicklung vorüber war, denn plötzlich stand ein flauschiges, gelbes Monster vor mir. Das Monster sah mich mit großen, braunen, sehnsüchtigen Augen an und sagte: "Papa!" Ich erwiderte entsetzt: "Ich bin nicht dein Papa! Was willst du von mir?" Das Monster antwortete: "Ich will nur eins, eine Familie!" Ich fragte hingegen: "Wer ist denn deine Familie?" Das Monster rief: "Na du!" Ich brüllte ungehalten: "Schau uns beide doch mal an. Stellst du irgendeine Ähnlichkeit fest?" Das Monster sagte liebevoll: "Du kannst ja nichts dafür, dass du so hässlich bist, ich mag dich trotzdem." Ich lachte: „Na gut Plüschie, du kannst bei mir wohnen, aber wie machen wir das morgen in der Schule?"

Plüschie murmelte grinsend: "Danke, dass du mir so einen schönen Namen gegeben hast, ich kann mich übrigens für vier Stunden in jede menschliche Gestalt verwandeln." Meinen Eltern stellte ich Plüschie als meinen neuen Schulfreund Tom vor.

Am Montagmorgen betrat ich dann das Klassenzimmer mit meinem Cousin Paul.

Und die Katastrophe nahm ihren Lauf. Meine Mathelehrerin fragte Paul: "Was ist dreitausend minus eintausendvierhundertfünfzig?" Paul brummte: "Sind sie zu dumm zum Rechnen?"

Zu meiner Klassenlehrerin sagte er: "Geschichten schreiben ist doof, ich will fernsehen!"

In der ersten großen Pause verprügelte er die eine Hälfte meiner Klasse und in der zweiten großen Pause die andere. Mein Ruf war ruiniert und ich befahl Paul mir in den Chemieraum zu folgen.

Paul kaute schmatzend die Schokolade, die er an der Kantine geklaut hatte.

Verzweifelt mischte ich aus allen Chemikalien einen Trank und reichte ihn Paul. Nach dem ersten Schluck transformierte er sich in seine natürliche Monstergestalt. Sonst passierte nichts. Wütend riss ich die Chillief Flasche vom Regal, gab sie zu dem Trank und befahl Plüschie: "Trink, alles und zwar sofort!" Plüschie kippte alles in sich hinein, dampfte wie ein Kessel und verwandelte sich in ein Kuscheltier.

Ich kam somit hinter das Geheimnis der Menschheit, dass Kuscheltiere alle mal Monster waren.

Hochschulmesse

Boğaziçi-Universität



Studieren in Baden-Württemberg

Vertreter von 20 Universitäten und Hochschulen aus Baden-Württemberg stellten ihre Institutionen am 17.10.2012 an der Boğaziçi-Universität vor.

Schüler der Deutschen Schule Istanbul und Studenten der Boğaziçi-Universität (unter ihnen auch Ehemalige der DSI) konnten sich über Studienmöglichkeiten informieren. Da so renommierte Universitäten wie die Universität Heidelberg oder das Karlsruher Institut für Technologie (KIT) ihre Teilnahme angekündigt hatten, war das Interesse groß.

Kurze Präsentationen und Informationsstände sowie reichhaltiges Info-Material boten unseren Schülern vielfältige Möglichkeiten, die Hochschulen kennen zu lernen. Und sie hatten viele Fragen.

Während die Schüler der 11. Klassen sich eher noch einen Überblick über Universitäten in Deutschland verschaffen wollten, stellten die Zwölftklässler sehr spezielle Fragen; ein Zeichen dafür, dass sie sich schon sehr intensiv mit der bevorstehenden Studienplatzentscheidung befasst hatten.

Alle Beteiligten zeigten sich sehr zufrieden mit der Veranstaltung. Kontakte, die ich als Studienberater mit den Hochschulvertretern herstellen konnte, lassen darauf hoffen, dass wir in den folgenden Jahren ähnliche Angebote unterbreiten können.

Uwe Loitsch (Studienberater der DSI)





ALEF

Alman Lisesi Eđitim Forumu



ALEF(Alman Lisesi Eđitim Forumu) wurde von unseren European Youth Parliament Schülern und Schülerinnen organisiert.

120 Schülerinnen und Schüler aus verschiedenen Schulen der gesamten Türkei waren zu unserem „Parlament“ eingeladen. Die Komitees trafen sich also und die Arbeit ging los. Wir hatten die Gelegenheit über acht topaktuelle Themen, wie Außenpolitik, Wirtschaft etc., zu diskutieren. Diese Themen waren nicht nur Türkeirelevant, sondern Weltrelevant und wir haben versucht die Probleme zu lösen.

Am ersten Tag unserer Veranstaltung fanden die Orientierungsspiele statt, die dazu dienten, dass sich das neue Komitee kennen lernt. In den darauf folgenden Tagen arbeiteten die Komitees unabhängig voneinander Vorschläge zu ihren Themen aus, die sie dann in der Generalversammlung des Parlamentes vorstellten und „verteidigten“.

Unsere Arbeit endete am Abend des vierten Tages mit einer Schiffsparty auf der alle sehr viel Spaß hatten. Abschließend kann man sagen, dass es eine unvergessliche Erfahrung für alle, die in dieser Organisation teilgenommen haben, war.





Kunst von Kindern und Jugendlichen

Binale Istanbul



"Die Geburt Nazligül"

Die Kindheit ist die Zeit, in dem der menschliche Geist frei ist. Diese Freiheit spiegelt sich in der Realität als Fröhlichkeit und Energie wider. Menschen wie Nazligül, werden schon als Kind in der Finsternis der Realität gefangen gehalten. Auch wenn das nicht das Träumen verhindern kann, verhindert es diese zu verwirklichen. Das gefangene Kind verschließt sich der Außenwelt und füllt sich voller Zorn. Es fängt an, die zu hassen, die die Möglichkeiten und die Freiheiten besitzen und verwandelt sich letztendlich in Nazligül.

Pelin Kılavuz

Nazgöl'ün Doğuşu"

Çocukluk insanın zihninde en özgür olduğu dönemdir. Onun bu özgürlüğü neşe ve enerji olarak gerçeğe yansır. Nazgöl gibileri henüz çocukken çok ağır, kapkara gerçeklerin içine hapsediliyor. Bu onların hayal kurmasını engellemese de, hayallerini yaşamalarını engelliyor. Hapsedilen çocuk içine kapanıyor, öfkeleniyor; İmkanlara, özgürlüğe sahip olanlardan nefret etmeye başlıyor ve Nazgöl'e dönüşüyor.

Pelin KILAVIZ



Workshop

Doğuş Üniversitesi

“Dein Sofa, deine Kreation”,

Workshop an der Doğuş Universität, Studiumsrichtung Innenarchitektur.

Die wissenschaftlichen Mitarbeiter der Studienrichtung Innenarchitektur an der Doğuş Universität, stellv. Doz. Serpil Özker und stellv. Doz. Umut Tuğlu Karşlı, die Kunstlehrerin der Deutschen Schule Istanbul Yeşim Acim und ihre Schüler haben am 21. Mai 2013 an dem Workshop “Dein Sofa, deine Kreation” in der STF Entwurfs - Akademie teilgenommen.

Aus Karton wurden Sitzgelegenheiten im Maßstab 1:1 entworfen und gestaltet.

Der Workshop verlief sehr anstrengend, jedoch hat sich die Arbeit unserer Schüler Ali Eren Güven, Sefa Ekin Yılmaz, Zeynep Tataroğlu, Hasan Sami Tuna, Busenaz Saatçi, Asya Nur Orhan, Ömer Cevat Sav und Selin Öcal gelohnt. Die Sitzgelegenheiten, die im 1-tägigen Workshop entworfen worden sind, haben viel Aufmerksamkeit erhalten.

Der Fachbereichsleiter für Innenarchitektur Prof. Dr. Ahmet Kurtoğlu und der stellvertretende Fachbereichsleiter Hikmet Başaytaç haben am Ende des Workshops die Werke besichtigt, woraufhin Prof. Dr. Ahmet Kurtoğlu den Schülern ihre Teilnehmerzertifikat überreichte.

Yeşim ACİM



Berufsberatung





Gefahren des *Gute Seiten*



Das klingt irgendwie komisch, eher wie eine Soap-Opera. Ist aber der Titel eines Vortrags über eine Herzensangelegenheit von mir. Über die Gefahren die das „Internet“ beinhaltet.

Da ich zwei Söhne im Alter von 18 und 21 Jahren habe ist mir die exzessive Nutzung der neuen Medien, sprich des Internets kein Fremdwort mehr. Mit Interesse und stolz habe ich die Fortschritte meiner Söhne und bewundert, wie sie sich in diesem neuen Medium zurechtfinden und welche Erfolge sie erzielen. Ich wurde neugierig und tummelte mich bald auch in diesem Medium. Faszinierend waren die neuen sozialen Netzwerke, wie Facebook und Ähnliches. Auch die

Blogs in denen Leute über ihre speziellen Interessen kommunizieren waren sehr interessant. Mit der Zeit und bei tieferem Eintauchen in die Materie wuchsen auch meine Zweifel. Die jungen Menschen offenbarten ihr gesamtes Leben der Öffentlichkeit. Sehr private Texte und Bilder wurden dort gepostet und der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Einzelheiten und Vorkommnisse im Leben der jungen Leute, die durchaus natürlich sind aber besser in der Privatsphäre bleiben sollten. Erzählungen über fröhliche, wilde Partys, intime Details über Freunde oder die neue Liebe. Alles Themen die junge, heranwachsende Menschen bewegen. Nichts Schlimmes. Eher wurde man sich der verlorenen eigenen Jugend bewusst.

In den letzten Jahren wurde der Zulauf zu diesen sozialen Netzwerken und Blogs so groß, dass auch Leute mit weniger guten Absichten darauf aufmerksam wurden. Kriminelle Elemente entdeckten dort ihr neues, weites Betätigungsfeld. Unerkannt und anonym konnten Sie im weltweiten Netz ihre Fäden spinnen. Menschen mit bösen und hinterhältigen Absichten war Tür und Tor geöffnet. Zwar reagierten die Betreiber dieser sozialen Netzwerke auf die kriminelle Angriffe, aber die Täter waren immer einen Schritt voraus. Zwar sind die User sind längst nicht mehr so leichtsinnig wie am Anfang. Trotzdem existieren immer noch und immer öfter Sicherheitslücken in denen Daten ausspioniert werden können und werden, die – nicht nur jugendliche – in existenzielle Schwierigkeiten bringen. Ja in Ausnahmefällen sogar bis zum Suizid der Betroffenen geführt haben. Mit Skepsis und Sorge beobachtete ich die weiteren Entwicklungen. Daraus erwuchs mein Vorsatz daran etwas zu ändern, Vorsorge zu treffen.



Mitte 2012 fasste ich den Entschluss über diese Thematik einen Vortrag für die Schüler zu veranstalten. Die Suche nach einem geeigneten, deutschsprachigen und fachlich versierten Referenten gestaltete sich hier in Istanbul durchaus schwierig. Zu meinem Glück sprach ich irgendwann mit Herrn Dr. Philipp Deichmann, dem ständigen Vertreter des Generalkonsuls und der Vertreter des Generalkonsulates der Bundesrepublik Deutschland im Schulvorstand der Deutschen Botschaftsschule Ankara – Zweigstelle Istanbul - über meine Probleme. Er machte mich auf einen eventuell geeigneten Referenten hier in Istanbul aufmerksam.

So kam ich mit Herrn Dr. Frank Quante ins Gespräch, der als Chief Finance Officer der Firma EWE seit einiger Zeit hier in Istanbul tätig ist. Zu meiner großen Freude stellte sich heraus, dass Herr Dr. Quante sehr stark ehrenamtlich engagiert ist im Bereich der Gefahren die die Neuen Medien und das Internet bieten. Sein primäres Interesse gilt dem Thema: „Verantwortung in der Gesellschaft übernehmen.“ So gab es natürlich sofort zahlreiche Anknüpfungspunkte und ich hatte ein „offenes Ohr“ für mein Anliegen. Herr Dr. Quante verfügt über zahlreiche Kontakte zu Organisationen und Netzen die sich mit der von mir angesprochenen Problematik befassen. Es gelang mir ihn davon zu überzeugen, dass ein Vortrag über diese

Internets

Schlechte Seiten

lauernden Gefahren hier an der Schule absolut notwendig ist. Ich muss aber gestehen, dass dazu überhaupt keine Überzeugungsarbeit notwendig war, denn Herr Dr. Quante war von Anfang an ebenfalls davon überzeugt, dass in diesem Bereich Aufklärungs- und Vorbeugungsarbeit zu leisten ist. Das Jahr war zwischenzeitlich schon fortgeschritten, das Zeitfenster wurde immer kleiner und kompetente Referenten aus den einzelnen Organisationen, die sich mit dieser Thematik befassen zu bekommen erwies sich als schwierig. So sprang Herr Dr. Quante letztendlich ins „kalte Wasser“ und beschloss den Vortrag selbst zu halten, der Titel lautete: „Gute Seiten – schlechte Seiten!“ Selbstverständlich besitzt er, aufgrund seines jahrelangen ehrenamtlichen Engagements mehr als genügend Kenntnis über das Thema und Anschauungs- und Informationsmaterial wurde ihm von den einzelnen Organisationen ausreichend zur Verfügung gestellt. Allerdings hatte er auch noch nie in seinem Leben vor ca. 100 Schülern referiert.



Die Schulleitung – allen voran der Stellvertreter, Herr Stefan Schmoldt – arrangierte alles Nötige für einen erfolgreichen Ablauf. So konnte am 18. Dezember ab 11.00 Uhr der Vortrag von Herrn Dr. Quante gehalten werden. Seine eloquente und an sachkenntnisreiche Moderation unterstützt von Videos über diese Thematik machten die Veranstaltung sehr lehrreich und kurzweilig. Überrascht hat mich die anschließende Diskussion mit den Schülern die sehr engagiert über das Thema mit dem Referenten diskutierten. Schließlich musste die Veranstaltung beendet werden, da die Schulbusse fahren mussten. Angetan von dem Erfolg versprach Herr Dr. Quante sich dafür einzusetzen, zusammen mit EWE eine ständig wiederkehrende Vortragsreihe daraus zu entwickeln. Dann aber nicht als selbst agierender, sondern gehalten von speziell dafür ausgebildeten Referenten der einzelnen Organisationen.

Zum Schluss danke nochmals allen Beteiligten – Herrn Dr. Quante, Herrn Dr. Deichmann und der Schulleitung, hier vor allen dem Stellvertreter Herrn Schmoldt - ohne deren Hilfe ein solch wichtiger und kompetenter Vortrag niemals zustande gekommen wäre. Hoffen wir, dass das nur der Anfang einer sich ständig wiederholenden Reihe von Vorträgen war, damit unsere Kinder, - so weit wie möglich - aufgeklärt und geschützt sind.

Erik-C. Hoeschen

Vorsitzender der Klasseneltern DE 12
Vorsitzender des Deutschen Gesamtelternbeirates

Empfehlenswerte Links:

www.klicksafe.de – informiert umfassend über Sicherheitsthemen im Internet

www.internet-abc.de

www.chatten-ohne-risiko.net – alles rund um die Gefahren beim chatten

www.schau-hin.info – gibt Eltern praktische Orientierungshilfen zur Mediennutzung und –erziehung und fördert den Dialog zwischen Eltern und Kindern.

www.zartbitter.de – kostenloser Download

Spezielle Hilfe im Netz:

www.wildwasser-oldenburg.de – für Mädchen die von sexuellen Angriffen betroffen sind (sowohl virtueller wie realer Form) und für weibliche und männliche Bezugspersonen / Angehörige.



EYP

European Youth Parliament



Istek Semiha Sakir Schule Istanbul (18.-21. Januar)

Obwohl die Konferenz erst um 17.00 Uhr anfangen sollte, ging mein IGEF Abenteuer schon um 16.00 Uhr los. Ich kam mit meinem Editor Can Kamali, wir sind übrigens an der gleichen Schule, in den Konferenzraum und dort befanden sich schon einige Teilnehmer.

Die Konferenz wurde von dem Direktor der Semiha Sakir Schule Tayfun Durakcay eröffnet. Er fasste sich kurz und sprach von der Wichtigkeit eben solcher Jugendforen für die persönliche Entwicklung der Jugendlichen und übergab das Wort an die Stellvertretenden Konferenzleiterinnen Dilara Buse Tan und Ezgi Özcikmak, die beide viel zu aufgeregt zum sprechen waren, dafür aber in einen herzlichen Lachanfall verfielen mit dem sie sich in die Herzen der Teilnehmer lachten.

Der Konferenzleiter Canber Yalcin übernahm das Wort und begeisterte die Teilnehmer mit einer sehr emotionalen Rede, in der er zum Ausdruck brachte, dass er der Überzeugung sei, dass gerade in unserer Konferenz Morde wie der von Ugur Mumcu, Abdi Ipekci und



EYP

Hamburg - Regionalsession

Hamburg Regional Session (07.-10.03.2013)

Die EYP AG der Deutsche Schule Istanbul hat in Hamburg an der Hamburg Regional Session 2013 teilgenommen. Cemre Yüksel, Mitglied der EYP AG, hat unsere AG und unsere Schule vertreten. Zwischen dem 7. und 10. März haben die Delegierten versucht Probleme der Europäischen Union zu



Hocam meraba :) eve biraz geç vardığım için anca şimdi atabildim, Yağmur'un yazısında birkaç hata vardı onları da düzelttim, ve sonuna bir müzikçi ve müziksever olarak FG FM ile ilgili küçük bir son söz ekledim. Aslı'yla elimizden geldiği kadar uğraştık umarım güzel olmuştur :)

Eskiyle yeninin karşılaşması her zaman iyi değildir. Eğer eski gerçekten eskiye gömülmüş, dar kalmışsa; bu karşılaşmanın sonu çatışmaya varabilir. Ama eski eskide kalmamış, kalıplarını aşmış ve çok renkli bir kişilik ya da olgu haline gelmişse; işte o zaman bu buluşmadan yepyeni ürünler çıkar. Eski, ancak o zaman yeniye örnek teşkil edebilir. Alman Lisesi'nde 21 Ocak 2013 tarihinde işte böylesi bir buluşma gerçekleşti. Okulumuzdan 1980 senesinden mezun olmuş Lounge FM ve FG (Fun Generation) Fm'in sahibi sayın Can Tanca, eski okulunda konuk oldu. Radyolari, uzun uzun gevezelik edilmeden sadece müzik yayını yapan ender radyolardan ve funk, jazz ve lounge müziğin en önde gelen adreslerinden biri. Söyleşi sırasında bir şey daha keşfettik: Daha yeni bir "eski" ile Can Tanca daha önceden buluşmuş. Okulumuzun daha yeni bir mezunu olan ... (?) Bey ile tanışmış ve beraber çalışmaya başlamışlar. Böylelikle bizim tanışmamız da (tabir – i caizse) "katmerlendi". Can Tanca, Türkiye'ye biraz yabancı tarzlarda müzik yayını yaptığı için daha dar bir dinleyici kitlesine sahip olmasına rağmen; son derece başarılı. Bu başarısında Alman Liseli olmasının büyük bir payı olduğunu söylüyor. Zannımca bu söz, bütün Alman Lisesi için bir onur kaynağı olsa gerek. Ve yine zannımca söyleşiye katılan arkadaşlar büyük keyif alarak ve gururla ayrılmışlardır.

Yağmur Ali COŞKUN

Es ist nicht immer gut, wenn „das Alte“ und „das Neue“ sich treffen. Wenn „das Alte“ engstirnig und in der Vergangenheit geblieben ist, kann es dann mit einem Konflikt enden. Aber wenn „das Alte“ nicht in der Vergangenheit geblieben ist, seine Schablone überschritten hat und eine bunte Person oder Tatsache ist; dann werden daraus ganz neue Ideen entstehen. „Das Alte“, kann nur dann ein Beispiel für „das Neue“ sein. In der Deutschen Schule Istanbul am 21. Januar gab es so ein Treffen. Ein „alter“ Absolvent von unserer Schule von dem Jahr 1980, Can Tanca, der erfolgreiche Besitzer von dem Radiokanal Lounge FM und FG (Fun Generation) FM, war zu Gast an seiner alten Schule. Seine Radiokanäle sind zwei derjenigen Radiokanäle, die nicht lange Reden machen, und kaum Werbungen geben, sondern nur Musik spielen. Der Radiokanal ist einer der besten Adressen für Jazz, Funk, Soul, Lounge und elektronische Musik. Während des Gesprächs sahen wir auch, dass Can Tanca sich schon mit einem „neueren Alten“ getroffen hat. Er hat einen neueren Absolventen von unserer Schule, (adını unuttuk), kennen gelernt und mit ihm hat er angefangen, zusammen zu arbeiten. So wurde unsere Versammlung noch besser und vielschichtiger. Can Tanca ist sehr erfolgreich, obwohl er eine enge Hörergruppe bei seinem Radiokanal hat, dessen Musik der Türkei und den Türken relativ fremder und unbekannter ist. Tanca glaubt, dass die Deutsche Schule bei seinem Erfolg eine große Rolle spielt. Ich denke, dass dies der Deutschen Schule eine Ehre ist. Ich glaube auch, dass alle Schüler, die an diesem Gespräch teilgenommen haben, eine große Freude hatten, und auf unseren Gast Can Tanca stolz waren.

Übersetzer: Aslı Seçkin AKYOL, Kubilay ÖZDEN

Besuch:



ehemaliger Absolvent

Can Tanca

Çevirmenden kısa bir sonsöz:

Özellikle soul müziğin sıkı dinleyicilerinden biri olan olarak, FG (FUN Generation) ve Lounge FM'in müziğe ve radyoculuğa yaklaşımı müthiş olduğunu söylemek isterim. Günümüzde gerçekten müzik amaçlı kurulmuş radyolar pek azınlıkta: özellikle büyük radyo kanallarında şarkıların son kırk-otuz saniyesine reklam koyuluyor ve sevdiğiniz şarkıların bile sonunda müzik keyfiniz mahvoluyor; veya on dakikalık reklam kuşaklarından dolayı radyolar açıldıklarından sonra bazen hiç müzik dinlenilemeden kapatılıyor; çünkü dinleyiciler fazla reklamı sıkıcı buluyor. Bu sonsözü yazarken radyom açık, FG FM dinliyorum. Çalan müzikler harika ve yayın rahatsız edici (reklam, vesaire) unsurlardan arınmış. Can Tanca'yı bunun için gönülden tebrik ediyorum. FG FM'in ayrıca, yayını yaptıği müzik tarzlarının dünyadaki öncü isimlerini ağırladığı, (Daft Punk, Jamiroquai gibi), Türkiye çapındaki festivalleri her sene düzenlenmekte! Bu arada, eğer lounge müzik ile aranız iyiye, benim de severk dinlediğim, lounge müziğin tadına varabileceğiniz Lounge FM'i dinlemenizi kesinlikle tavsiye ederim. Bir radyo dinleyicisi olarak şöyle düşünüyorum: bu radyolar Türkiye'nin radyoculuğunu gerçek anlamda ilerilere taşıyabilecek nitelikte; yani kısaca bu radyolar, adam gibi radyo!

Kurzes Nachwort des Übersetzers:

Als ein Musikfan, der besonders gerne Soul Musik hört, möchte ich sagen, dass, persönlich die Herangehensweise von FG (Fun Generation) FM und Lounge FM an Musik und Radioarbeit immens ist. Heutzutage ist es nicht leicht, einen Radiokanal zu finden, der grundsätzlich für den Zweck gute Musik gegründet ist.

Meistens geben die großen Radiokanäle in den letzten 40-30 Sekunden eines Liedes Werbungen und Annoncen auf, so dass man sogar die liebsten Lieder nicht richtig genießen kann, oder manchmal werden die Radios an- und zugemacht, ohne dass Musik gehört wird, nur weil die extrem langen Pausen für Werbungen den Zuhörern viel zu langweilig werden! Als ich dieses Nachwort schreibe, ist mein Radio an, ich höre FG FM. Die Musik ist hervorragend und es gibt keine Störungen (Werbungen, Annoncen, und so weiter). Deswegen gratuliere ich Can Tanca, ganz herzlich.

Die Musikfeste von FG FM werden jedes Jahr arrangiert, in denen die besten Musiker von den Musikstilen, die der Radiokanal anbietet, auf die Bühne auftreten (z.B. Daft Punk, Jamiroquai). Übrigens, wenn Ihnen Lounge Musik besonders gefällt, empfehle ich Ihnen stark das Lounge FM, das ich auch gerne zuhøre und wo sie die Lounge Musik richtig genießen können.

Als ein Radiozuhörer denke ich, dass dieser Radiokanäle die Radiokanäle sind, die die Radioindustrie der Türkei zu noch viel höherem Niveau tragen können. Also, FG FM und Lounge FM sind spitze.

Kubilay ÖZDEN



Besuch im Atelier

Mehmet GÜRELİ



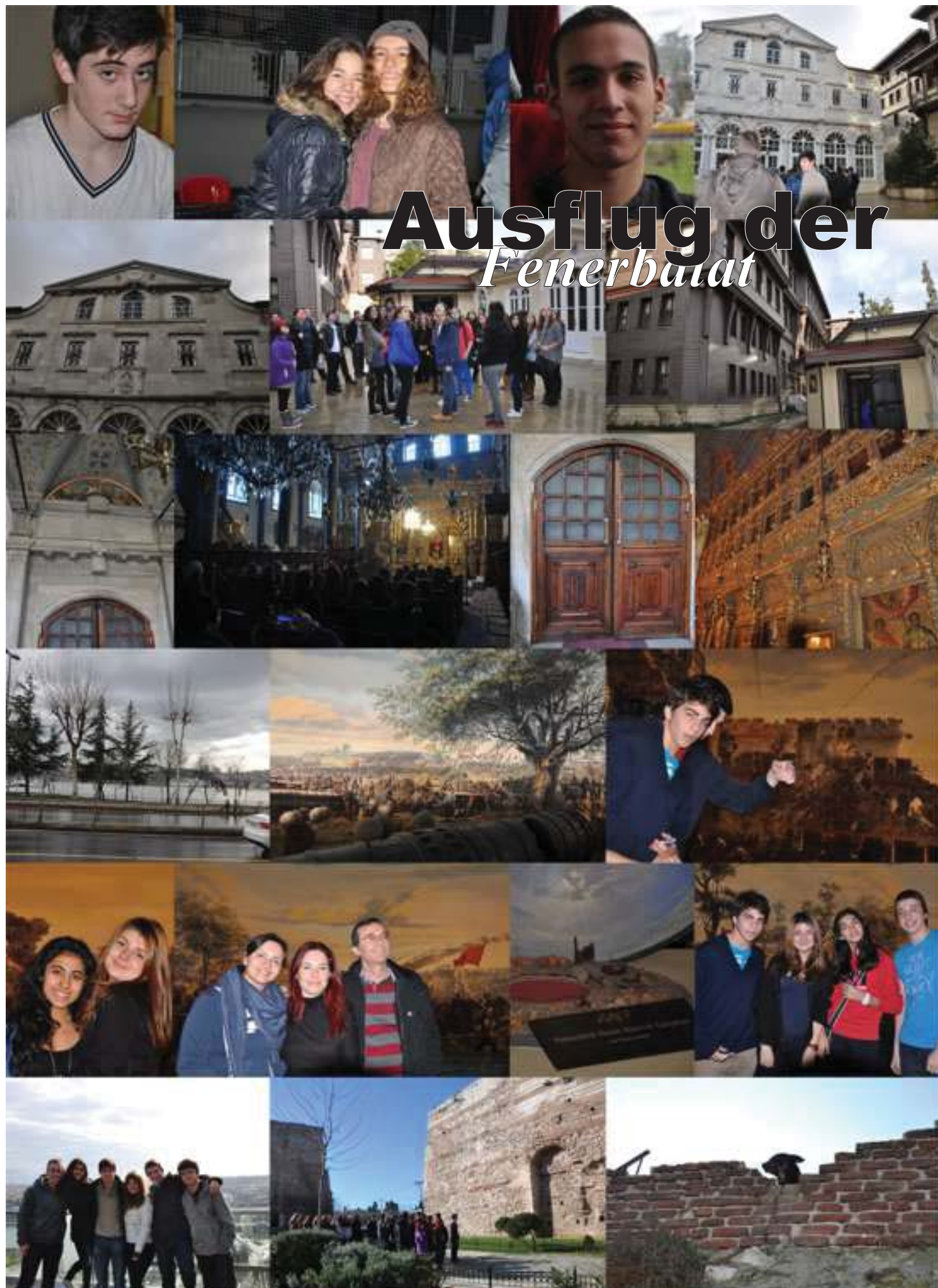
Ein Treffen mit dem **Künstler Memet GÜRELİ** in seinem Atelier ADASANAT (Januar 2013)

Die Schüler und Schülerinnen der Klasse 9 A-B und 9 F waren mit ihrer Lehrerin Yeşim Acim zusammen zu Besuch im Atelier von Memet Gürel. Der in Malatya 1959 geborene Künstler hat die Fakultät für Bildende Künste der Mimar Sinan Universität, Atelier Prof. Neşe Erdok, im Jahr 1989 absolviert. Seinen Master machte er im Atelier Özgün Baskı und gründete im Jahr 1990 sein privates Atelier ADA SANAT, wo er bis heute viele einzigartige Kunstwerke schuf.

Parallel zu seinen eigenen künstlerischen Aktivitäten, bot er ein Bildungsprogramm für Jugendliche an. Er bildete viele junge Menschen aus, die im Ausland und Inland an vielen wichtigen Kunstfakultäten Studiengänge belegten. Die SchülerInnen der 9. Klasse hatten nicht nur die Chance sich mit einem Künstler in einem sehr schönen Ort zu unterhalten, sondern haben auch gesehen, dass es möglich als Künstler in der Türkei aktiv und effektiv zu arbeiten.







Hazırlık Klassen



Autorenlesung

Ataol Behramoğlu



„Manche Gedichte entstehen ganz von alleine, manche jedoch entstehen durch Lebenserfahrungen und sprudeln förmlich aus diesen hervor. Für Letzteres kann nicht die Rede von einer „Vorbereitung des Gedichtes“ sein, denn Gedichte durchlaufen viele Vorbereitungsprozesse, bevor sie aufgeschrieben werden. Prozesse wie das Leben selbst, das Lesen, das Denken, das Aufschreiben verschiedener Essays und anderen bewussten und unbewussten Prozessen, sind Fundamente der Gedichte.“ Lange Gedichte wie "Bir Gün Mutlaka", "Kör Bir", "Yeniden Hüzünle", "Sana Seslenmek İçin", "Beyaz, İpek Gibi Yağdı Kar", "Ne Yağmur... Ne Şiirler..." , u.ä. sind meine persönlichen Favoriten. Ein Wort oder eine Impression führt zu einem Ausbruch von Lebenserfahrungen und Erinnerungen. Es wird auch Einblick auf die Struktur des Gedichtes und die im Hintergrund ablaufenden Geschehnisse während des Schreibens eines Gedichtes verschafft. "Das Leben vereint sich plötzlich mit der Vergangenheit, der Gegenwart und der Zukunft und harmonisiert in einem Einklang."

Ataol Behramoğlu traf sich am 24. Januar 2013 mit den Schülern der Deutschen Schule Istanbul in einer Autorenlesung. Hiermit will ich mich im Namen unserer Schule und unserer Schüler bei Herrn Behramoğlu für seinen Besuch und seinen wertvollen Beitrag bedanken.





„Diercke WISSEN“

Erdkundewettbewerb



Wie im letzten Jahr, hat auch dieses Jahr der Diercke Erdkundewettbewerb, unter dem neuen Namen „Diercke-WISSEN“, an der Deutschen Schule Istanbul stattgefunden. Seit dem Jahr 2000 findet dieser Wettbewerb jährlich an den Deutschen Schulen statt, um mit Hilfe von Tests den bzw. die beste Geographie Schüler/Schülerin Deutschlands zu ermitteln. Dieser Wettbewerb wird in vier Stufen gegliedert, die Klassenebene, die Schulebene, der Bundeslandwettbewerb und den Bundeswettbewerb.

Anfang des Jahres wurde der erste Test in jeder der deutschen Klassen von der 7. bis zur 10. Klasse geschrieben.

Wenig später folgte die nächste Stufe, bei welcher jeweils die besten drei (bzw. vier aus der DE 9) aus den Klassen teilgenommen haben. Dabei wurde die Schulsiegerin ermittelt, welche dann an dem Bundeslandwettbewerb teilgenommen hat, wobei die Deutschen Auslandsschulen zusammen das 17. Bundesland bilden.

Bei der Endprüfung in Braunschweig wird der Gewinner dieses Tests dann teilnehmen.

Ich wünsche dem Gewinner aus St. Petersburg viel Glück und Spaß bei dem Bundeswettbewerb im Juni 2013.

Victoria Deichmann DE 9





Berufsberatung

Berna Özmutaf San



27 Şubat 2013 Çarşamba günü 8. 9. saatlerde okulumuza gelen mimar Berna Özmutaf San bizlere; gelecekteki mimarlık,tasarımın önemi,proje yapım aşamaları ile ilgili çok önemli bilgiler verdi.

Geleceğin mimar adayı olarak, olmayı düşlediğim mesleği yakından tanımak ve bu amaçta bilgiler edinmek konferansın benim açımdan çok verimli geçmesine neden oldu. Eminim ki başka bir mesleği düşleyen arkadaşlarımın da ilgisini çekmiştir Berna Hanım'ın bizlerle paylaştıkları.

Keyifli sunumu için kendisine tekrar teşekkürler...

Banu Tepeler



Studienberatung

Deutsche Schule Istanbul



48 ausführliche Beratungsgespräche in 4 Tagen sind für den Studienberater der Deutschen Schule Istanbul ohne professionelle Hilfe nicht zu bewältigen.

Auch in diesem Jahr besuchte Frau Bigalk, Mitarbeiterin der Bundesagentur für Arbeit, Zentrale Auslands- und Fachvermittlung Berlin, wieder unsere Schule, um Fragen der Schülerinnen und Schüler zu beantworten und sie bei ihrer Entscheidung für den richtigen Studiengang zu beraten. Durch ihre reichhaltige Erfahrung konnte sie unseren künftigen Absolventen wertvolle Tipps für das künftige Studium an einer deutschen Universität vermitteln.

Dafür gilt ihr auch mein Dank als Studienberater.

Uwe Loitsch (Studienberater)

Model United Nations

Haarlem - Netherlands



The HMUN '13 conference took place in its usual place, in Haarlem, again this year. Our school attended the conference with a group of twelve delegates with the accompaniment of Mrs. Koehle and Mrs. Jäschke. We arrived at our host school in the afternoon. We walked around town until our host families came. The following day was the first day of the conference which mainly consisted of the opening ceremony and informal debating. Each delegate from our school wrote a policy paper for each topic and at least one resolution which helped a lot during debate. On the next day we had formal debate and in the evening we went to the party which took place in a club near the school. Sunday was the last day of the conference but we had to leave at noon. We met new people from different countries, shared ideas, improved our language skills in writing, understanding and speaking. As per usual, MUN enabled us to develop a different view on global issues which I find fascinating.

Ekin Yilmaz



HMUN delegates

Mehmet Ali Taş

Burcu Yavuz

Deniz Tahmaz

Asya Orhan

Yağmur Şapçı

Suzan Esen San

Berk Yurtseven

S. Ekin Yılmaz

Batuhan Faydasıçok

Selin Karaman

Nils Krauter

Selin Yigitkus

MUN directors

Skadi Jäschke

Kelly Köhle



Französisches



Am Freitag, den 22.3.2013 kam die französische Improvisations-Theatergruppe „L'Instant T!“ an unsere Schule. Die drei Schauspieler aus Frankreich reagierten auf Zuruf der Schüler und ließen so immer neue, nicht vorhersehbare Situationen entstehen. Mal sprachen sie französisch, mal deutsch.

« Rien n'est prévu à l'avance, rien n'est répété: tout se crée sous vos yeux. Les comédiens livrent alors une véritable performance d'acteurs, traversant des univers réalistes, poétiques, fantastiques et absurdes en mêlant humour, émotion et poésie. »

Zu dieser besonderen Aufführung, die von unserer Schule und dem Institut Français finanziert wurde, haben wir auch 50 Schülerinnen und Schüler der französischen Schule Pierre Lotti eingeladen, um den deutsch-französischen Dialog fortzuführen.



Birgit Hoeschen, Fachleiterin Französisch



Improvisationstheater

Teutonia



AKUT - AG

Erdbebensimulation



Wir waren sehr aufgeregt, als unsere Lehrerin uns gesagt hat, dass wir an einer Erdbebensimulation teilnehmen werden, da dies eine erstmalige Erfahrung für uns sein wird. Ich wollte so sehr an dieser Simulation teilnehmen, dass ich Angst hatte, an dem gleichen Tag eine Klassenarbeit zu haben und deswegen nicht teilnehmen zu können. Doch hatte ich Glück, an diesem Ereignis teilnehmen zu können.

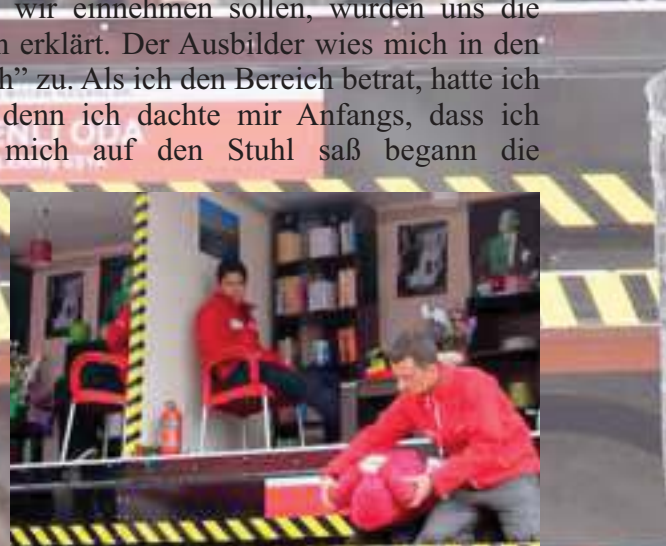
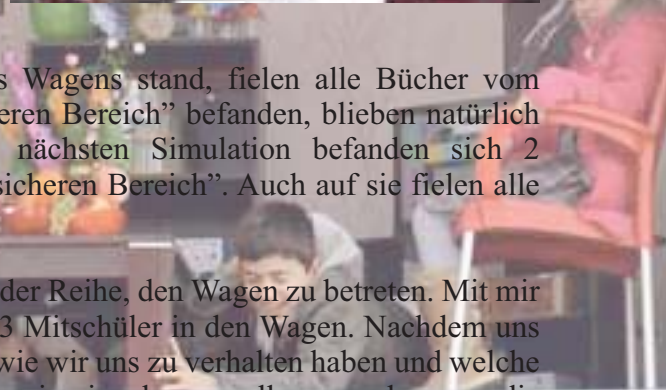
Als wir am "Erdbebensimulationswagen" ankamen, waren schon viele Kinder dort. Diese waren wahrscheinlich auch zu einem Schulausflug hierhergekommen. Viele von ihnen waren

recht klein, höchstens 9-10 Jahre alt. Während wir dort waren, kamen 3 weitere Schulen zu Besuch. Innerlich würdigte ich diese Schulen, dass Sie es auch als sehr wichtig erachteten, ihre Schüler an diese Veranstaltung zu schicken. In unserem Land ist es sehr wichtig, dass von klein auf die Kinder lernen, was sie bei einem Erdbeben tun sollen.

Wir erlaubten den jüngeren Schülern zuerst den Erdbebensimulationswagen zu betreten. Diese sind sofort in den Sicherheitsbereich im Wagen gegangen und unsere Lehrerin und ein Ausbilder von Akut haben die Schüler begleitet. Das Marmara-Erdbeben im Jahr 1999 wurde simuliert. Da unsere Lehrerin im "unsicheren" Bereich des Wagens stand, fielen alle Bücher vom Bücherregal auf sie. Die jüngeren Schüler, die sich im "sicheren Bereich" befanden, blieben natürlich unberührt. In der nächsten Simulation befanden sich 2 Mitschüler im "unsicheren Bereich". Auch auf sie fielen alle Bücher und Vasen.



bestimmt im "sicheren Bereich" sein werde. Als ich mich auf den Stuhl saß begann die Erdbebensimulation. Unsere Stühle schaukelten. Damit ich nicht vom Stuhl falle, versuchte ich mich so gut wie möglich zu halten, jedoch konnte ich nicht das Schaukeln des Stuhles verhindern. Als ich meine Mitschülerin ansah, habe ich verstanden, dass ich in einer relativ besseren Lage war, da sie direkt neben dem Bücherregal saß. Ich hatte unsere Lehrerin beobachtet und hatte gelernt, dass man sich besser nicht neben das Bücherregal setzt. Als die Simulation zu Ende war, war ich sehr glücklich, da ich mich nicht mehr festhalten musste und auch, weil ich die Chance bekommen hatte, an einer Simulation teilzunehmen und Erfahrungen zu machen.



Als wir aus dem Erdbebensimulationswagen ausstiegen, kam ein Mann zu uns, und befragte uns nach unseren Gefühlen und Eindrücken. Eine andere wichtige Frage in dieser kleinen Reportage war, was wir aus diesem Projekt gelernt haben und welche Erfahrungen gemacht worden sind. Ich sagte, dass ich am Anfang der Simulation etwas Angst hatte, jedoch es sich sehr gelohnt hat, solch eine Erfahrung machen zu können. Ich betonte, dass ich gelernt habe, wie wichtig es ist, sich mit dem Thema Erdbeben auseinander zu setzen und Mobiliar oder Einrichtungsstücke an Wänden und auf dem Boden zu fixieren.

Eda Elif İnan



Känguru - *Matematik* Wettbewerb *Yarışması*



Die Deutsche Schule Istanbul nimmt am Känguru-Wettbewerb der Mathematik teil

Am Donnerstag (11.04.2013) ist dieses Jahr der internationale Känguru-Tag. Etwa 850.000 Schülerinnen und Schüler nehmen traditionell am Multiple-Choice-Wettbewerb der Mathematik teil, der weltweit durchgeführt. Dreißig Aufgaben aus allen Bereichen der Mathematik in drei Schwierigkeitsgraden gilt es zu lösen und den richtigen Antwortbuchstaben auf das Lösungsblatt einzutragen.

180 Schülerinnen und Schüler der DSI waren mit dabei. Es wurde also in der 3. und 4. Stunde geknobelt und gerechnet und wir hoffen auch dieses Jahr wieder auf ein erfolgreiches Abschneiden unserer Schüler.

Vielen Dank allen Helfern bei der Organisation und Durchführung dieses Wettbewerbs.

Carsten Rehling





Literaturausflug

Aşıyan Museum - Istanbul Modern



Wir konnten das Haus vom **Dichter Tevfik Fikret**, der ein berühmter Dichter des Servet-i Fünün Zeitalters ist, besichtigen und somit eine Reise in die Geschichte machen. Das Haus, welches sich in der „Rumelischen Festung“ (Rumeli Hisarı) befindet, wurde zu einem Museum umgebaut. Somit konnten wir die besonderen Eigenschaften und Gegenstände des Zeitalters von Nahem betrachten. Da viele Teile fehlten oder nicht weiter behalten werden konnten wurde das Aşıyan Museum restauriert, ohne dass die historischen Besonderheiten beschädigt worden sind. Als wir das Museum besichtigten, haben wir auch erfahren, wo Tevfik Fikret seine Gedichte geschrieben hat und welche Inspirationen ihm dazu verholfen haben. Somit konnten wir die Gedanken des Dichters nachvollziehen und auch die ernsthafte und schwere Sprach – und Themenwahl des Zeitalters besser verstehen.

Tevfik Fikret war eine außerordentliche Person. Die Weltanschauung des Dichters war seiner Zeit voraus und auch können in seinen Werken die ost-westlichen Auseinandersetzungen leicht erkannt werden. Sein Arbeitszimmer ist ost-westlich ausgerichtet und die Gegenstände in seinem Zimmer sind weit weg vom traditionellen. Trotzdem spürt man die östlichen Einwirkungen die gegen die Spuren des Westens im Mobiliar ankämpfen, sehr leicht. Dies wiederum spiegelt den inneren Konflikt der Intellektuellen des Zeitalters wider.

Nach der Reise zwischen den verstaubten Seiten der Geschichte, machten wir uns auf den Weg in die Gegenwart: Das **Istanbul Modern**. Die Ausstellung hatte die Moderne als Thema. Wenn man bedenkt, dass wir erst vor ein paar Minuten im Haus von Tevfik Fikret waren, ist es kein Wunder, dass wir einen kleinen historischen Schock erlitten. Wir konnten in einer Stunde 2 verschiedene Jahrhunderte erkunden und kennen lernen. Die Ausstellung war sehr interessant. Wir haben gelernt, dass Kunst nicht von Materialien oder von Geld abhängt, sondern nur von der Kreativität und Produktivität des Künstlers.

Durch diesen Ausflug, hatten wir die Gelegenheit, verschiedene Epochen und Kulturen von Nahem zu sehen und kennen zu lernen.

Natürlich hatten wir dabei noch viel Spaß und ich bin froh, viele neue und schöne Erinnerungen an diesen Ausflug mit mir zu nehmen.

AKUT

Such- und Rettungsverein

Am 29. Mai haben wir, die Schüler der Akut AG und unserer Lehrerin und AG-Leiterin Dilek Bayraktar den AKUT Such-und Rettungsverein in Ataşehir besucht.

Im AKUT Logistiklager Kürşat Avcı haben wir uns mit dem Ausbilder Ali Rıza Şahin getroffen und haben zusammen mit den Freiwilligen und Verantwortlichen der AKUT das Lager besichtigt. Im AKUT Lager befanden sich alle Mittel und Utensilien, die man im Notfall benötigen könnte. Vieles was uns schon bekannt war, wie große Bedarfsgegenstände, Lebensmittel, aber auch Rettungsseile und Rettungsringe – alles was während Such-und Rettungs-operationen genutzt werden kann, war im Lager vorhanden.

Im Unterricht danach haben wir gelernt, wie die Logistik der AKUT abläuft und vieles über die Eigenschaften der Rettungs- und Hilfsmittel erfahren. Zum Ende des Unterrichts haben wir mit einem Signalgerät Versuche durchgeführt, das auch die kleinsten Geräusche bei Rettungsaktionen von verschütteten Menschen benutzt werden. Nach einer langen theoretischen Ausbildung war diese "praktische" Erfahrung wirklich sehr hilfreich. Wir haben gelernt, dass nicht nur die Arbeit bei Such- und Rettungsaktionen, sondern auch die Arbeit im Vorfeld, die Vorbereitung und Logistik der Hilfsmittel und Utensilien einen wichtigen Bestandteil der Aktion bildet.

Es war sehr interessant mit den AKUT-Arbeitern zu sprechen und ihren Arbeitsplatz besichtigen zu können.

Wir danken ganz herzlich der AKUT Logistikabteilung, die uns mit offenen Armen empfangen und uns viel beigebracht hat.

Selin Öçal 10 E



Ostern



Vor den Ostern Ferien bemalten wir die Eier in dem Unterricht. Als erstes nahmen wir die Seele der Eier. Es war nicht sehr leicht für uns. Dann gingen wir zum Atelier und bemalten unsere Eier. Es machte sehr viel Spaß.

Selin Kesler (Hazirlik F)





Kunst mit *HAZ D und HAZ E*



Im Lehrplan der Vorbereitungsklassen steht das Landeskundethema „Feste in Deutschland“ auf dem Programm, das mit Informationen über die Adventszeit und Weihnachten eingeleitet wird und mit der Tradition des Eierfärbens zu Ostern seinen Ausklang findet.

So auch in diesem Schuljahr. Und wie in den vergangenen Jahren reagierten die Schüler zuerst etwas skeptisch, weil das Prozedere des Ausblasens von Eiern mit der Vorgangsbeschreibung gekoppelt war. Aber als dann die Farben ausgepackt wurden, kam zunehmend Begeisterung auf. Mit Spaß, aber auch Akribie wurde konzentriert gearbeitet, wurden Ideen ausgetauscht und gelungene Werke von den Klassenkameraden bewundert und gelobt. Leider verging die Projektzeit wie im Fluge und in die Seufzer „Oooch, da klingelt es ja schon“ mischte sich der Wunsch, diesen Spaß im nächsten Schuljahr wieder haben zu dürfen.

Margareta Bulut



Ostereiern

praktizieren Ostertraditionen



Anleitung zum Ausblasen von Eiern:

1. Nimm ein rohes Ei und wasche es vorsichtig!
2. Mache mit einer nicht zu dicken, spitzen Nadel am oberen und am unteren Ende des Eies ein kleines Loch (3 bis maximal 5 mm Durchmesser)!
3. Stelle nun eine kleine Schüssel auf den Tisch und halte das Ei mit dem unteren Loch über die Schüssel!
4. Setze deinen Mund auf das obere Loch und puste ganz kräftig! Puste mehrmals! Nun fließt das Eiweiß und das Eigelb aus dem Ei in die Schüssel.
(Drücke nicht zu fest auf das Ei, sonst geht es kaputt.)
5. Wiederhole Schritt 1 bis 4 zwei oder drei Mal! (Dann hast du drei oder vier "leere", das heißt "ausgeblasene" Eier.)
Wenn es nicht so gut klappt, dürfen Mama, Oma, Vati oder ältere Geschwister helfen.
6. Setze die ausgeblasenen Eier in **einen Eierkarton**, damit sie beim Transportieren nicht kaputt gehen!



Lesewettbewerb

HAZIRLIK



Am 25. April 2013 fand in der Deutschen Schule Istanbul ein Lese-Wettbewerb statt. Alle Vorbereitungsklasse waren bei dem Wettbewerb. Zuerst wurde der Gewinner in jeder Vorbereitungsklasse ermittelt. Dann lasen alle Klassengewinner einen Text. Der Text bestand aus 2 Seiten. Nach dem Lesen ermittelten die Lehrerinnen den Gewinner. Eine Schülerin der Haz C gewann, Elif Basara. Wir wünschen ihr Glück.

Und nach dem Wettbewerb hatten die Schüler noch viel Spaß. Sie aßen das Essen, das die Schüler der Haz B mitbrachten.

Am 26. April bekamen alle Schüler ihre Zertifikate.





Kunstwettbewerb

EYÜBOĞLU

“AKTIVER KUNSTWETTBEWERB EYÜBOĞLU”

An dem dieses Jahr zum 15.Mal stattfindende Wettbewerb, nahm unsere Schülerin **İlayda Taşçı** in der Kategorie der 10.Klassen teil und schaffte es, den **3.Platz** unter 122 Schülern zu belegen.

Beim Wettbewerb wurde die Herausforderung gestellt ein Gesicht von Behçet Neçatigil kunstvoll zu interpretieren. Unsere Schülerin betonte, dass sie ihren Erfolg der guten Ausbildung in der Deutschen Schule Istanbul und natürlich dem vielen Bücherlesen verdankt.

Besonders will ich mich bei allen Lehrern und der Schulleitung für die großartige Unterstützung bedanken.

Wir gratulieren unserer Schülerin İlayda Taşçı ganz herzlich und wünschen ihr weiterhin viel Erfolg.

Yeşim ACİM (Kunstlehrerin)



Fotoausstellung

Talente der Deutschen Schule



Zeynep Demirkol



Oktay Turan

Zeynep DEMİRKOL - Oktay TURAN - Fotografie Ausstellung

An der erstmalig stattfindenden Veranstaltung "Persönliche Darbietungen – Die Talente der Deutschen Schule" werden die Schülerin Zeynep DEMİRKOL, 11.Klasse, und der Schüler Oktay TURAN, 12.Klasse, ihre Fotografiekünste ausstellen. Die Ausstellung, mit den Themen "Tanıdık yabancılar" ("*Bekannte Fremde*") und "Hareketli şehir İstanbul" ("*Bewegende Stadt Istanbul*") konnten zwischen dem 17.-21. Dezember im Beyoğlu Jugendzentrum besucht werden. Die Ausstellung begann um 17.00 Uhr mit der Cocktailparty und war eine Woche für den Besuchern geöffnet.



Oktay Turan



Zeynep Demirkol



Zeynep Demirkol

Jugendstraßenfest

Bezirk Beyoğlu



“Tanz, Chor und Piano Aufführungen”

Das im Bezirk Beyoğlu am 14. Mai zum 3. Mal stattfindende Jugendstraßenfest, hat unseren Schülern wieder einmal die Möglichkeit geboten, ihre Talente vor einem multikulturellen Publikum zur Schau zu stellen. Mit den Lateintanz-, Schulchor- und Pianoaufführungen in der griechischen Zografyon Schule, der Ausstellung von Bildhauer- und Keramikwerken vor dem Französischen Kulturzentrum und die Vorführungen unserer Musikgruppen vor dem Platz der Galatasaray Schule hatten die Schüler die Möglichkeit, ihr Publikum zu begeistern.

Das Straßenfest hat allen Gästen, besonders vielen SchülerInnen und LehrerInnen aus der Stadt und außerhalb, es ermöglicht, sich gegenseitig kennen zu lernen und auch neue Eindrücke aus der Gesellschaft zu gewinnen. Mit jedem Jahr gewinnt die Veranstaltung an Bedeutung, da es auch Anlass bietet, die Feierlichkeiten im Rahmen des 19. Mai “Atatürk’ü Anma, Gençlik ve Spor Bayramı” zu integrieren.

Ich bedanke mich sehr herzlich bei allen SchülerInnen und LehrerInnen für ihre Unterstützung.



arası Istanbul
a Festivali
International Puppet Festival



Wer waren Erika

...ein Schauspielergespräch



Am Mittwoch, dem 15.5.2013, konnten Schülerinnen und Schüler der DE 11 und 12 an einer Szenischen Lesung im Generalkonsulat teilnehmen. Zwei Schauspieler aus Deutschland, **Ute Maria Lerner und ihr Partner**, lasen und interviewten sich gegenseitig zum Leben und Wirken der beiden ältesten Kinder von Thomas und Katja Mann. Mit diesem Programm sind die beiden Künstler bereits seit 12 Jahren unterwegs.

Erika und Klaus Mann waren als Kabarettisten, Schriftsteller und Schauspieler in Deutschland in den Jahren nach dem ersten Weltkrieg bekannt und erfolgreich. Zusammen mit Gustaf Gründgens und Pamela Wedekind betrieben sie das Kabarett „Die Pfeffermühle“, mit dem sie intelligent und politisch links gegen den heraufziehenden Faschismus auftraten. So erfuhren die Zuschauer nicht nur Literarisches, sondern auch viel über die Zeit zwischen den beiden Weltkriegen in Deutschland, die politischen Ansichten der Mann-Kinder und ihr Exil. Musik aus dieser Zeit ergänzte die Vorstellung.

Die Schüler der DE 12 kannten die Mann-Dynastie bereits aus dem Deutschunterricht. Sie hatten von Thomas Mann die Novelle „Tod in Venedig“ gelesen und den Film „Mephisto“ von Istvan Szabo nach dem gleichnamigen Roman von Klaus Mann gesehen.

Am folgenden Tag konnten wir die beiden Schauspieler in unserer Schule begrüßen. Für die Schüler der DE 10 und 11 (unsere 12er hatten die Schule ja bereits abgeschlossen) standen sie zu einem Gespräch über Schauspieler, den beruflichen Werdegang eines Schauspielers, die „Männer“ und eigene Lebensentwürfe zur Verfügung. Die Frage eines Schülers, unter welchen Umständen ein freier Schauspieler eine Rolle ablehnt, wurde sehr persönlich und einfühlsam beantwortet.

Die Gesprächsatmosphäre war sehr entspannt und für die Schüler waren es 2 sehr interessante und den Horizont erweiternde Stunden.

Leider nahmen trotz vieler Bemühungen meinerseits und dem Angebot, im Vorfeld schon Informationen zu den beiden Künstlern anzubieten, keine türkischen Schüler und Klassen teil. Vielleicht benötigen Lehrer auch hin und wieder fachliche Fortbildungen und nicht nur methodische.

Herzlichen Dank an das Generalkonsulat und Frau Renner, die uns das kostenfreie Genießen der Kulturangebote ermöglichten!

Heike Loitsch

und Klaus Mann?



Begegnung

De 5 und HAZ D



Nachbarn besuchen sich

Die eine Schülergruppe besucht eine Klasse der Deutschen Botschaftsschule und lernt Türkisch, die andere Gruppe besucht die türkische Vorbereitungsklasse und lernt Deutsch. Die Unterrichtsräume beider Gruppen liegen nicht weit voneinander, im gleichen Gebäude, im Erdgeschoss. Doch die Schüler kennen sich nicht, sie laufen aneinander vorbei, sprechen nicht miteinander.

Das soll sich nun ändern: Oya Demirci, die Türkischlehrerin der DE 5, hatte die Idee, ihre Schülergruppe das im Unterricht gelernte Vokabular praktisch anwenden zu lassen, und was lag da näher, als die ein paar Klassentüren weiter lernenden türkischen Schüler der Hazirlik D zu besuchen und diese danach zu einem Gegenbesuch einzuladen. Schnell wurden Termine festgelegt und Inhalte abgesteckt, um die kurze Zeit (insgesamt zwei Schulstunden) möglichst effektiv zu nutzen.

Am 15. Mai war es dann soweit: Ausgerüstet mit vorbereiteten Fragen und Stiften kamen die Fünftklässler in den Klassenraum der Hazirlik D. Sie schauten sich anfangs ein wenig schüchtern um, aber die lächelnden Gesichter der drei Jahre älteren Schülerinnen und Schüler, der „Abbas“ und „Abis“, vertrieben alle Scheu und nach einer kurzen Begrüßung der jungen Gäste legten diese mit ihren Fragen auf Türkisch los. Wie staunten da die türkischen Schüler über die fast tadellose Grammatik und die tolle Aussprache bei den „Kleinen“! Zu Zweit oder auch allein stellten diese den Älteren Fragen zur Person, über Familie, Freunde, Freizeit und stellten die türkischen Schüler anschließend mit Hilfe ihrer Stichpunkte auf Türkisch vor. Am Ende der Stunde gab es zur Feier des Tages Leckereien und beim Klingelzeichen verabschiedeten sich die Schüler mit vielen Umarmungen. An der Tür hörte ich einige deutsche Schüler sagen: „... aber ihr müsst Deutsch sprechen, wenn ihr zu uns kommt...“

Als die Hazirlik D eine Woche später zum Gegenbesuch in die DE 5 kam, sahen sie an der Tafel den schönen, aber mit Rechtschreibfehlern versehenen Begrüßungsspruch: „Willkommen in der DE 5!“ Die türkischen Schüler mussten die Fehler finden und verbessern, was ihnen sichtlich Spaß machte.



Viel zu lachen gab es außerdem bei den Interviews der türkischen Schüler, die nun ihre Deutschkenntnisse unter Beweis stellen mussten. Auch das Staunen kam nicht zu kurz; bei manchem Hobby der „Kleinen“ wussten die „Ablas“ und „Abis“ nicht, was sie sagen sollten: Bücher lesen, Reiten, Hausaufgaben machen (Ah, wer soll das glauben??). Am meisten aber staunten alle darüber, dass sie in vielen Bereichen (Mode, Filme, Fächer, Freizeitbeschäftigung) ganz ähnliche Neigungen haben.

Nach diesen Besuchen stand für die Schüler ebenso wie für uns Lehrerinnen fest: Es hat sich gelohnt aufeinander zuzugehen. Im nächsten Schuljahr wird die Begegnung fortgesetzt.

Margareta Bulut / Oya Demirci



Ausflug Klasse 5De

Tarabya Park

Wir waren im November mit der Klasse und den Lehrerinnen Frau Tarhan, Frau Schauer und Frau Koch an einem regnerischen Tag im Tarabyapark. Trotz schlechtem Wetter und mit viel Spaß haben wir uns durch den Tag gekämpft, die Sturzflut vom Himmel ließ diesen Tag zu einer ganz besonderen Herausforderung werden. Und gleichzeitig ist unsere Klassengemeinschaft gewachsen. Wir sind mit der ganzen Klasse über Hindernisse gehüpft. Der strömende Regen konnte uns nicht davon abhalten, ein leckeres Picknick zu machen. Jeder hat miteinander geteilt und sich fair benommen. Mit der ganzen Klasse sind wir über ein Seil gesprungen. Mit geschlossenen Augen haben wir versucht, aus einem Seil ein Dreieck zu bilden. Die ganze Klasse hat alles mitgemacht und mitgespielt. Mit Partnern haben wir versucht eine Bombe zu entschärfen. Es war der beste Tag, an dem wir mit der Klasse zusammengekommen sind.

Kerem Şimşek / Manolya Çetin



So ist unsere Klasse...

Viele in der Klasse reiten,

Alisa singt die Melodie,

Dicle tanzt gern Ballett,

Defne redet wie'n Wasserfall,

Ada erzählt lustige Witze,

Kerem ist ein super Künstler,

allerdings zu anderen Zeiten.

und **Anna** ist die Energie.

und **Selin** macht leckeres Omelett.

und **Ali** hat 'nen Skateboard-Knall.

und **Ceyda** ist total spitze.

Moritz wohnte am Freiburger Münster.

Klara ist ein Hamburger

Melike ist der Bücherwurm,

Gizem ist riesengroß,

Ylvi klettert wirklich gern,

Helena schwimmt wie die Meerjungfrau'n,

Frau Koch ist sehr nett,

Tennis ist **Metes** Hobby,

und **Jule** ist ein Frankfurter.

und **Manolya** scheint vom größten Turm.

und **Nicolai**, der rennt gleich los.

und **Silke** ist unser kleiner Stern.

und **Larissa** hat 'nen grünen Daum'.

und **Ghani** mag Baguette.

und **Kevin** hat 'ne eigene Lobby.



Türkisches Theater

Tiyatro Kolu



Das Schuljahr 2012-2013 war ein sehr intensives Jahr für unsere AG. Die Schüler der 11. Klasse hatten sich zum Ziel gemacht ein Theaterstück im Rahmen einer Atelierarbeit einzustudieren – und das hat geklappt. Unser zweites Theaterstück **“Eugene Ionesco – Die kahle Sängerin”** wurde von unseren Schülern der 10., 11. und 12. Klassen aufgeführt.

Eugene Ionesco ist einer der wichtigsten Vertreter des absurden Theaters. Das Stück, welches zeigt, dass hinter dem Absurden auch eine bestimmte Logik steckt hat unseren Schülern die Möglichkeit gegeben, eine andere Perspektive des Schauspielens zu sehen. Es war für alle sehr interessant aus dem Absurden einen menschlichen Charakter hervorzubringen und vorzuführen.

Die Theater AG, in denen unsere Schüler mit ihrem eigenen Einsatz und ihrer Erfahrung ein Stück auf die Beine stellen, ist ein wesentlicher Teil der Deutschen Schule Istanbul, der den kulturellen und künstlerischen Bereich abdeckt.

Wir vermuten alle, dass die Theater AG in naher Zukunft zu einem Atelier wird, der von Schülern geleitet wird und wo der AG-Lehrer nur noch als unterstützendes Mitglied seinen Teil





Holzmalerei

Ahşap Boyama Günleri





Schreibwettbewerb

Klassen 5 - 12

Musik

Musik ist Rhythmus für die Ohren,
da geht sie nämlich nicht verloren.

Sie tanzt durch Bauch bis Zeh,
keine Angst, es tut nicht weh.

Erst fängt es an ganz leicht zu kribbeln,
dann möchtest du es gerne brummeln.

Du schwingst schon stark herum,
und drehst dich schnell anders'rum

Schritt nach rechts und Schritt nach links,
wackelst langsam mit dem Dings.

Langsam murmelst du den Text,
so als seiest du verhext.

Dann fängst du zu singen an,
„I love music and have fun!“

Da wirst du erst richtig wach,
und alle machen dir jetzt nach.

Die Stimmung wird nun wirklich toll,
denn die Tanzfläche ist fast voll.

Der DJ macht ein neues Lied,
was ALLE auf die Bühne zieht.

So tanzt du in die Nacht,
bis jemand die Musik ausmacht.

Die Carolin Theisen, DE 5

**1. Platz in der Kategorie I
(Klassen 5- 8, inkl. Hazirlik)**





DIE MUSIK IN MIR

Schwarz weiß. Weiß schwarz.

Zart schweben meine Finger über die Tasten.

Gänsehaut überkommt meine Fingerspitzen.

Pulsieren und Tanzen.

Ton und Ton harmonieren.

Melodie verzaubert meine Ohren,

Lauschen Ton um Ton.

Fort sind meine Gedanken.

Begrüßt sind meine Träume.

Mein Körper wankt im Takt.

Geschlossen sind meine Lider.

Mein Herz erfreut, erblüht.

Bewusstsein horcht mit allen Sinnen.

Die Melodie soll niemals enden.

Sag mir, was ist die Trauer?

Was ist der Schmerz?

Hinfort ist alle, was je mein Herz hat versehrt.

Sie und Ich. Ich und Sie.

Die Musik ist meine Zauberwelt...



ZüleyaOkutan, DE 11

**1. Platz in der Kategorie II
(Klasse 9-12)**



FAHRTEN SCHÜLER AUSTAUSCH

Geziler



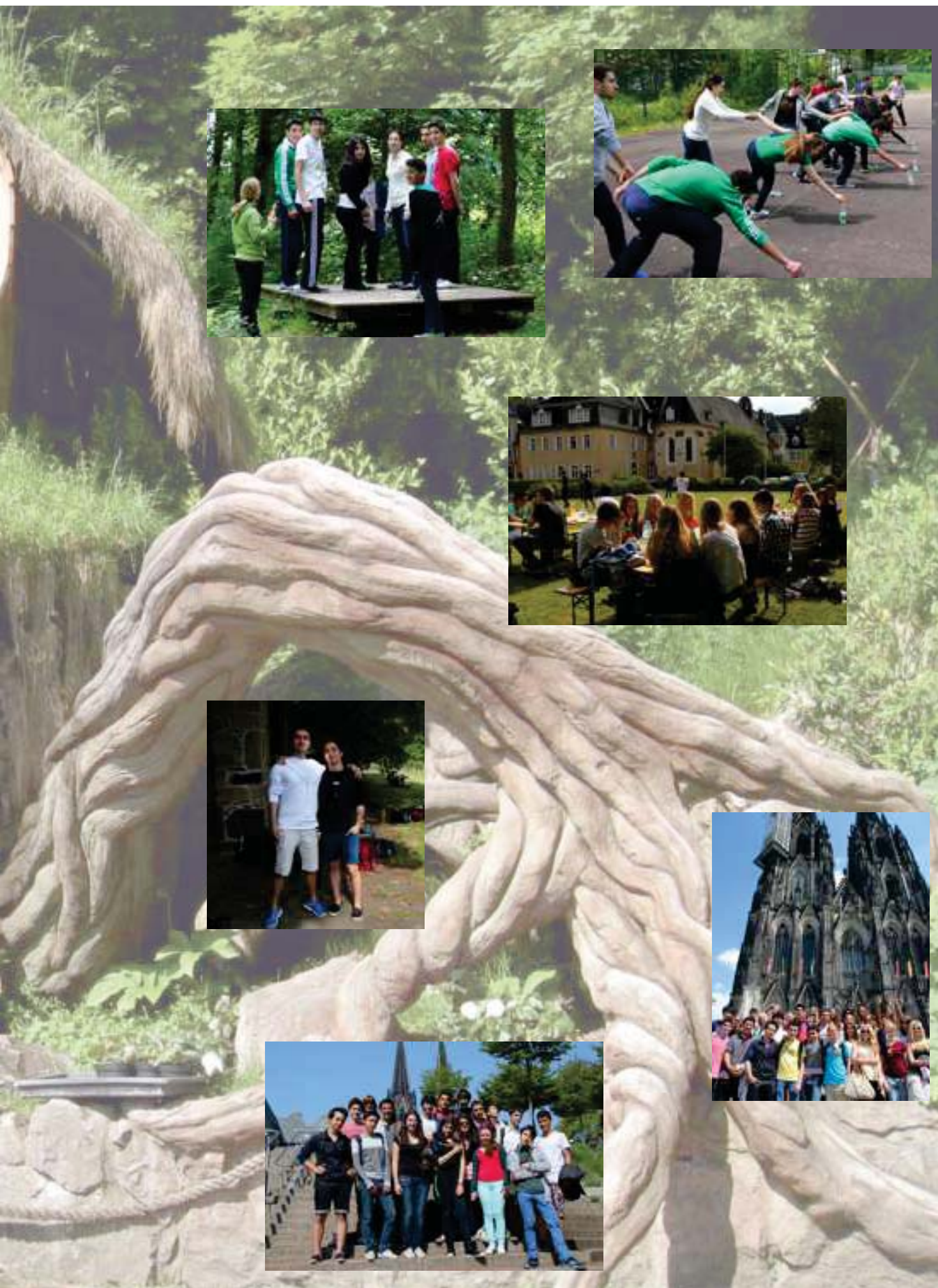
Schüleraustausch

Istanbul in Hilchenbach



Schüleraustausch Istanbul Klasse 9 F
Gymnasium Stift Keppel in Hilchenbach





Schüleraustausch

Frankfurt in Istanbul

Der Türkische Alltag und das Familienleben

Türkei

Unendlich schön

Einzigartig

Riesig

Kulturell

Interessant

Super Wetter

Coloriert

Hagia Sofia

Essen

Reich

Atemberaubend

Lustig

Lebendig

Tatkräftig

Arm

Großartig

Istanbul

Stau

Tüchtig

Aufstand

Nachtleben

Besonders

Unvergesslich

Lieblingssort

Der Türkische Alltag lässt sich gut so beschreiben:

Nach einem Frühstück geht es in die Schule, das kann auch mal 2 Stunden mit dem Schulbus dauern. Nach einem anstrengenden Tag geht es gegen 15 Uhr mit seinen Freunden in ein Cafe oder auf die Einkaufsstraße shoppen. Am Abend fährt man nach Hause und genießt das leckere türkische Essen mit der Familie.

Carlotta, Isabella





HAGIA SOPHIA: die heilige Weisheit

Die Hagia Sophia war von dem byzantinischen Kaiser Justinus der I. als eine patriksche Kirche gebaut und nachdem das osmanische Reich Istanbul erobert hatte, wurde sie als eine Moschee benutzt. Seit 1935 wird es als ein Museum benutzt. Das Wort „Sophia“ bedeutet in der griechischen Sprache „Weisheit“ und „Hagia“ bedeutet heilig oder göttlich. Deshalb ist die Bedeutung von „Hagia Sophia“ die heilige Weisheit.

Wir, die türkischen Schüler konnten nicht mit in die Museum gehen, weil wir Schule hatten, aber die deutsche Schüler haben das Museum besucht und uns danach ausführlich darüber berichtet. Sie sind nicht sehr lang geblieben, nur durchgegangen konnten aber die Kunstwerke in der Hagia Sophia bestaunen. Die Kunstwerke an den Wänden gehörten früher einer Kirche. Sultan Mehmet hat sie verändert und alles ist jetzt muslimisch. Nun gibt es ein Gemälde (Mosaik) von Jesus Christus am höchsten Punkt der Moschee. Die Schüler haben mir gesagt, dass alle Kunstwerke sehr schön waren. Viele Schüler waren von dieser Moschee so beeindruckt, dass sie sich wünschen noch mal zu kommen.

Ege Kaval/ Berkay Erdogan/ Do-jin Lee/ Robin Blaufusse



Schüleraustausch

Istanbul in Frankfurt



Deutscher Alltag und Familienleben

Der deutsche Alltag ist anders als der türkische Alltag. Ein Beispiel dafür ist, dass die Schüler nicht so weit weg von der Schule leben. Sie müssen keine Schuluniform tragen und es gibt keine Schulbusse. Sie stehen sehr früh auf, wie wir, sorgen sich aber nicht um Kleidung, sondern sie ziehen an, was sie wollen. Viele nehmen Essen und Getränke in die Schule mit. Sie haben wenig Unterricht und haben deswegen weniger Stress als wir. Nach der Schule gehen die meisten nach Hause und machen ihre Hausaufgaben.

Sie treffen sich ab 6 Uhr. Sie treffen sich nicht in Einkaufszentren wie wir, sondern sie treffen sich in Parks oder am Main. In Parks gibt es mehr Jugendliche als Erwachsene. Sie nehmen Essen und Getränke auch dorthin mit und chillen zusammen. Sie dürfen bis Mitternacht draußen bleiben, es ist viel sicherer in Frankfurt als in der Türkei. Obwohl die Leute bis Mitternacht draußen bleiben, sind viele Geschäfte und Märkte um 22.00 Uhr zu. Auch am Sonntag sind alle Läden zu. Das finden wir anstrengend. Sie können sich auch spontaner mit ihren Freunden treffen, da alle Treffpunkte, Parks und die Häuser nah aneinander sind. Sie benutzen oft U-Bahn, S-Bahn und Busse. Es gibt kaum Verkehr. Der Alltag im Familienleben ist auch anders in der Türkei. Die Kinder haben mehr Freiheit, aber deshalb auch mehr Selbstverantwortung. Viele Schüler arbeiten auch gleichzeitig um Geld für sich selbst zu verdienen.

Mina Meier, Selin Sökmen



Schule, Schulweg und Unterricht

Unsere Schulen geben allein schon optisch den Eindruck vollkommen unterschiedlich zu sein. Sicher beide Gebäude sind Deutsch, so wie die Sprache auch. Es gibt in beiden Schulen bilingualen Unterricht. In der einen Deutsch und Türkisch (Deutsche Schule Istanbul) und in der anderen Deutsch und Italienisch (Freiherr vom Stein Schule). In der F-v-S sind die Klassenstärken jedoch größer (30 Schülern) als in der DSI (17 bzw. 22 Schüler). Der Schulweg wird in Istanbul mit Servicebussen bewältigt, in Deutschland dagegen mit privaten Fahrzeugen. Der Unterricht ist relativ gleich. Man nimmt, abgesehen vom Fach Deutsch, so ungefähr die gleichen Themen dran.

Liebieghaus

Das Liebieghaus liegt in Frankfurt am Main, wie viele andere Museen am Museumsufer. Ein Mitglied der Familie Liebieg, nämlich Baron Heinrich von Liebieg, ein Textilfabrikant ließ diese Villa 1896 erbauen. 1907 kaufte die Stadt Frankfurt am Main die Villa auf und widmete dieses Haus einem Museum. In diesem Museum werden aktuell viele Statuen und Gemälde ausgestellt.

Wir haben mit unseren Austauschschülern an verschiedenen Workshops teilgenommen, diese wären: Zeichnen, Ton und Bildhauerei. Im Zeichnen-Workshop hat unsere Workshopleiterin uns erst erklärt, wie eine Statue entsteht. Dann mussten wir einzelne Körperteile einer im antiken Stil gestalteten Statue, aus verschiedenen Blickwinkeln zeichnen.

Im Ton-Workshop haben wir erst Statuen besichtigt und daraufhin Skizzen davon gezeichnet. Später haben wir probiert mit Ton Nachbildungen von den von uns ausgesuchten Statuen zu formen. Nach einem etwas längeren theoretischen Teil haben wir im Bildhauerei Workshop einen Stein bekommen. Auf diesen Stein haben wir ein zuvor gestaltetes Muster gezeichnet und an diesem Muster orientiert in den Stein gemeißelt. Nach allen Workshops hatten wir ein gutes Bild, wie eine Statue entsteht und durften auch unsere kleinen



Projekte mit nach Hause nehmen. Insgesamt hat uns allen das Liebieghaus gefallen und wir haben es für sehr interessant empfunden.



Kletterpark

Am Freitag waren wir im Kletterpark in Seulberg, der der günstigste Kletterpark in Deutschland ist. Das Wetter war angenehm warm. Wir sind mit der Bahn dort hingefahren. Wir bekamen zuerst die Kletterausrüstung und Helme und dann wurden wir in kleinere Gruppen aufgeteilt. Ein Mitarbeiter erklärte uns, wie man sich sichert und das Klettern auch mit Gefahren verbunden ist. Dann führten wir einen Testlauf durch, den manche zweimal machen mussten. Er sagte uns, dass man einen orangenen Helm bekommen würde, wenn man sich nicht genügend sichern würde. Nachher bekamen zwei von uns tatsächlich einen. Dann durften wir eigenständig klettern. Der Kletterpark hat elf Parcours, von denen einer erst ab 18 alleine betretbar ist. Jeder kletterte ungefähr drei oder vier Parcours und wir hatten dabei viel Spaß, obwohl manche Übungen uns echt Überwindung gekostet haben. Zum Glück verletzte sich keiner.

Schüleraustausch

Karlsruhe in Istanbul



Wir, die Schüler der zehnten Klassen des **Bismarck-Gymnasiums in Karlsruhe** haben uns sehr gefreut, die langjährige Tradition eines Austauschs mit den Hazırlık-Klassen der deutschen Schule Istanbul auch 2013 fortführen zu können.

Das Programm unseres Aufenthalts, das bereits einige Wochen vor Reiseantritt bekannt gegeben wurde, weckte große Vorfreude und Neugier auf das Leben in einer der größten Metropolen der Welt mit vielen neuen Eindrücken einer anderen Kultur.

Nachdem wir am 2. Mai früh aufgestanden und wohlbehalten nachmittags in Istanbul angekommen waren, wurden wir gleich von unseren Gastfamilien aufs Herzlichste empfangen und verbrachten den Rest des Tages in den Familien, die uns als sehr gastfreundliche Menschen sofort wie einen Teil der Familie behandelten. Genau wie an allen anderen Tagen wurden wir auch schon an diesem Donnerstag mit sehr leckeren Spezialitäten der türkischen Küche verwöhnt.

Als wir am nächsten Morgen gut ausgeruht unsere Mitschüler vor der Schule wieder sahen, hatte jeder sehr viel über seine persönlichen Erfahrungen mit der Millionenstadt zu berichten. Denn für unsere Austauschpartner alltägliche Dinge, wie zum Beispiel der Schulweg mit dem Schiff oder der Kampf durch den morgendlichen Berufsverkehr, waren für uns ein komplett neues Erlebnis und sehr spannend. Doch auch in anderer Hinsicht erlebten wir Istanbul als eine interessante Stadt.

Das reichhaltige Besichtigungsprogramm sah bereits am ersten Tag den Besuch der Hagia Sophia, der blauen Moschee, des Großen und des Ägyptischen Basars vor. Für den Großteil unserer Mitschüler war dies der erste Besuch einer Moschee und somit eine spannende, bereichernde Erfahrung - gerade auch durch die vielen Kommentare, Anmerkungen und Erklärungen der Lehrer aus Istanbul, Herr Kemmer und Frau Möller, die viel Wissenswertes und Amüsantes über die bedeutenden Sehenswürdigkeiten zu berichten wussten. Die Stunde, die uns im großen Basar zu Verfügung stand, nutzten viele für den Einkauf von Souvenirs und Geschenken für die Daheimgebliebenen, wie zum Beispiel kunstvoll verzierte Keramik und Gewürze, oder ließen sich einfach nur vom Strom der Menschen treiben. Manch einer verlief sich auch, überwältigt von den vielen Eindrücken.

Das anschließende Wochenende verbrachte jeder in der Obhut seiner Gastfamilie.

Für den Einen stellte es eine willkommene Gelegenheit zur Erholung vom umtriebigen, lebhaften Istanbul-Alltag dar, für den Anderen die Möglichkeit, die Stadt und das Umland aus noch einer weiteren Perspektive zu erleben, für die Meisten von uns sogar beides. So haben wir beispielsweise den Themenpark "Miniatürk", der Modelle der bekanntesten Sehenswürdigkeiten in der Türkei präsentiert, beziehungsweise ein direkt am Meer liegendes Ferienhaus der Familie besucht.

Selbstverständlich gab es auch viel Zeit für interessante Gespräche mit unseren Gastgebern und wir hatten die Möglichkeit, uns an unseren neuen Alltag zu gewöhnen. Nach diesem erholsamen Wochenende brach schon unser vorletzter Tag in der Türkei an, der jedoch auch ein reichhaltiges Besichtigungsprogramm bot:

Zuerst der Topkapı-Palast mit seinen zahlreichen, prächtigen Verzierungen, der nicht nur einen Einblick in das prunkvolle Leben der Sultane, sondern auch einen großartigen Ausblick auf den Bosphorus ermöglichte. Darauf folgte die Besichtigung der Yerebatan Sarayı-Zisterne und ein weiterer angenehmer Nachmittag bei unseren Gastgebern.

Dienstags war eines der Highlights geplant, an dem auch unsere türkischen Austauschpartner teilnehmen sollten: eine Schiffstour auf dem Bosphorus. Während die Meisten dem kühlen Wind auf der Aussichtsterrasse trotzten, nutzten Einige auch die Gelegenheit, sich unter Deck bei einem Glas Çay aufzuwärmen. Der Blick vom Wasser aus auf die Stadt entschädigte jedoch auf jeden Fall. Nach dem Besuch der Festung Rumeli Hisarı kamen wir wieder einmal in den Genuss türkischen Essens - Köfte wurde gerne bestellt.

Den restlichen Tag verbrachten wir ein letztes Mal bei unseren Gastfamilien. Denn der nächste sollte bereits der Tag des Abschieds sein, der uns wirklich schwer fiel. Sowohl der Abschied von unseren Gastfamilien, die uns so freundlich aufgenommen und gut umsorgt hatten, als auch der von unseren Gastschülern, die wir ja zum Glück noch einmal wieder sehen sollten und auch der Abschied von der Stadt, die uns mit ihrer besonderen Atmosphäre zu einer geschätzten Heimat geworden war.

Und trotzdem mussten wir gehen, blicken aber alle immer gerne auf einen tollen Aufenthalt in Istanbul zurück.

Felix Alshut, Tiemo Steinmann



Schüleraustausch

Istanbul in Karlsruhe



Vom 3.6. bis zum 10.6.2013 weilten wir, die Schülerinnen und Schüler der Haz G und Haz H, zum Gegenbesuch unserer deutschen Freunde in Karlsruhe. Sowohl in den Familien als auch an der Schule wurden wir sehr herzlich aufgenommen, unsere deutschen Freunde hatten ein interessantes Programm für uns vorbereitet.

Sehr schöne Erlebnisse waren die Stadtführung mit Frau Hofmann, die mit der deutschen Gruppe auch in Istanbul war, der Besuch im Karlsruher Zoo, der Besuch beim Stadtrat für Jugend und Bildung im Karlsruher Rathaus und die Führung durch das Karlsruher Schloss.

Gefallen hat es uns auch in der Schule, wo wir mit unseren deutschen Freunden an einigen Unterrichtsstunden teilnehmen konnten.

Höhepunkte waren die Ausflüge man Maulbronn, wo wir nach der Besichtigung des alten Klosters beim Brot backen Boot fahren viel Spaß hatten, und besonders die Reise nach Heidelberg. Diesen Ausflug machten wir gemeinsam mit unseren Austauschschülern. Beim Besuch der Greifenwarte Guttenberg konnten wir die wunderbaren Raubvögel im freien Flug beobachten. Die Stadt Heidelberg, die unser Lehrer Herr Kemmer aus seiner Kindheit und Jugend sehr gut kennt, hat uns sehr gefallen. Wir waren auf der Festung und haben die Altstadt besichtigt.

Am schönsten waren die gemeinsamen Stunden mit unseren Freunden und in den Gastfamilien.

Wir erinnern uns sehr gern an unseren Schüleraustausch und unsere Freunde in Karlsruhe/Deutschland.





Schüleraustausch

Meckelfeld - Hamburg



Von dem 03.07 bis zum 09.07.2013 unternahmen wir einen Schüleraustausch mit Schülern des Gymnasiums Meckelfeld in Hamburg. Sonniges Wetter empfing uns.

Montag, an unserem Ankunftstag, wurden wir von Frau Lütt und Herrn Reiche vom Flughafen abgeholt und nach Harburg gebracht, wo unsere Austauschschüler auf uns warteten. Am ersten Tag lebten wir uns in unseren Gastfamilien ein.

Am kommenden Tag besichtigten wir das HSV Stadion und nachmittags konnten wir mit unseren Austauschschülern nach Hamburg fahren.

Mittwoch besichtigten wir das Schokoladenmuseum und picknickten nachmittags im Stadtpark nach einer lustigen Kanufahrt.

Am Donnerstag fuhren wir zum Hamburg Dungeon.

Freitag stand der Ausflug nach Lübeck an, wo man seine Zeit mit dem Besichtigen von Kirchen verbrachte und dann voller Vorfreude mit der Bahn nach Travemünde fuhr, um dort an dem Strand zu liegen, Fußball und Volleyball zu spielen.

Schon folgte der vorletzte Tag in Hamburg, an dem die meisten von uns in den Vergnügungspark "Heidepark Soltau" gefahren sind, einige mit dem Auto, andere lange mit der Bahn. Dann war es so weit, der letzte Tag gekommen. Sonntagvormittag und den frühen Nachmittag verbrachten wir mit unseren Gastfamilien und trafen uns um 16:20 am Flughafen. Es stand der Abschied an, der sicherlich keinem leicht fiel! Jedoch können alle sagen, dass es eine schöne Zeit in Deutschland war, dass wir schöne Momente mit den Deutschen verbracht haben und sicherlich irgendwann wiederkommen wollen.



Klassenfahrt 10

Berlin

Wir sind von Istanbul nach Berlin-Schönefeld geflogen. Dann wurden wir mit einem Bus zu unserem Hostel gebracht und haben eingchecked. Dann haben wir ein Rundgang am Alexanderplatz gemacht.

Am Dienstag haben wir mit einer Bustour angefangen Berlin kennen zulernen. Wir haben den Stadtteil Kreuzberg, die Reste der Berliner Mauer und das Olympia Stadion (Olympiade 1936) gesehen. Unsere Bustour hat am Hackeschen Markt geendet. Danach hat unser Fremdenführer Alexander uns eine Reihe Gebäude gezeigt, die im 2. Weltkrieg zerstört worden sind. Am Ende der Tour waren wir in der Altstadt. Danach hatte Herr Bindreiter für uns eine Überraschung bereit: Freiluft Kino im Volkspark. Am diesem Abend haben wir die seltsame Geschichte des vergessenen Sängers Sixto Rodriguez kennengelernt.



Rodriguez kennengelernt.

Am Mittwoch sind wir vom Hauptbahnhof losgegangen Richtung Regierungsviertel, um den Bundestag zuerst einmal von Außen zu sehen. Der Rundgang endete am Brandenburger Tor. Den Nachmittag haben wir an der Technischen Universität Berlin (TU) verbracht und die Informations-Tage der TU genützt. Am Abend haben wir ein Klavierkonzert von Grigorj Sokolov in der Berliner Philharmonie besucht.



Am Donnerstag haben wir noch einen anderen Teil der Berliner Mauer mit dem Todesstreifen gesehen. Nach der Mittagszeit gab es eine tolle Radtour. Freitag haben wir uns das Stasi-Gefängnis Hohenschönhausen angesehen. Als Abschluss sollten wir (und wollten wir) jeder ein beliebiges Museum besuchen, weil Berlin eine schöne Museums-Insel gestaltet hat. Am Abend haben wir dann alle gemeinsam in einem Restaurant am Kurfürstendamm (Kudamm) gegessen.

Am letzten Tag, Samstag, waren wir sehr früh im Bundestag (Parlament) und danach sind wir zurück nach Istanbul geflogen. Wir sind alle gesund angekommen.

Danke unserem Lehrer und den Lehrerinnen, Rischald!



Klassenfahrt Haz A

Büyükada



In der Projektwoche gingen wir nach Büyükada. Wir benutzten das Schiff, um nach Büyükada zu fahren. Als wir auf der Insel ankamen, gingen wir zu unserem Hotel. Das Hotel war ein grosses altes Gebäude, trotzdem war es sehr schön. Danach gingen wir in unsere Räume, die klein aber hübsch waren. Nach dem kleinen Ausruhen trafen wir uns in der Empfangshalle. Zuerst nahmen wir Pferdekutschen, um zu dem großen Platz genannt "Lunapark" zu gelangen. Nach der Kutschenfahrt liefen wir hinauf zum Kloster, neben dem wir aßen. Nach dem Mittagessen wanderten wir zu unserem Hotel zurück und wir fingen an, unsere Projekte zu bearbeiten. Dann sind wir im Pool des Hotels geschwommen und sind spazieren gegangen. Um 19.30 Uhr aßen wir im Hotel zu Abend. Nach dem Abendessen sprachen wir noch mal über unser Projekt und besprachen unsere Pläne für den nächsten Tag. Als es 23.00 war, wurden wir müde, deshalb gingen wir ins Bett.

Am nächsten Tag standen wir um 7.00 Uhr auf. Wir frühstückten um 7.30 Uhr. Das Frühstück in unserem Hotel war sehr lecker. Zuerst liefen wir zum Adalar Museum. Im Museum bekamen wir sehr viele interessante Informationen über die Inseln und besonders über Büyükada. Danach gingen wir zu unserem Hotel zurück. Der Weg vom Museum bis zum Hotel war sehr lang, deshalb wurden wir müde und hatten Hunger. Also aßen wir zu Mittag und hatten etwas Freizeit. Nach der Freizeit arbeiteten wir, um unsere Projekte fertig zu stellen. Wir denken, dass Büyükada sehr interessant und hübsch ist. Jeder sollte Büyükada sehen.

Ayşenur Canfes





Klassenfahrt 6 De

Afacan



Am 3. Juni 2013, trafen wir uns um 08.15 Uhr am Flughafen „Sabiha Gökçen“. Aufgrund der Demonstrationen am Taksim-Platz, konnten einige Schüler nicht mit dem Havatasbus zum Flughafen fahren. Nach ca. 1 Stunde Flug kamen wir um 10.20 Uhr in Izmir an. In Afacan angekommen brachten wir unsere Sachen in die eingeteilten Zimmer. Dann gingen wir mit hungrigen Mägen zum Mittagessen (es gab Oberginenaufbau mit Nudeln). Nach dem Essen erklärte uns Filiz, die Pensionsleiterin von Afacan die Regeln und führte uns anschließend durch Afacan. Danach hatten wir Freizeit, einige schwammen oder spielten Fußball. Am Abend spielten die Jungs aus unserer Klasse gegen andere Gäste in unserem Alter Fußball. Nach dem Abendessen gab es dann das erste Abendprogramm, wir spielten Jeopardy. Es machte allen viel Spaß. Um 22.00 Uhr war Nachtruhe.

Am Dienstag mussten wir um 7.50 Uhr aufstehen. Es gab um 8.15 Uhr ein typisch türkisches Frühstück. Anschließend lernten wir unsere sympathische Reiseführerin Sabi kennen, mit ihr haben wir fast den ganzen Tag verbracht. Wir fuhren mit dem Bus nach Pergamon. Dort gab es eine schnelle Seilbahn die uns auf die Akropolis führte. Oben besichtigten wir ein Freilichtmuseum, es war sehr interessant. Auf dem Rückweg hat sich fast jeder ein Eis und ein Wasser gekauft, weil es zu heiß war. Mit der Seilbahn sind wir anschließend wieder runter und mit dem Bus zu einem antiken Krankenhaus gefahren. Unsere Reiseführerin hat uns einige Mythen zu dem Krankenhaus erzählt und uns rumgeführt. Nach einer Weile sind wir essen gegangen. Danach sind wir zu zwei Fabriken gegangen, die Erste war eine Onyx-Fabrik und die Zweite war eine Teppichknüpferei. Es war interessant zu sehen wie die Leute arbeiten. Anschließend durften wir in Gruppen durch Pergamon gehen. Später fuhren wir mit dem Bus zurück nach AFACAN wo wir nach dem Abendessen das Abendprogramm starteten. Sascha, Tyll, Deniz, Berke, Andre und Tara machten „Wetten, dass ... mini“. Es war eine lustige Zeit. Danach gingen alle schnell und fröhlich ins Bett. zzZZ!!

Am nächsten Morgen haben wir uns um 9.00 Uhr in der Cafeteria getroffen und gefrühstückt.

Nachdem Fr. Steiner das Filzen erklärt hat, haben wir angefangen Angry Birds und Eulen zu filzen. Am Ende hatte jeder ein großartiges Tier gefilzt. Als alle fertig waren, haben wir in der Cafeteria zu Mittag gegessen.

Nach einer Weile waren wir mit dem Essen fertig und haben die Fragebögen über Afacan ausgefüllt. Die, die nicht die Blätter ausfüllen wollten, haben Armbänder gemacht.

Aber die, die die Armbänder gemacht haben, mussten die Fragebögen später noch ausfüllen. Wir hatten nach dem ausfüllen der Fragebögen 1.30 Stunden Freizeit. Einige Jungs haben in der Freizeit Fußball gespielt und die anderen schwammen im Pool.

Um 19.00 Uhr gab es in der Cafeteria Abendessen und um 20.00 Uhr haben ein paar Kinder den Abend gestaltet. Aber es gab nur Chaos. Niemand hat zugehört also haben wir es gelassen. Am Ende sind alle um 22.00 Uhr ins Bett gegangen.

Am Donnerstag mussten wir alle früh aufstehen, da wir um 8.15 zum Frühstück gehen mussten. Nachdem wir uns mit unserem nicht so tollen Frühstück gestärkt haben, mussten wir unsere Taschen packen und in den Bus steigen. Irgendwann sind wir dann endlich in Ayvalik angekommen. In Ayvalik durften wir eine Stunde verbringen die wir mit shoppen und essen gehen gefüllt haben. Danach stiegen wir wieder in den öden, heißen Bus ein damit wir zum Boot fahren konnten. Bevor wir unser Boot gesehen haben, hatten wir die Hoffnung auf ein cooles Boot mit Rutsche und Musik, aber als wir dann da waren, sah es ganz anders aus... Es hatte keine Rutsche und nicht mal richtige Musik und keine andere Möglichkeit irgendwas mit Musik anzuschließen...aber im Endeffekt war es gar nicht so schlecht.

Nachdem wir nach oben gehen durften haben wir uns gesonnt und es uns auf den Kissen bequem gemacht. Am Anfang war die Musik nicht so toll, denn es lief nur türkische Volksmusik und wir wollten Pop hören. Dann hat der Mann der die Bootstour gemacht hat die Musik ausgemacht und wir haben Musik über Handys gehört und uns ausgeruht. Nach einer halben Stunde Fahrt haben wir den ersten Stop gemacht. Manche sind ins Meer gesprungen und geschwommen. Viele aber blieben auf dem Boot und haben zu geguckt wie ein paar zu einer Insel schwammen. Alle die im Meer waren haben sich ausgepowert und hatten dann riesigen Hunger. Das Essen war schon fertig, es gab Fisch und Salat. Nach dem zweiten Stop sind wir zum Hafen und von da aus mit dem Bus wieder zum Hotel gefahren.

Es war ein langer Tag den wir mit dem Abendprogramm von Celine, Derin, Melli, Kerem und Safas Gruppe, einer Besprechung über die Klassenfahrt und einer kleinen Disco beendet haben. Danach sind alle müde ins Bett gefallen denn am nächsten Tag war leider schon wieder Abfahrt.

Nach dem Frühstück kontrollierten Fr. Köhle und Fr. Steiner die Zimmer auf Sauberkeit. Bis 11.30 mussten alle Schüler fertig mit Koffer und Schlüssel am Eingang sein.

Wir gaben alle unsere Schlüssel ab und stiegen nachdem wir gesehen hatten das unsere Koffer im Bus waren, in den Bus ein.

Der Flug ging um 15.05 Uhr los, und wir landeten um 16.10 Uhr. Wir holten unsere Koffer und fuhren nach Hause.

Es war eine schöne Klassenfahrt.



Klassenfahrt 7 De

Girne - Nordzypren



Drei gemeinsam geschriebene Geschichten (Jeder Schüler schrieb einen Satz.)

1. Die Anreise

Wir sind mit dem Flugzeug von Istanbul nach Ercan und dann mit dem Bus nach Girne in das Hotel gereist. Viele hatten noch starke Kopfschmerzen wegen dem Druck im Flugzeug. Melanie hatte ihren Pass vergessen und so ist sie mit Frau Hoeschen nachgeflogen. Die Anderen waren schon im Hotel und haben ihre Koffer ausgepackt, damit sie sich für den Pool bereit machen konnten. Den meisten gefiel es am Pool und wir waren mehrere Stunden lang im Wasser und hatten viel Spaß. Es war schön und entspannend, und das kalte Wasser erfrischte uns.

Später hatten wir Freizeit bis zum Abendessen. Wir haben uns erholt und das Abendessen war köstlich. Manchen hat es aber trotzdem nicht geschmeckt, darum haben sie ihr Essen den Katzen gegeben, obwohl es verboten war. Die Katzen wurden hauptsächlich mit Fisch gefüttert. Doch am Ende des Tages war jeder zufrieden.





2. Verschiedene Aktivitäten

Eigentlich hatten wir ein fest geplantes Programm, das auch vielen gefiel, aber wegen des Problems am Flughafen mit Melanie hat sich einiges verschoben. Wir haben jeden Tag etwas anderes gemacht und es war immer amüsant.

Am zweiten Tag haben wir eine Burgruine und danach eine Klosterruine besichtigt. Später haben wir in einem schönen Restaurant zu Mittag gegessen.

Als wir dann wieder im Hotel waren, sind wir schwimmen gegangen. Am nächsten Tag haben wir selbst gekocht und einen Sandburgenbau-Wettbewerb gemacht.

Die Nachtwanderung ist ein bisschen schief gelaufen, denn wir sind irgendwann in einer Sackgasse am Rand der Autobahn gelandet. Deswegen wanderten wir wieder zurück. Aber im großen und ganzen hat es jedem gefallen.

3. Die Modenschau

Am letzten Abend haben wir eine Modenschau gemacht: Jungs haben sich als Mädchen und Mädchen als Jungs verkleidet. Es war ziemlich lustig und jeder hat gelacht. Nur Timuçin hat nicht mitgemacht, er hatte sich zu sehr geschämt. Also haben wir ihn nach der Show mit Klamotten in den Pool geworfen. Vielen gefiel es, Timuçin in den Pool zu werfen. Die Show gewannen Melissa, Milan und Çavin.



Klassenfahrt 8 De

Izmir





Klassenfahrt 9A

Schweiz



Unsere Klassenfahrt in die Schweiz war super toll!

Diese Fahrt hat uns, der Klasse 9 A, viel Spass gemacht. Wir sind auf den Berg gestiegen, in das immense Thermalbad gegangen, haben, viele schöne Kirchen besucht (wobei unser Bio/Politik/Religion-Lehrer Herr Dittberner uns viele interessante Sachen erzählt hat), leckeres Käsefondue und Schokolade gegessen. Außerdem haben wir viel gegessen, geschoppt und sind viel rumgelaufen.



Wir haben in der Jugendherberge Zürich übernachtet, aber das war kein Hindernis für den Besuch anderer Städte: wir sind mit dem Boot über den schönen Zürichsee zu der süßen Kleinstadt Rapperswil und mit dem Zug nach Basel gefahren. Uns hat vor allem Basel gefallen, da es mehr junge Leute, Lebenslust und Sonne gab. Ich selber bin sogar mit einem Bus nach Frankreich gefahren, und dann zurück mit einer Strassenbahn in die Stadt wiedergekommen!

Wir waren auch bei einem Protest in Zürich und haben da mit den Türken für den Gezi Park protestiert! Mit anderen Worten, das Tschapullieren ging auch in Zürich weiter, und wir waren ein Teil der Zürich Tschapullanten!



Der am wunderbarste Teil unserer Fahrt waren natürlich die Nächte. Wir haben nachts im Zimmer die schöne Freundschaft und Glücklichkeit als Klasse zusammen genossen, indem wir sprachen, viele lustige Erinnerungen erzählten und das, was wir immer dachten, endlich gestanden.





Da dieses Jahr Herr Dittberners Letztes ist, war diese Fahrt besonders speziell für uns alle und unseren lieben Herrn Dittberner. Wir freuen uns sehr darüber, das seine letzte Klassenfahrt in der Türkei mit uns war. Wir werden ihn unglaublich viel vermissen - man kann sich ohne ihn diese Schule nicht denken!

Wir bedanken uns hier bei der Frau Baykal und ihrer Tochter, mit der wir erstaunlicherweise gut zurechtgekommen sind. Wir danken Herrn Jörg Dittberner, weil er ein perfekter Lehrer und dabei immer wie ein guter Freund zu uns war. Jörg hocam, sizi çok özleyeceğiz. Sizi çok seviyoruz.

Bu arada Hamburg'da peşinizdeyiz haberiniz olsun, bizi tanırınız, 9A'nın elinden kurtulmak kolay değildir. Stalker yeteneklerimizi yedi cihan duymuştur. Sizinle tanıştığımız için ve son sınıfınız olduğumuz için çok mutluyuz! Kalbimizdesiniz!

Herr Dittberner, wir sehen uns in Hamburg und dann hoffentlich wieder in İstanbul!

Wie gesagt, wir werden Sie viel vermissen, aber wir bleiben immer in Kontakt.

Also, obwohl die Schweiz sehr teuer war, haben wir sie mit wunderschönen Erinnerungen verlassen. Übrigens, die Kirchen in der Schweiz waren sehr mimari.

Wir alle werden diese Klasse echt vermissen.

Kubilay ÖZDEN



Klassenfahrt 9D

Bonn

1. Tag: Anreise (Text: **Yağız und Berke**)

Wir trafen uns um 8.15 Uhr im Flughafen Sabiha Gökşen. Alle waren aufgeregt und hatten Reisefieber. Nach dem Erledigen aller Kontrollen flogen wir ab und landeten mit 15 Minuten Verspätung in Düsseldorf. Das Wetter war kühl und ziemlich dunkel, eben deutsches Wetter! Als alle ihre Koffer hatten, fuhren wir mit dem Skytrain zum Flughafen-Bahnhof. Die irre Technik hat zwei von uns wahrscheinlich so beschäftigt, dass sie vergaßen schnell einzusteigen, als sich die Türen des Skytrains schlossen. Deshalb mussten wir am Bahnhof auf sie warten und verpassten natürlich unseren Regio-Zug nach Bonn. Nun mussten wir eine lange Stunde lang auf den nächsten Zug warten, und da wir im Flugzeug kein Essen bekamen, hatten wir alle furchtbaren Hunger und nirgendwo war ein kleines Restaurant oder wenigstens ein Kiosk zu sehen.

In Bonn angekommen, durften wir bei McDonald's am Bahnhof etwas essen, bevor es mit dem Bus zur Jugendherberge gehen sollte. Da wurde Irem ganz blass: Sie hatte ihren Rucksack mit Geld, Ipad und Reisepass im Zug vergessen. Schnell ging sie mit Frau Bulut zum Bahnhof zurück, um den Vorfall zu melden.

Die Jugendherberge Bonn liegt ziemlich weit vom Zentrum entfernt. Trotzdem hat sie uns gut gefallen, denn sie liegt ganz im Grünen und alle Zimmer haben eine Toilette und eine Dusche. Nach dem Abendessen war es noch hell, deshalb haben wir Jungen mit Bahattin Hoca noch Fußball gespielt.



2. Tag: Das Haus der Geschichte (Text: **Begüm und Irem**)

Obwohl es Sonntag war, mussten wir um 7 Uhr aufstehen und frühstücken. Das war unser erstes Frühstück im Essraum der JH. Auf einem Büffet-Tisch gab es eine große Auswahl an Brot, dazu Käse, Wurst, Marmelade, Müsli, Obst, Joghurt. Wir konnten also selbst aussuchen, was wir essen und trinken wollten. Nach dem Frühstück räumten wir unsere Zimmer auf und fuhren dann mit dem Bus zum Hauptbahnhof und von dort mit der U-Bahn zur Museumsmeile. Dort steht das „Haus der



Geschichte“, in dem man zahlreiche Dokumente, Fotos und Filme zur Geschichte und Kultur West- und Ostdeutschlands nach dem Zweiten Weltkrieg bis zur Wiedervereinigung finden kann. Besonders beeindruckt hat uns die Ausstellung „Amerikanisches Leben in Deutschland“. Sie zeigte den Einfluss der amerikanischen Lebensweise in Deutschland durch amerikanische Soldaten, von denen einer Elvis Presley war. Diese Lebensweisen sind heute auch in der Türkei weit verbreitet, z.B. Jazz und Rock, Coca-Cola, Jeans und T-Shirts, McDonald's...



Vom Museum aus konnten wir ganz gut das alte Regierungsviertel der Bundesrepublik mit dem Bürohaus der Abgeordneten und dem Kanzlerbungalow sehen. Da haben wir verstanden, dass Bonn vor der Wiedervereinigung Deutschlands die Hauptstadt Westdeutschlands war.

Nach diesem anstrengenden Besuch sind wir in die Innenstadt von Bonn gefahren, haben Pizza gegessen und uns einige Sehenswürdigkeiten wie das Sternentor (römisch), das alte Rathaus und das Geburtshaus von Beethoven angeschaut.



3. Tag: Carl-von-Ossietzky-Gymnasium und Bonner Universität (Text: **Aykan und Can**)

Am Morgen sind wir mit einem Bus zum Carl-von-Ossietzky-Gymnasium gefahren, dessen Schulleitung uns zu unserer Kulturfahrt nach Bonn eingeladen hatte. Im Foyer der Schule wurden wir von einer Lehrerin, Frau Knauss,



empfangen und in einen großen Klassenraum gebracht. Dort lernten wir ihre 10. Klasse kennen. Zuerst stellte Frau Bulut unsere Schule und das türkische Schulsystem vor, danach wurden die deutschen Schüler und wir in Zweier- oder Dreiergruppen eingeteilt, tauschten uns mit Hilfe von Fragen untereinander aus und stellten uns vor. Später führten uns die deutschen Schüler durch ihre Schule. Nach etwa zweieinhalb Stunden fuhren wir in Richtung Innenstadt. (Siehe auch den Text: Begegnung der 9 D mit Schülern des Bonner CvO-Gymnasiums)

Auf dem Programm stand nun die Besichtigung der Bonner Universität, die mit einem Essen in der Mensa begann, denn wir waren hungrig. Es war toll, mit so vielen Studenten in einem großen Raum zu essen. Danach holte uns Marc Holşan, ein ehemaliger Schüler der DSI und der Sohn von Regina Sparla-Holşan, dort ab. Er erzählte uns die Geschichte der Friedrich-Wilhelm-Universität und zeigte uns viele ihrer Gebäude. Die Universität hat keinen einheitlichen Campus; sie ist keine private, sondern eine staatliche Universität, deshalb sind die Fakultäten in ganz Bonn verteilt ... und deshalb mussten wir viel zu Fuß gehen. Am späteren Nachmittag durften wir in der Stadt noch ein wenig bummeln und einkaufen und abends haben wir dann in der JH wieder Fußball gespielt.



4. Tag: Königswinter - Drachenfels (Text: **Batuhan und Mehmet**)

Heute sind wir wieder früh aufgestanden und direkt nach dem Frühstück mit der Straßenbahn nach Königswinter gefahren. Die kleine Stadt liegt am Rhein und im Hintergrund liegt das Siebengebirge. Wir mussten eine Haltestelle früher aussteigen, weil der Rhein Hochwasser hatte und die Bahngleise unter Wasser lagen. Nach einem längeren Fußmarsch kamen wir zu einer Zahnradbahn, die uns auf einen der sieben Berge, auf den Drachenfels, brachte. Wir haben im letzten Jahr eine Geschichte aus der Nibelungensage gelesen: Siegfried, der Held aus dieser Sage, soll in Drachenblut gebadet haben und dadurch unverwundbar geworden sein und dies soll hier auf diesem Berg passiert sein.

Von oben hatten wir einen tollen Blick auf den Rhein und die Stadt Bonn. Dann sind wir zu den Resten der alten Burg geklettert und haben durch Informationstafeln noch viel über die deutsche Kulturgeschichte erfahren: Der Komponist Richard Wagner hat hier gearbeitet, um sein Werk „Ring der Nibelungen“ zu schreiben. Vor unserer Rückfahrt in die Stadt hat uns ein kleiner Drache noch mal die Geschichte vom Drachenfels erzählt.

In Königswinter haben wir ein türkisches Restaurant gesehen und dort gegessen. Weil der Rhein Hochwasser hatte, konnten wir nicht mit dem Schiff nach Bonn fahren, sondern mussten wieder die Straßenbahn benutzen.





Klassen

5. Tag: Ausflug nach Köln (Text: **Baran, Emre und Osman**)

Am Mittwoch sind wir früh nach Köln gefahren. Vom Hauptbahnhof aus sind wir zu Fuß über die Hohenzollern-Brücke nach Deutz gelaufen. An Gittern waren ganz viele Schlösser befestigt, die Menschen dorthin gehängt haben, um Glück und die Erfüllung von Wünschen zu erleben.

In Deutz steht das Odysseum an der Istanbulstraße ☺, ein neues technisches Museum, das wir besuchen wollten. Aber das Museum war wegen Arbeiten geschlossen, ohne dass es Hinweise dafür im Internet gegeben hatte. Deshalb hat Frau Bulut sich über die Museumsleitung geärgert.

Da wir Hunger hatten, sind wir kurz in die Köln – Arkaden gegangen, die in der Nähe des Museums liegen.

Anschließend sind wir auf die linksrheinische Seite zurückgefahren und vom Heumarkt aus zum Schokoladenmuseum gegangen. Dort haben wir eine Menge über die Produktion und die Geschichte von Schokolade erfahren und natürlich auch frische Schokolade probiert.

Dann sind wir mit einem Touristenzug durch die Altstadt bis zum Kölner Dom gefahren. Einige von uns sind auf den Kölner Dom gestiegen, andere sind durch die Hohe Straße gebummelt.

6. Tag: Deutsche Welle (Text: **Turhan und Ata**)

Heute sollten wir einen Besuch bei der Deutschen Welle machen. Ercan Coşkun, ein ehemaliger Schüler der DSI, hatte alles dafür vorbereitet.

Doch vorher gab es noch eine Überraschung: Frau Bulut brachte uns zu dem Hauptgeschäft von HARIBO. Dort haben wir viel für uns und unsere Familien eingekauft.

Gegen Mittag wurden wir bei der Deutschen Welle empfangen. Zuerst hat man uns in einem Raum Informationen über verschiedene Arbeiten der DW gegeben und uns eine Website gezeigt (dw.de), die Nachrichten über einige Themen wie Sport, Politik, Wirtschaft enthält. Es gibt auch einen Link für Leute, die Deutsch lernen wollen. Da findet man viel Übungsmaterial.

Nach dieser Einführung durften wir verschiedene Studios besichtigen, in denen Videos für die Sprachkurse oder Filme mit Nachrichten oder Interviews hergestellt werden. Dort mussten wir ganz leise sein. Zum Schluss hat uns ein Mitarbeiter noch erklärt, wie Nachrichten über große Schüsseln zu den Satelliten und dann in alle Welt gesendet oder empfangen werden.

Am Abend haben wir in der Jugendherberge gegrillt, danach noch ein letztes Mal Fußball gespielt und dann unsere Koffer gepackt.

fahrt 9D

Bonn



7. Tag: Rückfahrt (Text: **M. Bulut**)

Am letzten Tag mussten wir alle noch früher aufstehen als an den Tagen zuvor. Schon vor dem Frühstück wurden die Koffer in den Tagesraum gebracht, die Zimmer wurden auf Sauberkeit kontrolliert und die Zimmerschlüssel eingesammelt.

Um 8 Uhr standen wir an der Bushaltestelle und kurz nach 9 Uhr bewegte sich der Zug vom Bonner Hauptbahnhof in Richtung Düsseldorf. Alle erlebten eine Gefühlsmischung aus Abschiedsschmerz und Freude: Schade! Die Woche ist viel zu schnell vergangen. Aber in Istanbul warten unsere Eltern.

Die Gruppe hatte sich gut aufeinander eingestellt und deshalb gab es keine Probleme beim Einchecken. Mit fast einer Stunde Verspätung (eine türkische Familie war zu spät gekommen) hob unsere Maschine ab und einige Stunden später konnten glückliche Eltern ihre Kinder wieder in die Arme schließen.



Begegnung

9D (DSI) und 10. Klasse



Am dritten Tag unserer Kulturreise nach Bonn am Rhein besuchten wir das Carl-von-Ossietzky-Gymnasium in Bonn. Die dortige Schulleitung, die internationale Begegnungen unterstützt, hatte uns Monate zuvor eingeladen und die Initiatorin unseres Zusammenkommens, die Lehrerin Elisabeth Knauss, hatte alles sehr gut vorbereitet.

Die Schule liegt im Bonner Stadtteil Ückesdorf, einem grünen und relativ neuen Stadtteil, nur ein paar Bushaltestellen von der Jugendherberge entfernt. Als wir dort eintrafen, wurden wir in der Pausenhalle von Frau Knauss sehr herzlich begrüßt und danach in den Geografie-Raum gebracht, wo wir mit ihren Zehntklässlern die nächste Blockstunde Unterricht gemeinsam erleben sollten.

In der Einleitungsphase erfuhren unsere Schüler, dass das Fach Geografie und andere Fächer für die deutschen Schüler keine Pflicht-, sondern Wahlfächer sind, und Frau Knauss erklärte dieses System, das in jedem Bundesland variieren kann. Anschließend erzählten wir unseren Gastgeberinnen, wie der Schulalltag bei uns in Istanbul aussieht. Erstaunt vernahmen die deutschen Schüler, dass die türkischen Schüler, die ein Gymnasium besuchen und später an einer türkischen Universität studieren wollen, an landesweiten Prüfungen teilnehmen müssen.



Im Anschluss folgten Gespräche zum Kennen lernen: Die Schüler stellten sich in kleinen Gruppen gegenseitig Fragen, die deutschen Schüler führten ihre Gäste dann durch die Schule und danach spielten alle noch Bingo als zusätzlichen „Kommunikationsstimulator“. Die Blockstunde war im Nu vorbei und während sich die deutschen Schüler auf ihren weiteren Unterricht in anderen Kursräumen einstellten, machten wir uns auf den Weg zur Mensa der Bonner Friedrich-Wilhelm-Universität.

Welcher Eindruck ist nach dieser Begegnung mit den Gymnasiasten des CvO geblieben? Einmal empfanden unsere Schüler die Lage der Gastschule im Grünen als wohltuend. Auffallend war auch, dass viele Schüler mit dem Fahrrad oder Mofa zur Schule kamen. Neid erregend fanden die DSI-ler auch die großen Räume und breiten Flure, sowie die Tatsache, dass es für jede Klassenstufe Freizeiträume gibt. Am besten gefiel es ihnen, dass die deutschen Schüler individuell verschiedene Stundenpläne und zwischendurch auch Freistunden haben, die sie ganz nach ihren Wünschen nutzen können.

(Text: M. Bulut)



der Schüler ...

(Carl-von-Ossietzky Gymnasium)



Klassenfahrt 9De

Fethiye



Die Klassenfahrt der DE 9 führte in diesem Jahr nach Fethiye, einer schönen Stadt im Süden der Türkei. Gleich nach der Ankunft am Flughafen Dalaman besuchten wir ein Schlammbad in Dalyan. Mit einem Boot fuhren wir zum Essen und danach zu einem schönen Strand. Dort konnten wir blaue Krabben und eine Unechte Karettschildkröte bewundern. Anschließend fuhren wir ins Hotel Pelin in Fethiye, unsere Unterkunft für die Woche.

Jungen, nutzten den Hotel-Pool, um Wasserball zu spielen. Manche besuchten auch den knapp einen Kilometer vom Hotel entfernten Strand.

Am zweiten Tag starteten wir schon früh mit dem Bus nach Saklikent. Auf der Wanderung durch die Schlucht waren nasse Füße nicht zu vermeiden, da wir nach etwa 200 Metern durch den Fluss waten mussten. Wer wollte, konnte noch einen Rafting-Versuch wagen.

Mittagessen gab es im Yakapark. Anders als in anderen Restaurants konnten die Schüler hier in baumhausartigen Sitzgruppen sitzen und von dort aus den wunderbar angelegten Park mit vielen Wasserfällen bewundern. Bei der folgenden Besichtigung der antiken Stadt Tlos lernte die Klasse auch etwas zur Kunstgeschichte.

Am Mittwoch erwartete uns ein ganztägiger Bootsausflug. Die Inselwelt vor Fethiye bot viel Gelegenheit zu schwimmen. Die ganze Fahrt über herrschte eine fröhliche Atmosphäre, die Schüler machten viele

Fotos, hörten Musik und sonnten sich.

Auf dem Weg zur berühmten Lagune Ölüdeniz besuchten wir am Donnerstag Kayakent, das vor allem wegen seines geschichtlichen Hintergrundes interessant ist. Leider sind berühmte Strände auch sehr gut besucht ...

Eine kleine Party am Hotelpool beendete den Tag. Mit Pokern, Tischtennis, Kicker und Tanzen verbrachten wir den Abend. Zu den Höhepunkten dieser Party gehörte die Tanzeinlage unserer begleitenden Lehrer Frau Loitsch und Herr Loitsch.

Die Freizeit am letzten Tag bis zur Abfahrt zum Flughafen nutzten alle, um noch einmal die Stadt Fethiye zu besuchen.

Nach einem letzten gemeinsamen Abendessen in einem Hotel auf dem Weg zum Flughafen ging es zurück nach Istanbul; kurz vor Mitternacht landeten wir wieder auf dem Flughafen Sabiha Gökçen.

Insgesamt war die Klassenfahrt ein sehr schönes Erlebnis, da alle Schüler ihre Zeit miteinander in einer fröhlichen Atmosphäre verbringen konnten und die Aktivitäten sehr interessant und spannend waren.

Saskia Mischke





Klassenfahrt 9G

Berlin



Bei der Klassenfahrt sind wir, die 9G, nach Berlin geflogen. Wir hatten viel Spaß und wir haben fast alle Sehenswürdigkeiten gesehen. Wir haben interessante Museen besucht, wie das Pergamonmuseum, das sich auf der Museumsinsel befindet. außerdem haben wir auch Madam Tussauds besucht. Dort haben wir viele lustige Fotos gemacht. Natürlich haben wir die Berliner Mauer nicht vergessen und Checkpoint Charlie besucht. Dort hat uns das Museum sehr gefallen.

Am letzten Tag sind wir nach Potsdam gefahren. Dort sind wir viel gelaufen, aber nachdem wir das Schloss Sanssouci gesehen hatten, hatten wir unsere Müdigkeit vergessen. Diese Klassenfahrt hat unsere Freundschaft verstärkt. Wir haben zusammen gegessen und getrunken, es machte definitiv viel Spaß.

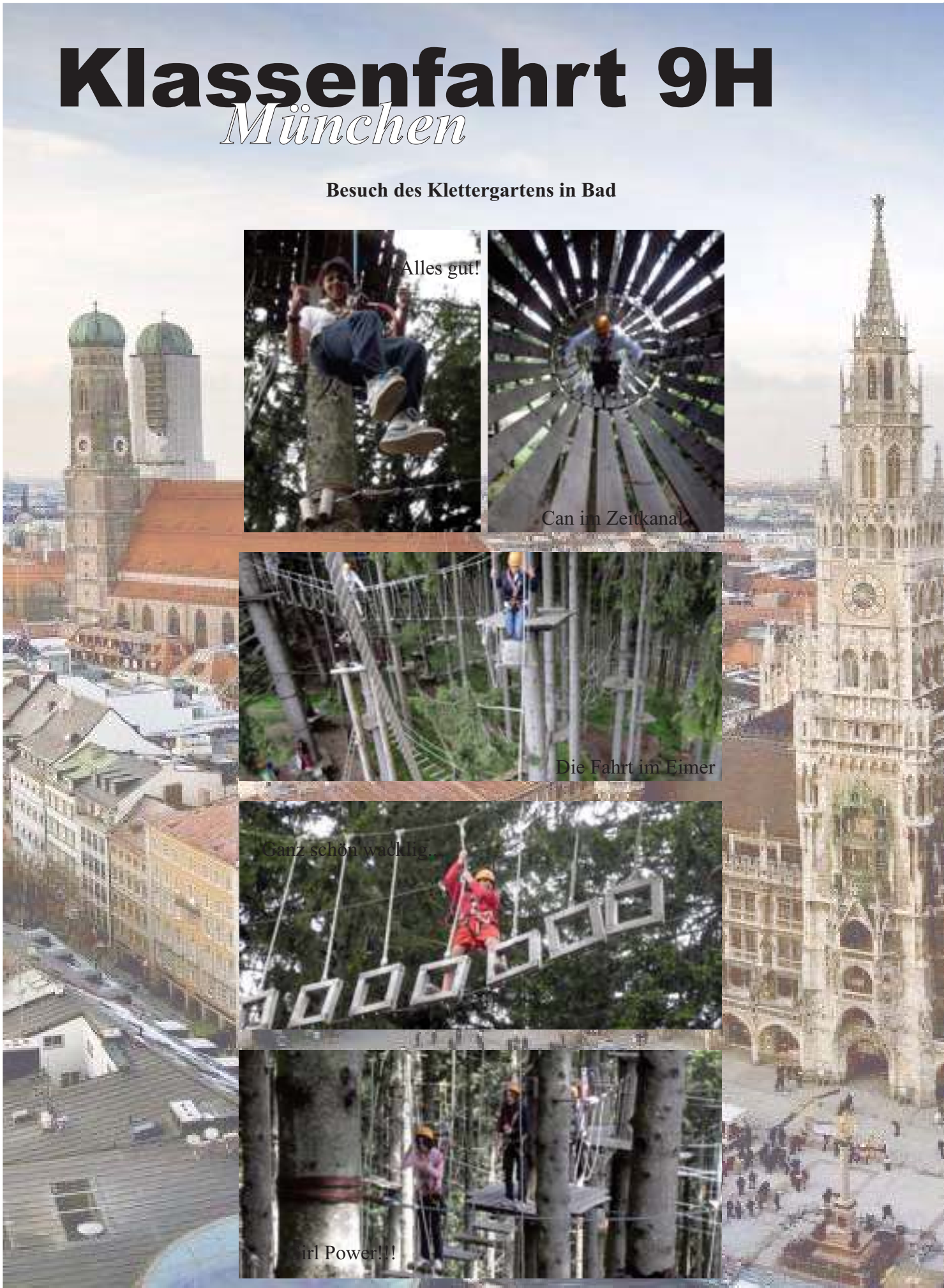




Klassenfahrt 9H

München

Besuch des Klettergartens in Bad





Die Hängebrücke..



..im Parcours



Ich fange dich!



Hier kommt Tarzan...



Letzte Kontrolle



Klassenfahrt 10

Berlin



Das **Brandenburger Tor** in Berlin steht am Pariser Platz in der Dorotheenstadt im Ortsteil Mitte (Bezirk Mitte). Es wurde in den Jahren von 1788 bis 1791 auf Anweisung des preußischen Königs Friedrich Wilhelm II. von Carl Gotthard Langhans errichtet und ist ein bekanntes Wahrzeichen und nationales Symbol.



Pergamonmuseum. Es ist eines der fünf Museen auf der Museumsinsel. Zu sehen ist der Pergamonaltar, die Sammlung nachantiker deutscher Kunst der Gemälde- und Skulpturengalerie (das so genannte „Deutsche Museum“), die Vorderasiatische Abteilung mit hethitischen, sumerischen, assyrischen, babylonischen und persischen Kunstwerken sowie die Islamische Kunst-Abteilung (u. a. mit der Mschatta-Fassade).





Fernsehturm ist ein Turm im Zentrum Berlins. Er wurde in der DDR gebaut (1965-1969). Ziel war es, den Turm als ein Wahrzeichen und Symbol der Stadt zu machen. Der Fernsehturm ist von vielen Stadtteilen aus zu sehen. Mit 368 m ist er das höchste Gebäude in Berlin.



Schloss Sanssouci (französisch sans souci ‚ohne Sorge‘) liegt im östlichen Teil des Parks Sanssouci und ist eines der bekanntesten Hohenzollernschlösser der brandenburgischen Landeshauptstadt Potsdam. Nach eigenen Skizzen ließ der preußische König Friedrich II. in den Jahren 1745 bis 1747 ein kleines Sommerschloss im Stil des Rokoko



Klassenfahrt 10De

Kuşadası

Montag, 3.6.2013

Hallöchen! Wie geht's? Wir hoffen, ihr habt eine wundervolle Fahrtenwoche erlebt, genau wie wir! Denn, am ersten Tag unserer Klassenfahrt trafen wir uns um 8 Uhr morgens am Flughafen Atatürk um unseren Flug nach Izmir anzutreten. Nach einer Stunde Flug mit

Turkish Airlines kamen wir an und bewegten uns zunächst Richtung Toilette. Dort fanden die Jungs, also Erdinc, Levin und Raphael, eine vergessene Tasche. In der Tasche befand sich glücklicherweise ebenfalls eine Nummer, die sie sofort anriefen und nach ein wenig Wartezeit nahm der erleichterte Besitzer seine Tasche entgegen. Finderlohn gab es leider nicht. Eine lange Busfahrt später kamen wir schließlich und endlich an unserem wunderschönen Hotel am Meer an. Schnell waren die Zimmer verteilt und alle sprangen in den Pool oder ins äußerst warme und erfrischende Meer. Leider wurde unser Abendessen erst um 20 Uhr serviert, weshalb wir uns alle mit einem Bärenhunger auf unser Essen stürzten. Danach war bereits um 22 Uhr Bettruhe, auch wenn diese nicht unbedingt eingehalten wurde.....

Das war unser wunderschöner 1. Tag in dem einzigartigen Güzelcamli
Liebste Grüße, Marie, Jasmin und Steffi



Dienstag, 04.06.2013

Einen Tag nach Ankunft im Hotel Faustina in der Nähe von Kuşadası besuchten wir die historisch bedeutende Stadt **Ephesus**, die ungefähr 1 Stunde Busfahrt von unserem Hotel entfernt lag. Unser Reiseführer, der mit uns zusammen nach Izmir flog, erzählte uns die interessante Historie der alten römischen Stadt die aufgrund des Rückflusses des Meeres und der Erdbeben eine Auswanderung der Bürger erleben musste. Die Stadt wurde zu einer Ruine. Uns hat der Ausflug nach Ephesus am besten von allen Touren gefallen. Es war zwar heiß und wir mussten früh aufstehen, dennoch hat es sich gelohnt.

Raphael, Levin und Erdinc



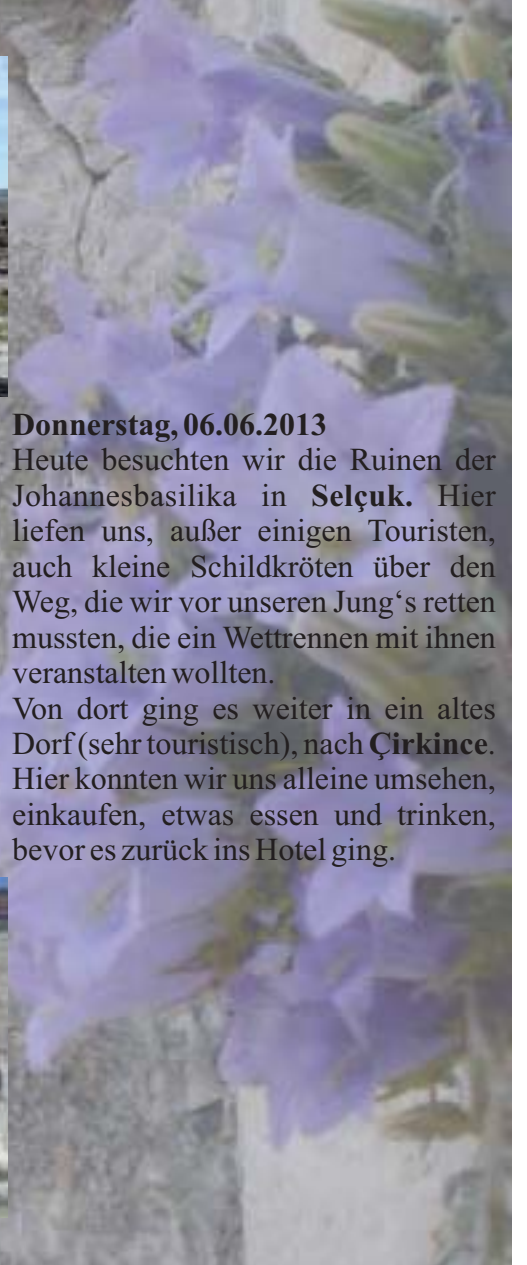


Mittwoch – Tag 3 der Klassenfahrt
An diesem Tag sind wir mit der Klasse in drei antike Städte bzw. Stätten gefahren. Das erste Ziel war **Priene**, eine antike Stadt, welche rund 5000 Einwohner hatte. Danach ging's auf nach **Milet**, einer Orakelstätte, mit dem größten Theater in der Umgebung und gut zum klettern (trotz Verbot). Zuletzt und sehr erschöpft ging es mit unserem erwähnenswerten first-class Reisebus zum **Apollotempel**, dieser stand für Reichtum und Fruchtbarkeit, doch aufgrund Geldmangels wurde er nie fertig gestellt.



Marvin, Max, Lukas & Nils





Donnerstag, 06.06.2013

Heute besuchten wir die Ruinen der Johannesbasilika in **Selçuk**. Hier liefen uns, außer einigen Touristen, auch kleine Schildkröten über den Weg, die wir vor unseren Jung's retten mussten, die ein Wettrennen mit ihnen veranstalten wollten.

Von dort ging es weiter in ein altes Dorf (sehr touristisch), nach **Çirkince**. Hier konnten wir uns alleine umsehen, einkaufen, etwas essen und trinken, bevor es zurück ins Hotel ging.





Freitag

Am Freitag hatten wir unseren freien Tag gehabt. Alle haben unterschiedliches unternommen, während manche geschlafen haben sind andere mit dem „Banana-Boot“ gefahren und sind schwimmen gegangen. Um 14 Uhr sind wir alle zusammen in ein Restaurant zum Mittagessen gegangen. Ab 16 Uhr stand uns frei, was wir machen wollten. Manche sind zurück ins Hotel um sich auszuruhen und TV zu schauen, andere sind ins Ps3 Café und andere wiederum haben sich für eine Erfrischung im Meer entschieden.

Am Abend saßen wir alle zusammen am Strand. Zuvor haben wir uns Essen und Trinken gekauft. Wir haben uns zusammen gesetzt und den restlichen Abend genossen.



Samstag 8.6.2013

Hallo, da sind wir wieder!
Diesmal berichten wir Euch von unserem Abreise-Tag!

Um 8 Uhr aufgestanden packten wir schnell unsere Koffer, um danach noch ein letztes Mal ins Meer zu springen und bereits um 12 Uhr mussten die sauber hinterlassenen und zuvor aufgeräumten Zimmer verlassen werden. Die Fahrt zum Flughafen verging dieses Mal deutlich schneller und schon waren wir auch wieder im Flugzeug und fast zuhause. Wieder am Atatürk Flughafen angekommen wurden alle auch schon von ihren Eltern abgeholt!

Ja. Das war auch schon unsere Klassenfahrt. Wir hoffen, ihr konntet euch ein bisschen darunter vorstellen und es hat euch gefallen!

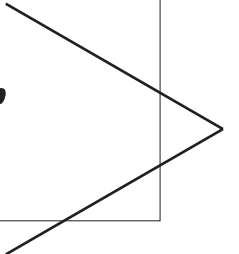
**Bis nächstes Jahr, eure Jasmin,
Marie, Steffi
und natürlich die DE 10 ♥**

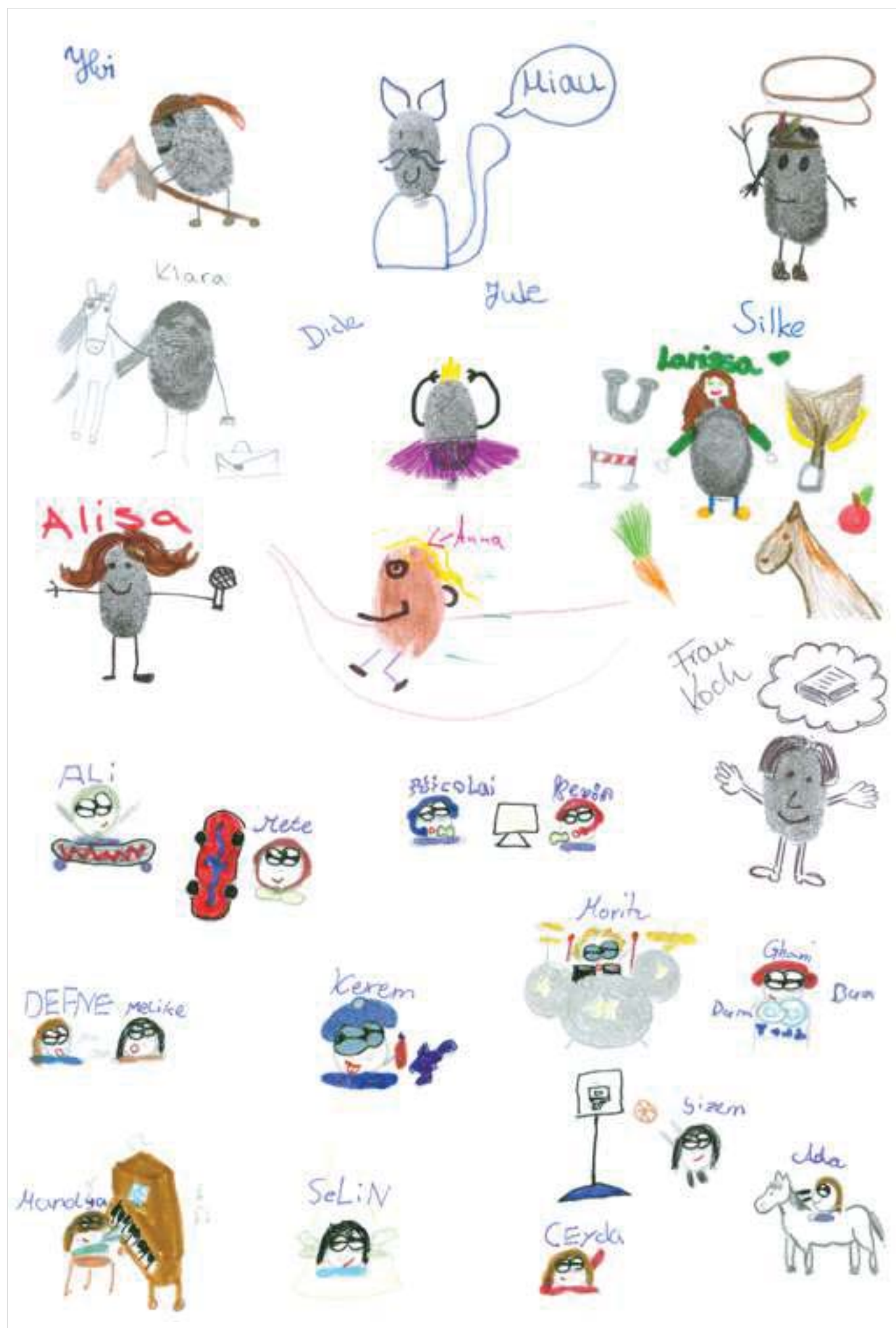




DIE KLASSEN

Sınıflar







Selin BABACAN
Defne BABACAN
Melike Zeynep BİLGİÇ
Manolya ÇETİN
Klara Luisa DROPE
Alişa ERKOÇ
Silke Katrin FÜLSTER
Ali GÖK
Helena Sophia HUBO
Kevin KASSEL
Jule KÜPPERS
Ada Marie ÖGER

Ceyda OTT
Moritz OVERLACH
Ylva Angelica REISINGER
Ghani RIESEN
Anna STÜTZLE
Kerem Ali ŞİMŞEK
Mete Noah TARHAN
Carolin Dicle THEISEN
Nicolai VON BÜREN
Gizem YÖNDEMLİ
Larissa Sophia ZEIDLER

Klassenlehrerin: **Sibille Koch**

5De





Berke AYMERGEN
Daniel Philipp BORMANN
Mert BOZAN
Ozan Marcel ÇAKIR
Kerem GEMALMAZOĞLU
İbrahim Elias GMATI
Celine Eda GÖK
Tyll GROTE
Lea JAKOBI
Sascha JEVNEWITSCH
Derin KIRIMLI
Melisa Meyrem KURU

Andre MAŞOOĞLU
Marvin MISCHKE
Goffredo ORLANDI CONTUCCI
Deniz ÖZER
Leonie RUDISILE
Jan Cenk SCHARBERT
Tara SOMUNCU
Csilla VELHORN
Maria Robertovna VUGA
Martina Elbi YASASEVER
Safa YILDIRIM

Klassenlehrerin: **Kelly Köhle**

6De



Ceren ÇAPAN
Melanie FÜLSTER
Can GERLING
Sena GÖLGEÇİ
Oliver Konstantin GONDERMANN
Deniz Ahmet GÜCÜK
Berat GÜNDOĞDU
Jan JETTMANN
Oliver Kağan KARGALIOĞLU
Mey KAYNAKÇIOĞLU
Sema KÜÇÜK
Sophia MARTENS
Milan MÜLLER
Timuçin MUTLU

Dila ÖHLER
Imge Lorene ÖZBEN
Çavin ÖZDEMİR
Kaan PEKERKAN
Mahmoud RIESEN
Jonas SCHULZE
Selin ŞENOL
Luisa STÜTZLE
Evgenij TANNENBERGER
Lila UÇAR
Cornelis VAN GOGSWAARDT
Moritz Klaus Jon VON BÜREN
Melissa Katharina ZEIDLER

Klassenlehrerin: **Birgit Höschen**

7De





Tuana AYNAL
Selin AYTEKİN
Sevan BALKAN
Selin ÇAKMAK
Tan Ulvi ÇETİNKAYA
Deniz Filiz DEMİRTAŞ
Bertan GÜLKÖK
Nayli Selen GÜNDOĞDU
Bahri Berkan KARDAN
Can Johannes KIRPIKLI
Johannes Andreas KÖHLE

Clemens Mark KRAUTER
Selin KULAKSIZOĞLU
Merit KÜPPERS
Ömer KUZUCU
Beren Güzin MALATYALI
Carmen Jacqueline REUßENZEHN
Simon RICHTER
Dilan TORCUK-ÇAKIR
Nathalie VON BÜREN
Alican YARICI

Klassenlehrerin: **Anja Blöß**

8De





FEVZİ BARIŞ AKTAŞLI
AYŞE DENİZ ALACAKAPTAN
HALİL BAHA BİLGİ
AYSU ELA BOZYİĞİT
AYŞENUR CANFES
SABAH MİNE CANGİL
PINAR ÇELİK
ELA ÇETİN
HELİN SU DURAKBAŞA
CEM HAYRİ ERKMEN
SELİN DENİZ ERSOY
ÇAĞLA KIRAÇ
DENİZ KÖSE
DENİZ MERT MADENCİLER
KEREM ÖNEL
SÜLEYMAN BORA TUTAR
AYÇA ULAŞ
ECEHAN YÜRÜKOĞLU

Klassenlehrer: **FRAUKE HENNIES**
TUĞBA TAŞ

Haza





ASLI ARAZ
EDA NAZ ASAROĞLU
AYŞESU BİLGİ
ZEHRANAZ CANFES
PELİN ÇETİN
DOĞUKAN DİNÇ
SELİN DOĞANER
ALPHAN ERACAR
EYŞAN ERDİN
SARP GİRGİN
İREM GÖKÇEN
ZEYNEP GÖNCÜ
ELİF EKİN GÜNAL
EYLÜL ELİF TATLIADIM
UMAY ECE TUĞCU
DENİZ MERT YILDIZ
MEHMET ALİ YILDIZ

Klassenlehrer: **SANDRA LENZ**
ARZU GENÇ

HazB





MİNE AK
ALP AKMANSAYAR
ELİF GÜLSÜM ARDAHANLI
DORUK ATIL
ELİF BAŞARA
MUHAMMED BAŞARAN
CAN BAYDEMİR
GÜNCE GÜNEŞ CEYLAN
BERK ÇİMEN
ALİ NECMİ EREN
YILMAZ SİNAN GÜNDÜZ
ZEYNEP MİNA KAYAN
İREM NUR KIDİL
İLKER MERDİVANLI
SEZEN ÖZDEMİR
YASEMİN PAMİR

Klassenlehrer: **TOBIAS MENDRINA**
FUNDA GÜRVİT

HazC



Hazirlik D

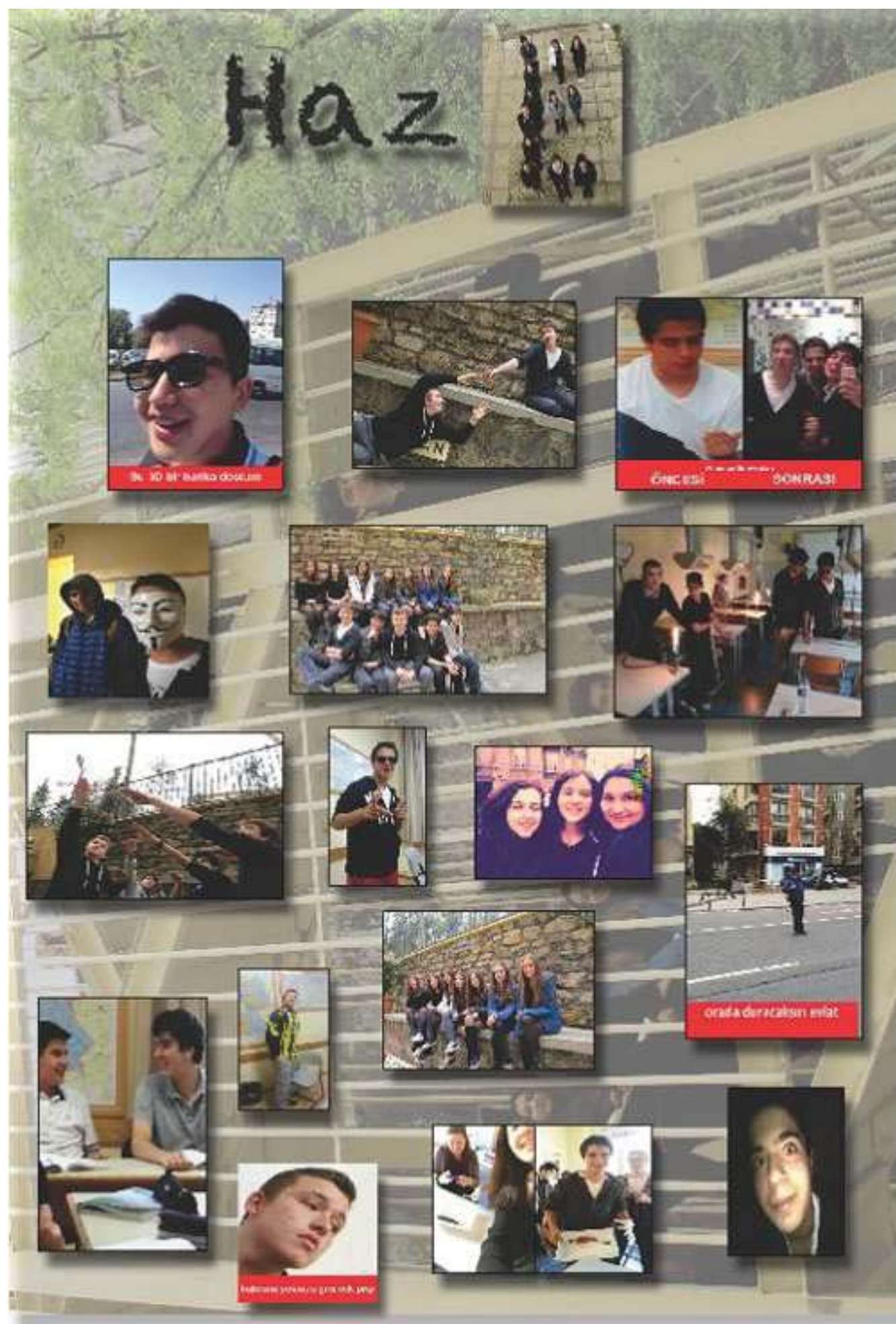




ZEYNEP BİRSEL
EGKE CHATZIMOUSTAFA
ELGİZ COŞKUN
YAREN CEMRE GÜLCEK
SENA KABASAKAL
BERFİN KAMA
NAZ KARADENİZ
EFE MEŞE
EMİR ARAS METİN
SANRA KUMSAL ÖKTEM
ÖZDE ARDA ÖLMEZ
MEHMET REMZİ ÖRKEN
MURAT SİNAN SÖZER
KADİR TÜLEK
NUR ADA ÜÇER
ZEYNEP NAZ UĞURLU

Klassenlehrer: **MARGARETA BULUT**
MESUT DURAK

HazD





GEDİZ ALPER
ZEYNEP AYAROĞLU
İLAYDA BAKİ
ARDA ÇELİK
SARPER MELİK ERTEKİN
MEHMET EMİR İŞMAN
ZEYNEP LAL
KARAALİOĞLU
EREN ÖNER
DEMİR CAN PATA
KATJA YELDA SAÇKAN
GÜNER DENİZ SARILAR
CAN SARPKAYA
EKİN MELİS SEZER
ZEYNEP ŞİRVANLIOĞLU
ESİN SÖNMEZ
EFE VARDAL
ANIL YANIKÇIOĞLU

Klassenlehrer: **Dr. DİLEK GÜVEN**
EZGİ ÇAVDAR

Haze





IŞIL ATAKAN
METE ÇUBUKCU
SARP DÜNDAR
LARA EKER
EREN ENGİNKALP
DAMLA GÖKSU
GÖNENÇ GÜNGÖR
SARP GÜVEN
EGE KARAİSMAİLOĞLU
SELİN KESLER
DOĞA ÖZYILDIZ
ALPER SOLAK
AHMET KERİM
TAMBULUT
BATUHAN TÖMEKÇE
ECE UMAR
AYŞE MİNA USUL

Klassenlehrer: **FELIX LINDNER**
DERYA NAYIR

Hazır





ALİ TOLGA AKYOL
SUDE AYDIN
BİLGE ECE AYDINER
ATA SELİM BERKTÜRK
EMİNE SERRA ÇETİN
İMER İTEZ
AZİZ EMRE NOKAY
ATILLA OKUMUŞ
EKİN GÖKÇE ŞAHİN
DOĞU TAMGAÇ
YUNUS EMRE TEKGÜL
SUAT TUANA TELHAN
TURGUT CEM ULUSOY
KAYRA ALP YAZICI
ARAS YILMAZ

Klassenlehrer: **LUISE MÖLLER**
ZEYNEP BALCI

HazG





GÖRKEM AYDIN
BUĞRA BAYINDIR
DOĞA DOĞANAY
AYDAN EREN
EREN ERSEN
DEREN ERTAŞ
BERFİM HANİFE GÖKCAN
EMRE YİĞİT İRHAN
UMUT KARADENİZ
EYLÜL KASAPOĞLU
ÖMER SÖNMEZ
MEHMET KEMAL TURHAN
OZAN UTKU ÜLGER
FATMA İLAYDA ÜNAL
MİNA YUSUFİ

Klassenlehrer: **JÜRGEN KEMMER**
VELİ KOYUYEŞİL

Hazır



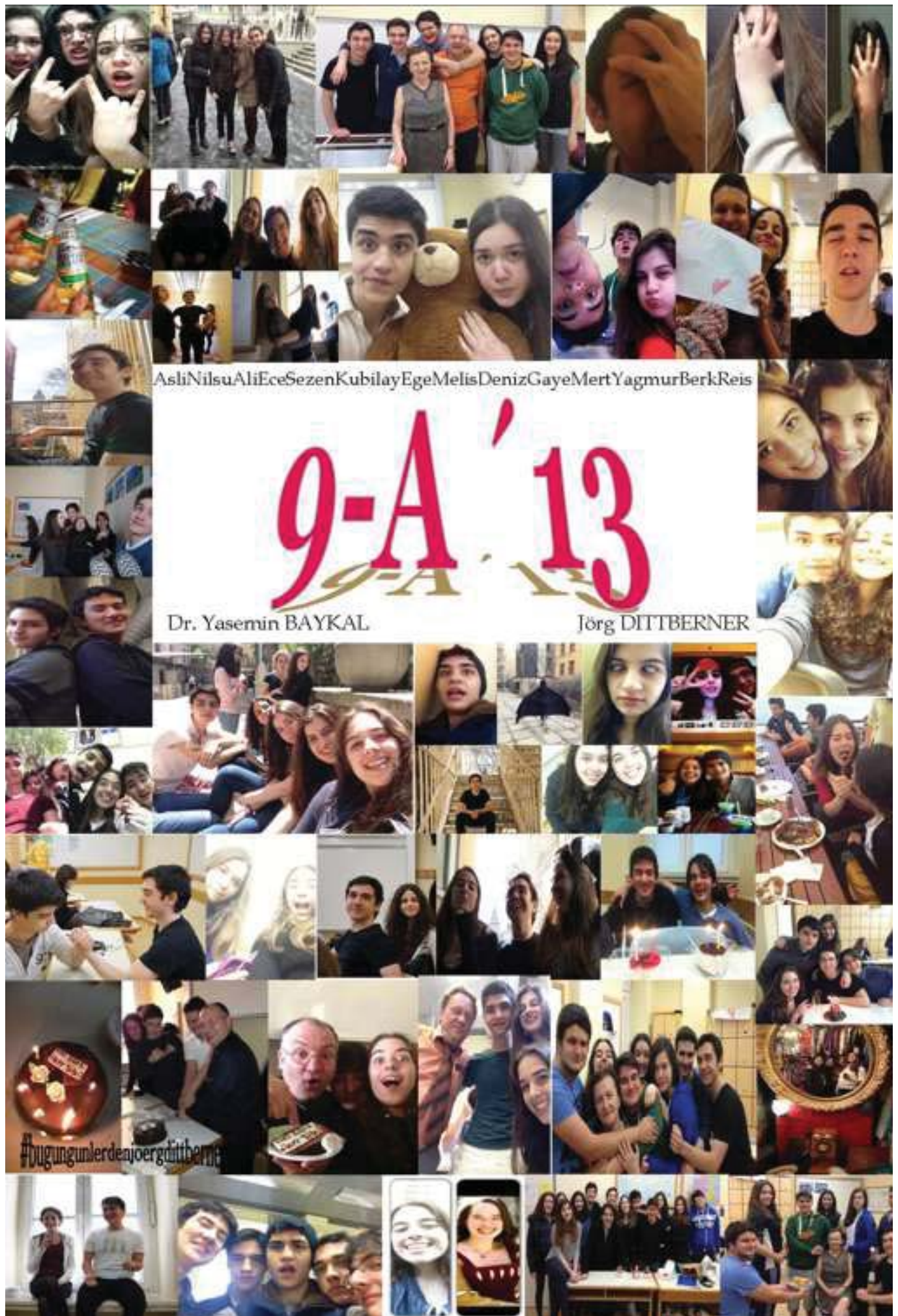


Akın **AŞKINOĞLU**
 Sarah Anahid **BOYACI**
 Göksel **ÇAKIROĞLU**
 Victoria **DEICHMANN**
 Didem **DEMİR**
 Anna Leonie **GEIGER**
 Jana **JAKOBI**
 Asya **KARANLIK**
 Yakup **KÖHNE**
 Kiara Anna **MIRZAHANYAN**
 Saskia **MISCHKE**

Ragna **MÜLLER**
 Alp Doğa **OKANDAN**
 Clotilde **ORLANDI CONTUCCI**
 Gökberk **PEKERKAN**
 Melis **SANCAK**
 Onur **SARIÇİÇEK**
 Miriam **SCHNELL**
 Felix **SPEHL**
 Paul **STÜTZLE**
 Deniz **TRESELER**
 Daniel Mert **YILMAZ**

Klassenlehrerin: **Uwe Loitsch**

gDe





ASLI SEÇKİN AKYOL
EGE ATEŞALP
REİS BALTAOĞLU
NİLSU ÇAKMUR
YAĞMUR ALİ COŞKUN
GAYE DEMİRCİ
MELİS İDİL ERDOĞAN
ALİ EREN GÜVEN
DENİZ KABULOĞLU
ECE KOYUTÜRK
KUBİLAY ÖZDEN
MERT ÖZGÜREL
SEZEN DENİZ TOKADAM
BERK YURTSEVEN

Klassenlehrer: **JÖRG DITTBERNER**
Dr. YASEMİN BAYKAL

9A





ARTUN AK
AYŞE DEFNE AKALIN
GÖKAY ATABEK
İDİL ATEŞ
BEYZA BATILI
YAĞMUR BÖLÜKBAŞ
EGE CAN CANSIN
SEVCAN ÇİLER
AYHAN CAN ERDUR
CEMİLE SELEN GÜRELİ
KUZEY IŞIL
DENİZ KEÇİK
DENİZ KESMEN
DUYGU TEKECİ
BARİŞ İMRE USSELİ
İŞİL UYAR
SEFA EKİN YILMAZ

Klassenlehrer: **CLAUDIA BADEN**
BAHATTİN BİLİCAN

9B





ALİ FAHRİ ANDER
EMİRALİ CAFERZADE
AYÇA KAPICIOĞLU
BATUHAN KARTOPU
EGE KAVAT
RUHİ ONUR KİRİŞÇİOĞLU
MİNA BELİZ MEIER
BARBAROS ÖZAKAN
İHSAN CANER POLAT
SELİN SÖKMEN
ZERRİN İREM TEMEL
DAMLA TETİKER
EMRE TOPCU
ALPER ANDRE TOPLAYICI
İLKYAZ UYSAL
ALİ FIRAT UZUN
ERDİNÇ BERSİS YILMAZ

Klassenlehrer: **EVA-MARIA FEITEN**
DİLEK BAYRAKTAR

9C





AYKAN AKDAĞ
MEHMET SAİT CANÖZER
TURHAN DENİZÖZ
BARAN EKER
SELİN GÜL EKER
HASAN BATUHAN FAYDASIÇOK
OBEN EZGİ GÜNDEM
BEGÜM KAŞ
CAN KAZAN
TOROS EMRE KELEŞOĞLU
BERKE KÖSE
ATA MUTLU
YAĞIZ ŞEN
ŞAFAK ŞİMŞEK
İREM TAHİROĞLU
OSMAN ZİHNİ

Klassenlehrer: **HELMUT RÖHN**
HASAN ÇUKADAR

9D





MEHMET BATUR ARAR

ONUR BAYBALI

ECE BEZER

EMİRHAN BURUL

CEM ÇERÇİ

CAN DURUSOY

CEREN SULTAN ESEN

ÖMERCAN HAŞHAŞ

EDA ELİF İNAN

ALP İNANICI

SERHAN KANTAY

DENİZ KARACAASLAN

ALP PAKSOY

MAHİR PETEKKAYA

CAN SAĞLAMER

RABİA SOLMAZER

CİHAN TURGUT

Klassenlehrer: **DİLEK KAŞ**
ARZU ŞAHİN

9E

ders geçmek bitmek bilmez



Kerem köşesine çekilir



ders geçmek bitmek bilmez



Kerem köşesine çekilir



ama zil çalınca...

sevinç çığlıkları
içerisinde kaçarız sıradan

kerem köşesine çekilir



ders geçmek bitmek bilmez

Frau
Jäschke'nin
bile olmaz
bazen ders
yapmaya
hevesikimimiz dinlemeye
çalışır dersiFrau
Jäschke'nin
bile olmaz
bazen ders
yapmaya
hevesikimimiz dinlemeye
çalışır dersiküçük bir kutlamanın
ardındanbaşlıca dersleri
kimimiz dinlemeyebaşlıca
dersleri
kimimiz
dinlemeye
çalışır dersi

kimisi çekilir köşesine



kızlar perdenin arkasına



Berkig & Cax

kimisi çekilir köşesine



kızlar perdenin arkasına



Berkig & Cax

Uluç
modem
takmanın
peşindeCihan enerji
patlaması yaşan

9-F

Berkig & Cax



kızlar perdenin arkasına



kimisi çekilir köşesine

tutuk geçer
iphone'nun
başına

Bilge çıkarır telefonu



Bilge çıkarır telefonu



Ömer ise hep sakin



kızlar perdenin arkasına



Bilge çıkarır telefonu



kimisi çekilir köşesine

tutuk geçer
iphone'nun
başına



YAĞIZ ARSLAN
ORHUN UTKU AYDIN
ALP CİN
İDİL ÇINAR
UFUK CAN ILGIN
EKİN KARABULUT
KEREM KARASU
GÜRAY ULUÇ KAYA
CİHAN MERTÖZ
ÖMER NUHOĞLU
BİLGE ÖZSOY
RENÇ SARAÇAYDIN
BERKER SARIOĞLU
SİNAN ŞENCAN
DAMLA TAŞKIN
MEHMET UÇAR

Klassenlehrer: **SKADI JASCHKE**
YEŞİM ACİM

9F





BERKAY BARKKURAN
DEFNE GÖNCÜ
MERT KALE
SERRA KARAKAŞ
MÜGE MELİS KOCABEY
MELİS KONUK
YALIM YÜKSEL KONUŞ
IRMAK KÜÇÜKER
ASLIHAN KULLELİOĞLU
EREN ÖZÇELİK
ÖZGÜR PETA
YAĞMUR UÇKUNKAYA
CEM ÜLKÜ
MELİH UYSAL
BERİL ÜZMEN
AHMET REŞİT VURUŞKAN

Klassenlehrer: **Dr. JÖRG-MICHAEL KORINTH**
LALE DEMİRAY

9G





GİZEM AKDENİZ
ALP ALTUNKAYA
CAN BAYRAKTAROĞLU
BERKAY ERDOĞDU
GÜVEN EMRE ERKAYA
MURAT ERKE
YİĞİT GÜRTUNCA
DENİZ İDRİSOĞLU
ECE LERMİ
FAZIL NECİOĞLU
EFECAN OKKALIOĞLU
ŞİMAL SAĞIROĞLU
MUAMMER CAN SEZGİN
ZEYNEP TATAROĞLU
MURATCAN TUNÇEL
ATA YÜKSEL

Klassenlehrer: **PETER GRAMLICH**
BERNA PARNAS

9H

Porath(chen)
und ihre 20 Zwerge





Levin BALKAN
Raphael Patrick BIRCHNER
Melisa Arın BODUR
Fabiana Valentina BROSEWSKI
Maximilian Valentin BROSEWSKI
Aylin DEGENER
Gizem DEMİR
Selin Deniz DERViŞ
Lukas Felix GEIGER
Annalena GONDERMANN
Marie HANNEMANN
Sara İYİ
Erdoğan Alim KARACA
Selin KARAMAN
Nils KRAUTER
Jasmin MISCHKE
Dilara NURCAN
Emre Marvin Leon OTT
Alisa Asiye ULRICH
Stefanie WALL

Klassenlehrerin: **Veronika Porath**

10De



-Erkekler tuvaletinde halay



- Yere bakan yürek yakan derler ona



- Yaz havası...



Hasan Sami Tuna
a.k.a. Johnny Sins



-Tost makinesinden çekildi
ama olsun...



-Enenenen tatli!



-Erkekler makyaj yaparsa...



-Çok şükür doyduk!



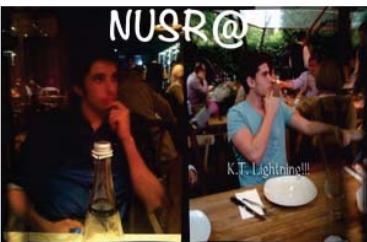
-Haberim yokmuş
gibi çek kank.



-Ben kısaca Mali. Ama sen
bana uzun uzun Mehmet Ali de.



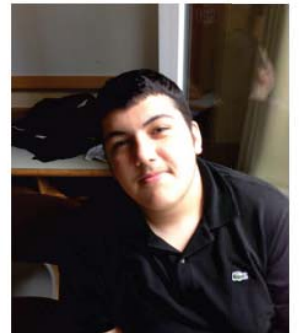
-pp yapcam panpa dertli cek



-Elit kesim...



-(Zorla koydurdu...)



Hayalim 3 kelime o da
söyle: evli, mutlu, ac

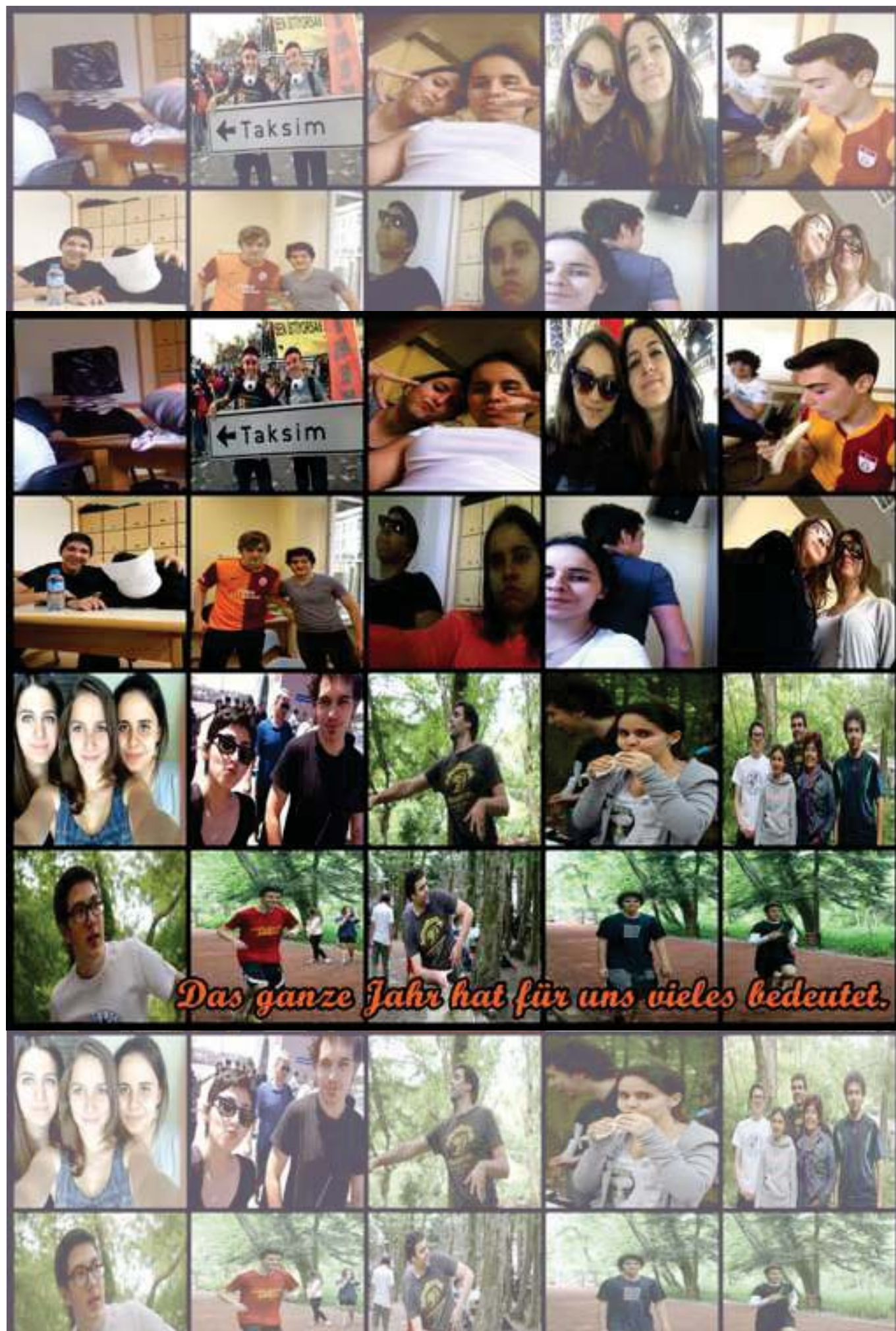


LARA DENİZ ALPER
ATA ARGÜDEN
AKIN BENDER
HÜSEYİN BERKAY BERABİ
HASAN BAHADIR BİNGÖL
EREN GERDAN
MUSTAFA CEM İNCİ
SİMAY KARAMAN
BEKİR KILIÇ
ÖZGE KİLİMCİ
DİLAN KURT

ÖZGE ÖNEŞ
DİLEM ÖZCAN
UĞUR ÖZKAN
LARA ÖZOZAN
BARIŞ SEVİLMİŞ
ÖMER EMRE SORHUN
MEHMET ALİ TAŞ
HASAN SAMİ TUNA
KARADENİZ ELİF TUNCAY
BURCU YAVUZ
KADİR TAHA YILDIRIM

Klassenlehrer: **UDO RUDISILE**
SEYDA BABAOĞLU

10A





CANBERK AKÇAL
İREM AKÇOR
BURAK AKDERE
ALP ALPER
ECEM ATALAY
YAĞMUR DEMİRPEHLİVAN
EGE EĞDİRİCİ
UMUT ÇAĞLAR GÜNEY
ONUR İNAL
CAN KAMALI
ARDA KARA

UTKU ÖZKÖK
BUSENAZ SAATÇI
CEVDET SAN
BUĞRA CEM
SÖYLEMEZOĞLU
DORUK SÜZER
İLAYDA TAŞCI
ALARA TÜRER
BERKAY VATANSEVER
MÜNİR BERKE YALIN
ELİF YILDIRIM

Klassenlehrer: **STEPHAN SCHEEDER**
ÖZCAN TEKİN

10B





AREN AÇIKGÖZ
EGE AKVARDAR
SÜLEYMAN BERK ALARCİN
IRMAK ARSLAN
ARİ NUBAR BOYACIOĞLU
MUSTAFA SİNAN GÜRBÜZ
UMUT ATEŞ İĞNAK
CAN KARAKAŞ
EROL EGE KOÇKESEN
HAYAL DENİZ ÖZER
DENİZ PARMAKSIZ

AHMET EMRE SARUHAN
DENİZ TAHMAZ
EMRE TAMERLER
TUNA TATLI
ECE TEVRÜZ
DUYGU TURAN
MEHMET UNAT
BERKİN UTKU
IRMAK ÜZMEN
JAN ARTÜR ÜZÜMYEMEZÖĞLU

Klassenlehrer: **MATTHIAS HANNEMANN**
TUĞRUL YAKARÇELİK

10C





SELAMİ MEHMET AKOL
DORUK ANIL
ALP CAN AŞKIN
ALP DANIŞMAN
SERDAR GAREAYAGHI
İBRAHİM BATUHAN GÜL
YAĞMUR ASLI İSMAİLOĞLU
TARA KUBİLAY
MERT MEYDANCI
ÖMER OĞUZ
MELİHA DENİZ OKUROĞULLARI

ASYA NUR ORHAN
İREM ÖZEKİN
BERKE ÖZGÜL
KEREM ŞAHBAZ
SUZAN ESEN SAN
YAĞMUR ŞAPÇI
BERKAY SOYKAN
CAN TAKKA
ANIL TAŞBOLAT
İREM UYGUR
MELEKNAZ UZUNER

Klassenlehrer: **Dr. BURKHAR MÜLLER**
DİĞDEM TOSUN

10D



Geteilte Freude ist doppelte Freude



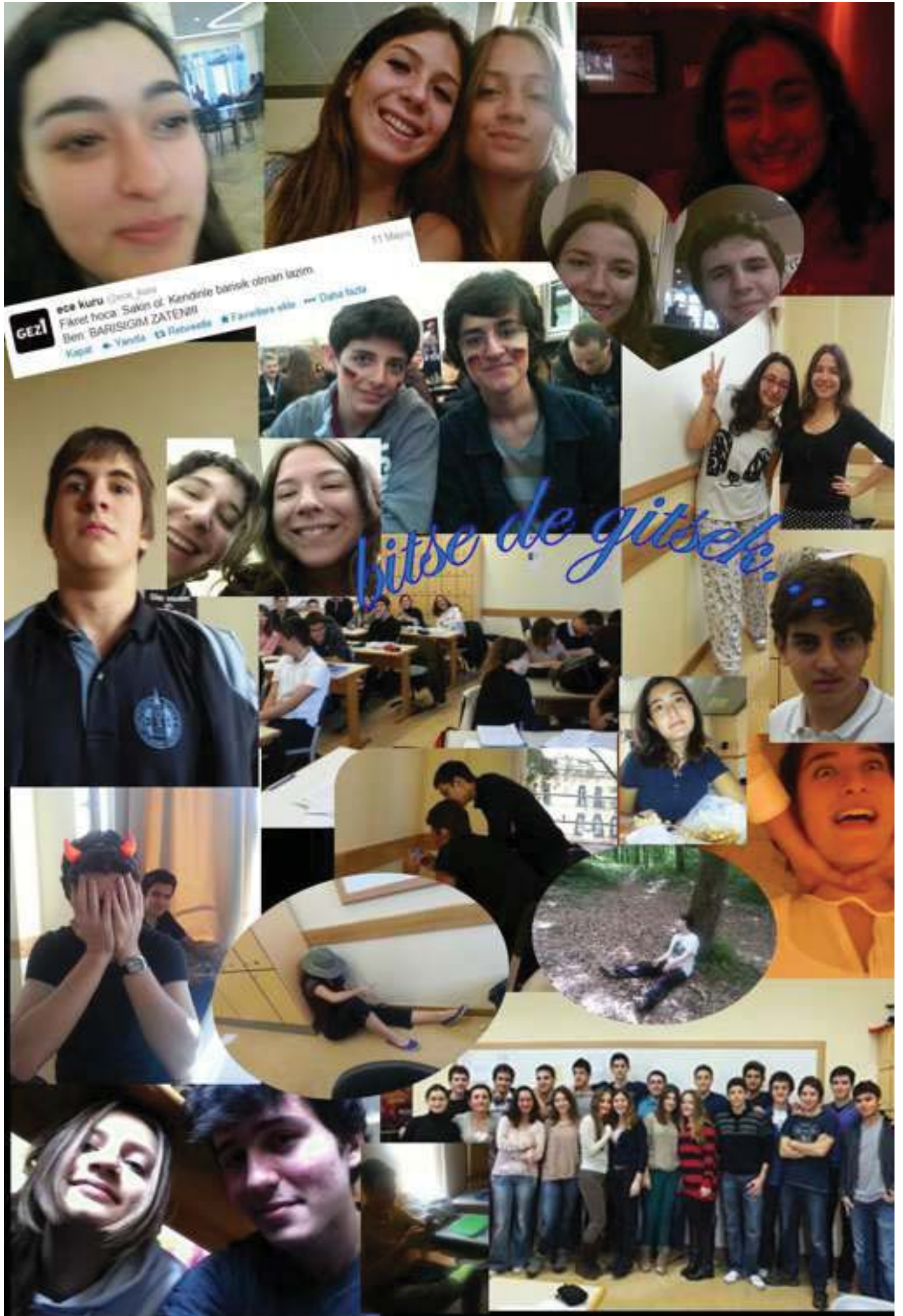


AHMET CAN AKSÜT
ZEHRA REYYAN ALPAY
CAN BAPOĞLU
EDA BEGÜM BİROL
YILMAZ KAAAN BOYNUDELİK
AHMET UTKU ÇINAR
MELİS ÇINAR
OĞUZ DAĞAŞAN
EGE ALP DAĞDEVİREN
EYTAN DİLMEN
CEM HÜROĞLU

KÜBRA KAYIKÇI
SELİN ÖCAL
SELİN OVALI
ÖMER CEVAT SAV
KAAAN SOFUOĞLU
CENGİZ TANER
AYDIN DÜNYA TAYAR
BERKİN ULUKUTLU
IŞIK EFE ÜNLÜOĞLU
MELİSA YAĞUBOĞLU

Klassenlehrer: **IGNAZ BINDREITER**
CANAN KOCAKAYA

10E





ALPER AKOL
ŞEVVAL AKSU
İZEL DENİZ BİLGİ
AYŞEGÜL BİLGİÇ
EMİR BERKAY ÇAKIR
OĞUZ CEYHAN
MURAT ECZACIBAŞI
OKAY ER
AHMED FEVZİ ERİŞ
BÜŞRA BURÇAK FERAH
CAN ILICAK

BUSE KODAL
BARAN KÜÇÜKDEVECİ
OZAN KURT
ECE KURU
OYTUN ÖKTE
BATUHAN PEHLEVAN
YİĞİT SARIDİKMEN
CEMİL EGE ŞERRUF
NAZ SİPAHİ
HARUN TONGAY TAMTÜRK

Klassenlehrer: **THOMAS STAHLMANN**
MAKBULE ARAS

10F

Jahrbuchseite der De11

Ich bin auf der Fähre wie jeden Morgen, auf dem Weg zur Arbeit, und beobachte nun schon länger meine Sitznachbarn, die über das gestrige Derbi diskutieren: „Ich schwör auf mein Leben, 11 Meter! LOL“ - „Du bist so dumm, Alter“ sagt sein Kumpane. Kopfschüttelnd wende ich mich von ihnen ab. Bestrebt mich so weit wie möglich von diesen Verrückten zu entfernen, finde ich mich draußen wieder.

Ich blicke über das Deck. Mein Blick bleibt an einem kleinen Mädchen hängen, dass versunken in ihrer Träumerei nicht bemerkt, wie der freundliche Mann neben ihr ihre pinke Tasche stiehlt. Ein aufmerksamer junger Mann -mit Brille- reagiert wesentlich schneller als ich, rennt ihm hinterher, schnappt die Tasche, zückt einen Edding, signiert die pinke Tasche und gibt sie anschließend dem immer noch träumenden Mädchen zurück. Instinktiv greife ich an meine Tasche und überprüfe den Inhalt.

Nachdem es der Kapitän überraschenderweise geschafft hat den Bosphorus zu überqueren, gehe ich zur Metro, in der Hoffnung ohne weitere unerwartete Störungen meiner gewohnten Routine nachgehen zu können.

Ich lief ich zur Metro, wo ich versuchte einen großen Bogen um diese nervigen Schüler zu machen, von denen einer dauerhaft Mentos aß und die andere so laut Musik hörte, dass selbst Taube genervt wurden, zu machen.

Sie winken, ich ignoriere. Mal sehen wie lange sie noch glauben, dass ich sie morgens nicht bemerke.

Hinein ins „Vergnügen“, denke ich mir, bevor ich fast von einem Taxi überfahren werde, aus dem ein junger Mann mit Kopfhörern aussteigt, der eilig meinen Weg kreuzt, bevor ich durch das Festungstor trete.

Eine Schülerin bewirft mich mit pinken Schmetterlingen, während sie mir „Hayat cok güzel“ zuruft. Gut gelaunt laufe ich weiter.

Zeitgleich mit dem Verlassen der Metro, verschwindet auch die Melodie aus meinen Gedanken, ein Taxi fährt ein, zwei Personen steigen aus. Ich werde zeuge wie das Ipad aus dem Schoß des bärtigen Mannes fällt. Ich höre wie das Glas zerspringt, der Mann sich danach bückt. Seine liebevolle Gefährtin hält mit ihrer einen Hand vorsorglich dessen Hemd fest, um das Runterrutschen zu vermeiden, mit der anderen versucht sie ihr eigenes Handy vor einem glasersplitterndem Sturz zu bewahren.

Bevor ich meinen Arbeitsplatz, betrete, merke ich wie dieser Tag immer realistischere Konturen annimmt. Als eine Blumenverkäuferin am Rand der Festung mich mit bunten Blumen und Schmetterlingen bewirft, ruft sie mir „Hayat cok güzel“ zu und ich entscheide mich endlich, mich von meiner Passivität zu befreien und ihr zu entgegenen. Ich nähere mich der Frau, welche akustisch von einer weiteren Dame begleitet wird. Irritiert von den übermenschlichen Geräuschen, die an jedes erdenkliche Tier ähneln, weiche ich zurück durch die Schutzmauern der Festung. Ich glaube mich in Sicherheit zu wissen als mir eine der neuen Referendarinnen entgegenrennt. Noch auf halbem Weg schreit sie mir eins ihrer hervorragenden „Witze“ zu. Aufgeregt erzählt sie „Aykut gol atmayınca nolur? - I couldn't“ und krümmt sich vor lachen. Neben ihr taucht eine zweite Referendarin auf, die ebenfalls anfängt zu lachen, eine Schülerin versucht mir zu sagen sie interessiere sich nicht für türkische Witze, sie wolle zur spanischen Hofreitschule, sie verschwindet aus meinem Blickfeld, ein weiterer Schüler drängt sich mir auf und wiederholt ununterbrochen den Satz „Bilmiyorum“.

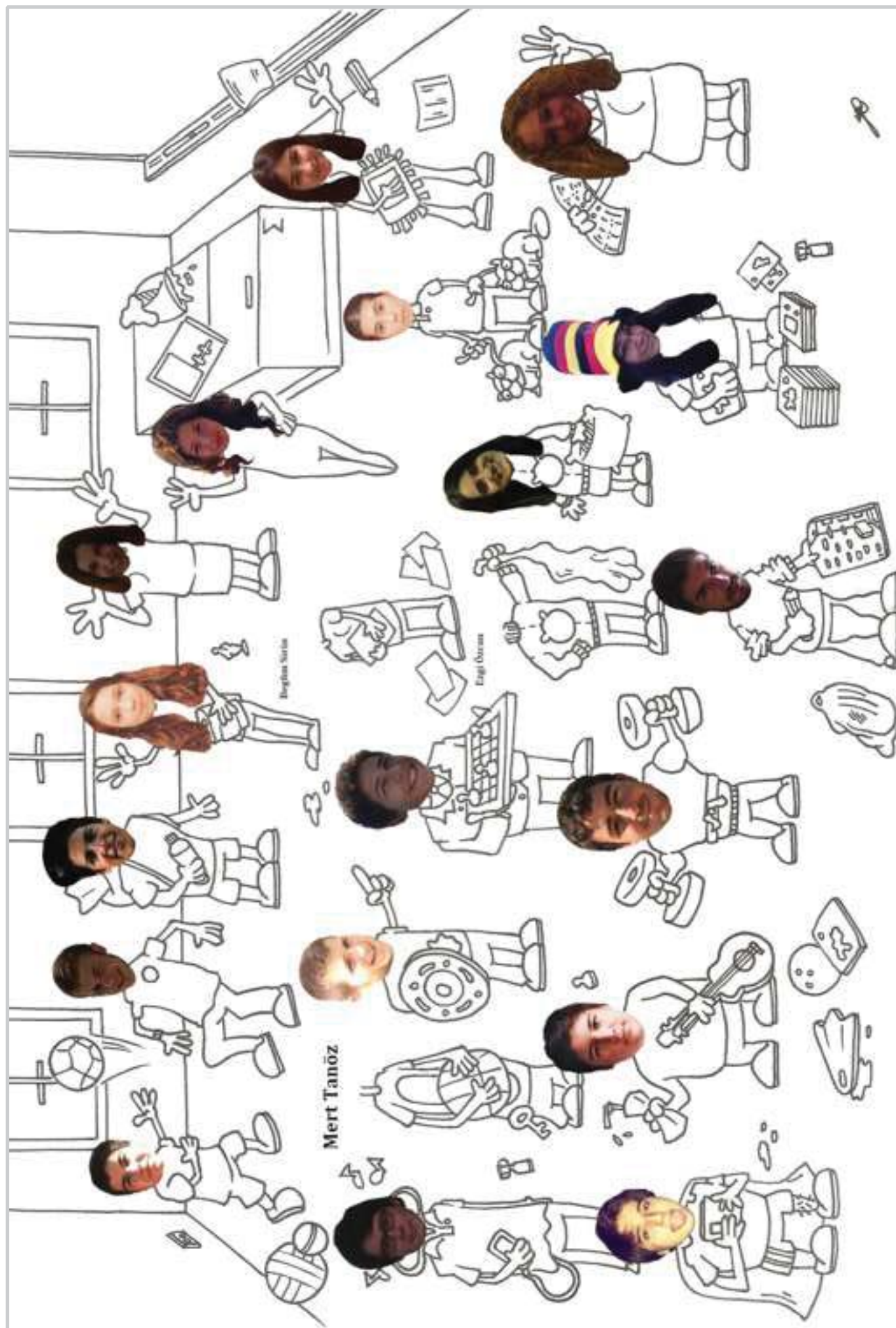
Die Geräusche häufen sich, ich höre Elefantengeräusche, Blumen, Verzweiflung, die sichere Fassade der Schule zerbröckelt, die Situation wird immer peinlicher genau wie diese Geschichte meiner täglichen Routine zwischen schlechten Fußballwitzen und getarnten Schülern, als ich aufwache, und mir bewusst wird, dass dies alles noch vor mir liegt...



Leon Can BAYER
Emir Mervin BİLALOĞLU
Merve DOĞAN
Serkan DOKUYUCU
Mina GÜÇLÜER
Vasco LOITSCH
Annika LORENZ
Züleyha OKUTAN
Selin Thea OST
Laura Simone PEIKERT
Levent Memo SEZEN
Eric Eren STEINGRÄBER
Annabelle Betina THEWS
Merve YILDIRIM

11De

Klassenlehrerin: **Mine Demirkaya**





DOĞAN ÖMER AKAN
CAN AKIN
İPEK ASEL ALKAN
DUYGU NUR ARABACI
DENİZ ARSLANPAY
ÖZCE BURSEL
MUSTAFA KEREM ÇINAR
MERT CAN ÇINKA
SÜMER DORUK DOĞANAY
GÖZEN İPEK ERALP
BERİL ERBİL

ORHAN YAVUZ ERHAN
ÇAĞLA FIRAT
FEVZİ BERK
GÜLBAKANOĞLU
PELİN KILAVUZ
MERT ÜNSAL ÖZBEK
EZGİ ÖZCAN
BAŞAK ZEYNEP ÖZEN
BEGÜM ŞİRİN
MERT TANÖZ
DENİZ ALİ ÜNAL

Klassenlehrer: **OLAF MARTENS**
SERAP PARMAKSIZOĞLU

11A





EZGİ ADAŞ
NAFİ YÜCEHAN AKA
BELİZ SEZEN ALTAN
ELA BAŞER
ONUR LEVENT BECERİK
İPEK BÖKEER
ALPER KAAAN ERKUT
AYLİN HİÇ GENCER
OĞUZ SEZİN KARADENİZ
ŞİIRNAZ KÜKÜRT
EDA NAKİBOĞLU

EREN NEMLİ
İREM ÖĞÜT
ÇAĞATAY SARIMAN
SERRA SAVRAN
HAZAL TATLIADIM
TANIL TELLİKURŞUN
BAHATTİN TÜTÜNCÜ
FIRAT VARDAR
RAİF BERKE YALAMAN
AYTUĞ YAVUZER
CANSU YERSAL

Klassenlehrer: **KATHARINA REGEHL**
ERDEM SEÇMEN

11B





FIRAT AKŞENGÜR
CEYDA ALTIKARDEŞ
MERİÇ ARSLAN
ALPER BARLAS
BENGİSU BERİSPEK
SILA BIYIK
MERT DEMİR
ZEYNEP DEMİRKOL
MUSTAFA ENES FİNCAN
ZEYNEP GÜNGÖR
ALPCAN GÜRAY
ALİ CEM HACIALİOĞLU

BARIŞ İŞMAN
BELİT KELEŞ
IRMAK ÖZDİL
ALİ BORAY SİRMA
ATACAN ŞİŞMAN
YİĞİT CAN TOLU
OZAN ÜNAL
HIDIR BAHADIR YİĞİTOĞLU
LALE NUR YILDIZ
CEMRE YÜKSEL
YAĞMUR ZEYTİNKAYA

Klassenlehrer: **OYA DEMİRCİ**
ERKAN GÜNDÜZ

11C





MERVE NİL AKYÜZ
IRMAK BARİPOĞLU
SEZİN ÇELEBİ
EGE DAĞYUTAN
HULUSİ ALTAY DAMGACIOĞLU
BERTUĞ DİLMAN
HATİCE İREM DİRİL
HAKAN GİRGİN
İSMAİL CAN GÜRER
DEMET İPEKÇİOĞLU
SARP İŞMEN
İPAR KARAMUSTAFA

ANIL KULAN
ELİF NARLIOĞLU
İREM ÖZAYDIN
NİHAL ASLI ÖZKURT
CAN BURAK ÖZTÜRK
MERT SAYĞIN
ECE TELATAR
BANU TEPELER
IRMAK TUNA
MERVE TÜZMEN
DERİN ÜSDİKEN
DENİZ YENİDÜNYA

Klassenlehrer: **BEATE KIESSLING**
GÜLŞEN BAŞARAN

11D



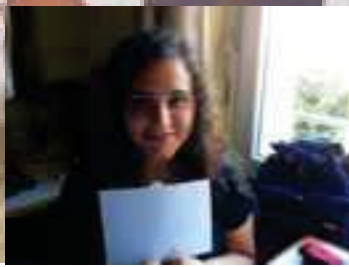
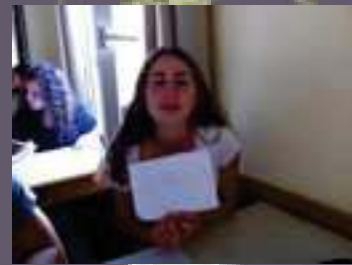


TURGUT AĞABEYOĞLU
DOST CENGİZ AKIN
YUNUS AKTAŞ
ŞERİF CEM ATALAY
DAMLA BARIN
SİNAN CANKAT
ELÇİN ÇUHA
ALİZE YAPRAK GÜL
EGE GÜNEREN
BERKE GÜNVER

ECEM ASUDE IŞIK GÜR
ASLI GÜRBÜZ
CANER GÜRSEL
TANSEL IŞIKLI
IRMAK EKİN KAREL
NAZLI SİLA KAYAM
CEYDA MERİÇ
ROBİN AYKUN TÜRKKANLI
TUNÇ ÜNAL

Klassenlehrer: EWA TALIAFERRO
HANDAN AVCI

11E





EYLÜL TÜRKÜ AKIN
ILGIN AKSAKAL
EMRE ARTAN
EGE AYDOĞAN
BESTE ÇEBİ
UMAY EGE DOĞAN
AYSU DAMLA DÖNMEZ
ÖYKÜ DÖRTER
SERENA ELERMAN
BERK GÜLDİKER

EGECAN HÜSEMOĞLU
DOĞA KARAHAN
ELİF KARASULU
NİHAN DİDAR KİRMANOĞLU
MELTEM JANSET KURŞUN
ALP MİRDOĞAN
BERRAK ÖZÇELİK
MERT ATİLA SAKAOĞULLARI
DENİZ TALYA UZUN
SELİN YİĞİTKUŞ

Klassenlehrer: **BODO STEGEMANN**
NİLGÜN TUNCER

11F/G



Georg Cem AUERNIG
Beste AYKUT
Sevi Açalya AYTEKİN
Felicitas DEICHMANN
Lars GLIEMANN
Nina Selin HABERLE
Marius HOESCHEN
Can KARAMAN
Melis KIRMIZITAŞ
Franziska KÖHLE

Megan Anntonia KÖHLE
Mario Levon MİRZAHANYAN
Sinem MOLLAOĞLU
Kaan Dennis ÖCAL
Melis ÖZER
Theresa RÖHN
Kira Maria SCHAUER
Samuel SCHNELL
Shannon Rebecca SPEHL
Tuvana TEKÇE

12DE

Klassenlehrerin: **Heike Loitsch**



ÖZGÜR AKER
AYŞE AKTALAY
ÖMER ULUÇ ASLANOĞLU
ALİCAN AYKAÇ
CAN BAF
İLAYDA BİLGİN
HASAN ONUR DİKMEN
ECE ENÜNLÜ
SACİT KEMAL ERASLAN
İLAYDA ERGİN
ECE TUNA EŞİTGEN
MERT GÖKSU

BELMA NAZLI GÜLLÜ
BAHAR GÜN
KAAN AYTEKİN KOTİL
TUNÇ ÖZEN
FATİH ÖZHAMARATLI
CEM SENCER ÖZTÜRK
SERDAR SAĞLIK
ALP SEYREKBASAN
ALİCAN SÜLEYMANOĞLU
ONUR BERKAY SÜRMELİ
İPEK SU TOPÇU
EMİRSEDAT ÜRÜNDÜL

Klassenlehrer: **NEVEDA YILMAZ**
SERAP PARMAKSIZOĞLU

12A



MERVE DENİZ ALBAYRAK
ZEYNEP CEMRE BALCIOĞLU
NİSA BİLGİN
ATEŞ ÇALAK
ALİ CEM
BATUHAN DEMİRTAŞ
MERT EGE
ALARA ERBAŞ
BURAK EVREN
NAZ HATİPOĞLU

MEHMET ALİ IŞILAY
EZGİ KILINÇ
BERK KÜRKÇÜOĞLU
ORKUN SERTER KURT
MELİSA SERAY MELENGİÇ
BERKE ONAY
YİĞİT PAMİR SEZENER
CEMAL BURAK SİRKECİ
İLHAN CAN TANYOL
AYŞEGÜL YILMAZ

12B

Klassenlehrer: **CARSTEN REHLING**
İSMAİL COŞKUN



BÜŞRA ARICI
DOĞAN BİL
MURAT BİLGİNSOY
ÖMER BULĞAK
MERVE ÇANGA
ALİ BATU CEVER
DAĞHAN DİZDAROĞLU
İKRA EKMEKÇİ
EMRE FATİH
OZAN GÜLTEKİN
SALİH GÜRBÜZ
BARIŞ KAYALIBAY

DEYVİ PAPO
PINAR SESAL
HÜSEYİN CAN SUDA
ANIL TÖZÜN
AYŞE TÜZÜN
DİDEM UYGUN
CANER UYGURALP
ILGAZ YALÇINOĞLU
EZGİ YILDIRIM
MERVE SEZER YILDIRIM
SEMİH METE YILMAZ
NASIR EKİN ZEYTİNOĞLU

Klassenlehrer: **THOMAS WEISSENBORN**
AYNUR ESEN AYKUT

12C



KIVILCIM EZGİ AKOVALI
KAĞAN BATUKER
KARACA BİNGÖL
GÖKSU BULUT
İLKER MERT CAN
TAYLAN ÇETİNDAMAR
ZEYNEP DEMİR
AZİZ EMRE ERDİ
YUSUF MERT ERYİĞİT
MELTEM GÖKSU KANDEMİR

ÖVGÜ NURÖZLER
MERT ÖZKARAKAŞ
BERİL ŞAHİNER
GÖRKE SALMAN
OKTAY TURAN
GAMZE ÜÇ
NİL ÜRESİN
ATAKAN YENEL
OĞUZHAN YILMAZ
TOLGA ZENGİN

12D

Klassenlehrer: **NURCAN DURSUN**
UĞUR ÖZEN



BERKAY AĞIRKOL
ZEYNEP AKALIN
NUSRET BERKAY AKSOY
AHMET ÖZGÜR ARCASOY
BARIŞ CAN BİRKALAN
KORAY DEMİRCİ
MELTEM DEMİRTAŞ
KERİM CAN GÜNERHAN
BATIKAN KAVAK
ELİF KAYA
ANIL KAYAR

BATUHAN CAN KOÇER
LAL ÖZCAN
IŞINSU ÖZKAN
ATAKAN ÖZSOY
OKYANUS PAKSOY
BUSE SALTADAL
İPEK TURAN
MEHMET UTKUN UYAR
İPEK YAMAN
AHMET EGE YILMAZ

Klassenlehrer: **STEFAN WITT**
NİLGÜN TUNCER

12E



DORUK AKSOY
MERVE ALPERAT
LEVENT ASLAN
CAN CENAP AYGEN
ALİ BALKIŞ
MERT BAŞOT
DENİZ KOZA BATMAZ
YİĞİT DENİZ
SİNAN ERCİ
BEGÜM ERYÜKSEL
MEHMET CAN FIŞKINLAR
DAMLA KAYA

NAZ KÖKLÜ
YAMAÇ KONA
KORHAN KURT
CAN BERKE MEİER
KEREM ÖVET
BERK ÖZTUNA
ÖYKÜ NESLİHAN ÖZVER
MUSTAFA KEMAL PAKSOY
MEHMET SİLAHTAR
ALİHAN SOYBAY
TOLGA KEMAL ÜNVER
ÖZGE CAN YALÇINOĞLU
CAN YOLDAŞ

12F/G

Klassenlehrer: **NICK BERCK**
DİDEM TOSUN



zu guter Letzt...

Schülerehrungen

Ödül Alan Öğrenciler



Schachturnier

Satranç Turnuvarımız



18. Satranç Turnuvarımız

Bu yılki geleneksel Satranç turnuvarımız 18. 05.2013 tarihinde başladı. 16 Okulun katıldığı bu turnuvarımızın ikinci günü 19 Mayıs Gençlik ve Spor bayramı kutlamasının ardından ödül töreni yapılarak, turnuvarımız sona erdi. Turnuvarımızın birincisi İstanbul Lisesi oldu. İkinciliği Saint Joseph Lisesi kazandı ve üçüncülüğü bizim öğrencilerimiz aldı.



18. Schachturnier

Unser traditionelles Schachturnier hat dieses Jahr am 18.05.13 stattgefunden. Es haben insgesamt 16 Schulen teilgenommen.

Das Turnier hat zwei Tage gedauert und bei der Preisverleihung hatten wir auch die Möglichkeit das Jugend und Sportfest zu feiern.

Den ersten Platz haben Schüler der Istanbul Lisesi belegt. Den zweiten Platz Saint Joseph Lisesi und den dritten Platz haben unsere Schüler belegt.





Schülererhrungen

Ödül Alan Örengiler





Hochschulmesse

Boğazici-Universität



Studieren in Baden-Württemberg

Vertreter von 20 Universitäten und Hochschulen aus Baden-Württemberg stellten ihre Institutionen am 17.10.2012 an der Boğazici-Universität vor.

Schüler der Deutschen Schule Istanbul und Studenten der Boğazici-Universität (unter ihnen auch Ehemalige der DSI) konnten sich über Studienmöglichkeiten informieren. Da so renommierte Universitäten wie die Universität Heidelberg oder das Karlsruher Institut für Technologie (KIT) ihre Teilnahme angekündigt hatten, war das Interesse groß.

Kurze Präsentationen und Informationsstände sowie reichhaltiges Info-Material boten unseren Schülern vielfältige Möglichkeiten, die Hochschulen kennen zu lernen. Und sie hatten viele Fragen.

Während die Schüler der 11. Klassen sich eher noch einen Überblick über Universitäten in Deutschland verschaffen wollten, stellten die Zwölftklässler sehr spezielle Fragen; ein Zeichen dafür, dass sie sich schon sehr intensiv mit der bevorstehenden Studienplatzentscheidung befasst hatten.

Alle Beteiligten zeigten sich sehr zufrieden mit der Veranstaltung. Kontakte, die ich als Studienberater mit den Hochschulvertretern herstellen konnte, lassen darauf hoffen, dass wir in den folgenden Jahren ähnliche Angebote unterbreiten können.

Uwe Loitsch (Studienberater der DSI)





Besuch im Atelier

Mehmet GÜRELI



Ein Treffen mit dem **Künstler Memet GÜRELİ** in seinem Atelier ADASANAT (Januar 2013)

Die Schüler und Schülerinnen der Klasse 9 A-B und 9 F waren mit ihrer Lehrerin Yeşim Acim zusammen zu Besuch im Atelier von Memet Güreli. Der in Malatya 1959 geborene Künstler hat die Fakultät für Bildende Künste der Mimar Sinan Universität, Atelier Prof. Neşe Erdok, im Jahr 1989 absolviert. Seinen Master machte er im Atelier Özgün Baskı und gründete im Jahr 1990 sein privates Atelier ADA SANAT, wo er bis heute viele einzigartige Kunstwerke schuf.

Parallel zu seinen eigenen künstlerischen Aktivitäten, bot er ein Bildungsprogramm für Jugendliche an. Er bildete viele junge Menschen aus, die im Ausland und Inland an vielen wichtigen Kunstfakultäten Studiengänge belegten. Die SchülerInnen der 9. Klasse hatten nicht nur die Chance sich mit einem Künstler in einem sehr schönen Ort zu unterhalten, sondern haben auch gesehen, dass es möglich als Künstler in der Türkei aktiv und effektiv zu arbeiten.





Klassenfahrt 8 De

Izmir





Klassenfahrt 9A

Schweiz



Unsere Klassenfahrt in die Schweiz war super toll!

Diese Fahrt hat uns, der Klasse 9 A, viel Spass gemacht. Wir sind auf den Berg gestiegen, in das immense Thermalbad gegangen, haben, viele schöne Kirchen besucht (wobei unser Bio/Politik/Religion-Lehrer Herr Dittberner uns viele interessante Sachen erzählt hat), leckeres Käsefondue und Schokolade gegessen. Außerdem haben wir viel gegessen, geschoppt und sind viel rumgelaufen.



Wir haben in der Jugendherberge Zürich übernachtet, aber das war kein Hindernis für den Besuch anderer Städte: wir sind mit dem Boot über den schönen Zürichsee zu der süßen Kleinstadt Rapperswil und mit dem Zug nach Basel gefahren. Uns hat vor allem Basel gefallen, da es mehr junge Leute, Lebenslust und Sonne gab. Ich selber bin sogar mit einem Bus nach Frankreich gefahren, und dann zurück mit einer Strassenbahn in die Stadt wiedergekommen!

Wir waren auch bei einem Protest in Zürich und haben da mit den Türken für den Gezi Park protestiert! Mit anderen Worten, das Tschapullieren ging auch in Zürich weiter, und wir waren ein Teil der Zürich Tschapullanten!



Der am wunderbarste Teil unserer Fahrt waren natürlich die Nächte. Wir haben nachts im Zimmer die schöne Freundschaft und Glücklichkeit als Klasse zusammen genossen, indem wir sprachen, viele lustige Erinnerungen erzählten und das, was wir immer dachten, endlich gestanden.





Da dieses Jahr Herr Dittberners Letztes ist, war diese Fahrt besonders speziell für uns alle und unseren lieben Herrn Dittberner. Wir freuen uns sehr darüber, das seine letzte Klassenfahrt in der Türkei mit uns war. Wir werden ihn unglaublich viel vermissen - man kann sich ohne ihn diese Schule nicht denken!

Wir bedanken uns hier bei der Frau Baykal und ihrer Tochter, mit der wir erstaunlicherweise gut zurechtgekommen sind. Wir danken Herrn Jörg Dittberner, weil er ein perfekter Lehrer und dabei immer wie ein guter Freund zu uns war. Jörg hocam, sizi çok özleyeceğiz. Sizi çok seviyoruz.

Bu arada Hamburg'da peşinizdeyiz haberiniz olsun, bizi tanırınız, 9A'nın elinden kurtulmak kolay değildir. Stalker yeteneklerimizi yedi cihan duymuştur. Sizinle tanıştığımız için ve son sınıfınız olduğumuz için çok mutluyuz! Kalbimizdesiniz!

Herr Dittberner, wir sehen uns in Hamburg und dann hoffentlich wieder in İstanbul!

Wie gesagt, wir werden Sie viel vermissen, aber wir bleiben immer in Kontakt.

Also, obwohl die Schweiz sehr teuer war, haben wir sie mit wunderschönen Erinnerungen verlassen. Übrigens, die Kirchen in der Schweiz waren sehr mimari.

Wir alle werden diese Klasse echt vermissen.

Kubilay ÖZDEN

